

HKU Med

NEWS

VOLUME 29
ISSUE 1

JUL 2024



A Big Bang of Growth



LKS Faculty of Medicine
The University of Hong Kong
香港大學李嘉誠醫學院

www.med.hku.hk

All rights reserved 2024

The information contained in this publication is solely for the purpose of reporting the Faculty's latest developments. None of such information is intended to be for, nor shall therefore be treated as, dissemination of professional service information of doctors to the public.

本刊物的內容僅為報導學院最新發展，其所提供的內容並非，亦不應被視為向公眾傳播醫生的專業服務的資訊。



Care for the Environment 保護環境

If you would like to opt-out of receiving a printed copy and subscribe to the e-version of *HKUMed News*, please complete the online form by scanning the above QR code (for alumni), or send us an e-mail: mfedit@hku.hk.

如欲取消訂閱印刷紙本及轉為接收電子版 *HKUMed News*，請掃描二維碼並填寫網上表格（供校友填寫）或電郵至 mfedit@hku.hk。

Editorial Team

Editor-in-Chief

Ada Leung Wing-yee

Feature Writer

Kathy Griffin

Managing Editors

Brenda Yau

Niki Shek

Graphic Design

Good Morning Design

Executive Editor

Annie Lam

Cover Illustration

Serena Yue,

MBBS Class of 2025

02 Figures: The Faculty in 2023
醫學院2023年回顧

04 The 211th Congregation
第211屆學位頒授典禮

06 Feature

專題故事

**A Big Bang of Growth -
The Ball is Rolling for HKUMed's
Expansion in Every Direction**
運籌帷幄 再創高峰 港大醫學院拓展宏圖

28 Pandemic Research Alliance
Signing Ceremony
「大流行病研究聯盟」簽署儀式

Quadrupartite Collaboration
on Healthcare Education
醫療教育四方合作

HKU Health System Clinical Centre
and AHA International Training Centre
at HKUMed
香港大學醫療系統臨床中心及
港大醫學院美國心臟協會國際培訓中心

30 Feature⁺ 專題⁺

**Empowering Students as Active
Partners of Change – Students in
Medical and Health Sciences
Education**
學生主導 促進創新 —— 師生共策教學

34 Standard Chartered Hong Kong
Marathon 2024
渣打香港馬拉松 2024

The Shaw Prize Lecture on Life Science
and Medicine 2023
2023年度邵逸夫生命科學與醫學獎講座

Faculty Prize Presentation Ceremony &
Spring Reception 2024
醫學院頒獎典禮及甲辰年新春團拜

36 Feature⁺ 專題⁺

**25th Anniversary of the School
of Chinese Medicine –
Globalisation of Chinese Medicine
for the Common Good**
扶康惠民譽全球——中醫藥學院25周年

45 HKUMed's Community Services
醫學院社區服務

49 People First @HKUMed
「以人為本」關顧員工身心健康

51 Achievements
獎項與成就

61 Activities and Events
活動紀要

65 People
人物
[Hello 新臉孔](#)
[Appointments and Promotions 任命與晉升](#)
[Thank You and Goodbye 感謝卸任學院成員貢獻](#)
[In Remembrance 永遠懷念](#)
[Alumni News and Reunions 校友活動及聚會](#)
[Student Achievements 學生成就](#)
[Student Activities 學生活動](#)

82 Donations
捐贈者名單

The Faculty in 2023

醫學院2023年回顧 (as of December 2023)

Professoriate Staff 教授級人員

318

Honorary Academic Staff 名譽學術人員

3145

Postgraduate Students 研究生

1940

Undergraduate Students 本科生

3338

Postgraduate Education 研究生課程

- The Faculty offers **12** Taught Postgraduate (TPg) programmes and admitted **597** TPg students in 2023-24.
- The Faculty admitted **270** Research Postgraduate (RPg) students in 2023-24. A total of **14** new PhD students have been awarded Hong Kong PhD Fellowships by the Research Grants Council (RGC) and **14** have been awarded the HKU Presidential PhD Scholarships.
- A total of **22** postgraduate students were awarded other prizes in 2023, including the Sir Patrick Manson Gold Medal for MD students, Dr KP Stephen Chang Gold Medal for PhD students, KAN Shin Yu Chinese Medicine Postgraduate Research Prize, Chan To Haan Prize for Research Postgraduate Students in Pathology, Hong Kong Genome Institute Prizes, Professor Anthony Hedley Prize for Master of Public Health, BL Wong Memorial Prize in Nursing Studies, Lau Wing Kai Memorial Prizes in Nursing Studies, Best Evidence Based Practice Dissertation/ Clinical Research Project Award for Master of Nursing, Master of Science in Nursing Academic Excellence Award, Master of Science in Nursing Clinical Excellence Award, Mr & Mrs SH Wong Foundation Scholarship and Hou De Charitable Foundation Scholarship for Master of Research in Medicine.

Undergraduate Programmes (Full-time) and Student Numbers 本科生課程 (全日制) 及學生人數

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Total
Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery [^]	309	306	255	289	230	251	1640
Bachelor of Nursing [#]	206	205	224	213	223	-	1071
Bachelor of Chinese Medicine	28	23	25	21	21	25	143
Bachelor of Pharmacy	35	40	35	37	-	-	147
Bachelor of Biomedical Sciences	50	60	53	58	-	-	221
Bachelor of Science in Bioinformatics	11	11	-	-	-	-	22
Bachelor of Arts and Sciences in Global Health and Development	26	23	24	21	-	-	94

[^] incl. MBBS and MBBS(DMS) [#] incl. BNurs(FT) and BNurs(ALT)

Project Grants 項目資助

Awarded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for four large-scale projects

HK\$603.17M

Research Grants 研究資助

Awarded to Faculty members

HK\$397.02M

RGC General Research Fund/
Early Career Scheme

54 projects
HK\$76.82M

Health and Medical
Research Fund (Provisional)

70 projects
HK\$76.72M

Health and Medical Research
Fund Commissioned Grant

2 projects
HK\$21.05M

RGC Areas of Excellence/
Theme-based Research Scheme

4 projects
HK\$75.31M
(2 projects as PI and
2 projects as Co-I)

RGC Strategic Topics Grant/ Research
Impact Fund / Collaborative Research Fund

9 projects
HK\$63.1M
(7 projects as PI and
2 projects as Co-I)

Innovation and Technology Fund

14 projects
HK\$25.13M

Mainland Research Fund by
NSFC, MoST, GDST and SZSTI

17 projects
HK\$19.94M

Others

43 projects
HK\$38.5M

Research Output 研究成果

• The Faculty's refereed research output saw **1853.79** items produced in 2022-2023, accounting for **37.6%** of the University's total of **4934.29** refereed items. The output included important publications of impact factors over 50 in recent 5 years: *Lancet*, *New England Journal of Medicine*, *JAMA*, *Nature Reviews Drug Discovery*, *BMJ*, *Nature Reviews Microbiology*, *Nature Medicine*, *Nature Reviews Disease Primers*, *Nature Reviews Clinical Oncology*, *Lancet Respiratory Medicine*, *World Psychiatry*, *Nature Reviews Gastroenterology & Hepatology*, *Nature*, *Cell*, *Lancet Psychiatry*, *Science*, *Lancet Infectious Diseases*, *Lancet Oncology*, *Cancer Cell*, and *Lancet Public Health*.

• As of January 2024, our researchers have published **548** Highly Cited Papers, and **31** staff members are listed as Highly Cited Researchers. According to Clarivate Analytics' latest update, among 167 HKU scholars in the top 1% worldwide by citations, **65** of them are from HKUMed, making up 38.9% on the list.

Public Education 公眾教育

163

Public lectures/Symposia/Fora
公開講座/座談會/論壇

121

Media interviews and press conferences
媒體訪問及新聞發布會

183

Health programmes on television and radio
電視及電台醫療健康節目

125

Regular newspaper columns
報章定期專欄

6287

Media coverage generated
傳媒報道總計

The 211th Congregation

第211屆學位頒授典禮



About 600 graduates proudly crossed the stage in the Grand Hall of the HKU Centennial Campus on 2 December 2023, in celebration of their academic achievements at the 211th Congregation, witnessed by their families and friends.

Professor Ian Holliday, Vice-President and Pro-Vice-Chancellor (Teaching and Learning) was the Presiding Officer and conferred the degrees upon the graduates. Gracing the event as Guest of Honour was **Mr Carl Wu**, Co-founder and Chief Executive Officer of New Frontier Group.

In his first major event since his appointment as the 41st Dean of Medicine, **Professor Chak-sing Lau** delivered *The Dean's Letter*, in which he defined success of the Faculty as the cultivation of a sense of belonging among students and staff and continued partnerships with valued stakeholders.

近600位畢業生齊集港大百周年校園大會堂，出席第211屆學位頒授典禮，在親友的見證下分享畢業的喜悅。

典禮由副校長（教學）**何立仁教授**主持，並為畢業生頒授學位。新風天域聯合創始人兼首席執行官**吳啟楠先生**擔任特別嘉賓致辭。

劉澤星教授首次以第41任港大醫學院院長身分發表《院長親函》，並指出學院「成功」的定義，在於培養師生的歸屬感，以及與各持分者維持長期的伙伴關係。

'I hope you will view today not as an end, but as the beginning of the next stage of your journey with the Faculty.'

「我期望剛畢業的同學不會視今天為你與醫學院的關係『告一段落』，而是大家共同邁向嶄新旅程的『開始』。」

— Professor Chak-sing Lau,
Dean of Medicine
院長劉澤星教授



Read *The Dean's Letter*
閱讀《院長親函》
(只供英文版)



‘Success in healthcare is not just about individual accomplishments; it is about working collaboratively and advancing together.’

「醫療服務的成功，不單取決於個人成就，更有賴團隊共同努力和進步。」

—— Mr Carl Wu, Co-founder and CEO, New Frontier Group
新風天域聯合創始人兼首席執行官吳啟楠先生

Professor Ian Holliday, Vice-President and Pro-Vice-Chancellor (Teaching and Learning), confers a degree upon a graduand.
副校長（教學）何立仁教授為畢業生頒授學位。



A Big Bang of Growth

The Ball is Rolling for HKUMed's Expansion in Every Direction

→ HKUMed leadership team:

Professor Chak-sing Lau, Dean of Medicine (seated, centre); (seated, from left) Professor Gilberto Leung Ka-kit, Associate Dean (Teaching & Learning); Professor Eric Tse Wai-choi, Associate Dean (Research); Professor Ivan Hung Fan-ngai, Associate Dean (Partnership & Engagement); Professor Victoria Wong Wing-yee, Associate Dean (Clinical Affairs); (standing, from left) Professor Chan Ying-shing, Senior Advisor to the Dean cum Director of Campus Development and Infrastructure; and Professor Leo Poon Lit-man, Associate Dean (Human Capital)



'Growth' has been the buzzword around HKUMed for several years now. The Faculty has announced a succession of plans to expand staffing, programmes, collaborations and our footprint. Now, our plans are starting to bear fruit.

The Faculty has successfully recruited numerous top-tier scholars, as part of the '140 for 140' drive to recruit 140 new professoriate staff by our 140th anniversary in 2027. Teaching and learning have been augmented with investment in new technologies, such as artificial intelligence (AI), and deeper student involvement in developing the curriculum. We are also preparing for future increases in MBBS enrolments.

In research, new facilities are coming online to expand our capabilities, such as the HKUMed Laboratory of Cellular Therapeutics. And in clinical affairs we are reaching out and identifying more partners for things such as



The Dean, **Professor Chak-sing Lau**, enthused about the prospects, 'I feel very privileged to be leading the Faculty at this time of unprecedented growth, and to be doing it under our theme of "People First". As I have mentioned on many occasions, our standing and achievements are only as good as the people who are part of the HKUMed family.'

'I would like to add one other dimension, which is that our leadership is only as good as the teamwork behind it. So this is one more area of growth – the membership of the Deanery.'

HKUMed now has six sub-deaneries, with three supporting core activities (Teaching & Learning, Research, and Clinical Affairs) and three working on areas that cut across all activities (Human Capital, Campus Development & Infrastructure, and Partnership & Engagement). More Assistant Deans have also been brought in to assist the Associate Deans who head each sub-deanery.

'Having more hands on deck not only enables us to manage the huge tasks on our agenda, but also allows us to groom a new generation of leaders. The next few years will be a hive of activity. I have no doubt that HKUMed will emerge in a tremendous position for future growth and impact,' Professor Lau said.

clinical placements for students and clinical trials.

To support that expansion, the Faculty is also in the midst of a major campus development project that will see several large structures built around Sassoon Road and beyond by

the end of the decade. We are also beefing up partnerships for all activities, both in Mainland China and globally, so that we can continue to set benchmarks of excellence and contribute to the development of the Greater Bay Area (GBA) and beyond.

'Our standing and achievements are only as good as the people who are part of the HKUMed family.'

Professor Chak-sing Lau

HUMAN CAPITAL: People First



HKUMed has been able to achieve world-class status because of one crucial factor: its people. In recent decades, the Faculty has recruited high-quality talent who produce globally important research and provide rigorous training to future healthcare professionals, all for the ultimate benefit of patients.

Moving forward, the challenge is not only how to sustain that success but also take it to a new level as demand for healthcare-related training, research and services increases

and new horizons open up, with the advent of AI and other technologies, the accelerated development of the GBA, and the emergence of new priorities such as primary healthcare services in Hong Kong.

Leading that effort are Associate Dean (Human Capital), **Professor Leo Poon Lit-man**, and his team, Assistant Dean (Academic Development), **Professor Kelvin To Kai-wang**, and two Assistant Deans (Well-being), **Professors Chang Wing-chung** and **Parco Siu Ming-fai**. Their efforts are

↑ Professor Vivian Lin Kwang-wen, outgoing Executive Associate Dean (centre), Professor Leo Poon Lit-man (2nd from left) and the Human Capital sub-deanery: (from left) Professor Parco Siu Ming-fai, Professor Chang Wing-chung and Professor Kelvin To Kai-wang

focused on recruiting new talent and, equally, on retaining HKUMed's current academics and technical and other staff.

'No matter how much funding we have, no matter how much infrastructure we have, without good people – meaning good academic staff, technical staff, administrative staff – we will go nowhere,' Professor Poon said. 'We want to have a strong and loyal team at HKUMed, so we can work together to scale new heights in the years ahead.'

The most pressing task is

to recruit enough people to meet expanding needs in teaching and research activities, and address gaps as current staff retire. The '140 for 140' campaign, announced before the COVID-19 pandemic, aims to recruit 140 new professoriate staff by 2027. Although placed on hold during pandemic restrictions, it is now operating at full speed. From August 2022 to May 2024, offers have been made to a number of overseas experts and other candidates, among which 45 academic staff have been hired.

'Hiring more people is not a problem, but hiring good, capable staff is the challenge. We are only looking for talent, otherwise how can we remain an outstanding institute? We will not compromise on this,' Professor Poon emphasised.

Top and emerging talent

around the world are being approached via various channels. Discussions are also underway with the Hospital Authority (HA) to collaborate in the recruitment of clinical staff to meet the demand in hospitals as well as the medical schools in Hong Kong.

Alongside that outreach, efforts have been stepped up to nurture and retain talent. The Faculty has communicated clearer pathways of promotion for existing junior colleagues and provided them with mentorship and leadership training. 'We want to provide better support for our junior faculty members, so they can become our future leaders,' he said.

Well-being programmes are also being developed for staff of all levels and across all units, including individual level, department level and faculty

'We want to have a strong and loyal team at HKUMed, so we can work together to scale new heights in the years ahead.'

Professor Leo Poon Lit-man

level. 'We strive to provide a better environment for our colleagues so they can be both physically and mentally healthy. This is not only for academic staff. We want to take care of the needs of other faculty members, administrators, technical staff and so forth, too. We want to have a culture of well-being within the HKUMed family.'

Professor Poon and his team are also working closely with the other sub-deaneries to address their staffing needs. 'We really want to have collaborations between different domains so that we can have more effective communication and create new opportunities for our staff,' he remarked.



EDUCATION: Learning through Change



For healthcare educators, the future has never looked more exciting. 'With technological developments and changing societal expectations, our future graduates will need to be more versatile than the graduates this year and in past decades. The tools they use will be different, what patients want will be different, the whole landscape will be different,' said **Professor Gilberto Leung Ka-kit**, Associate Dean (Teaching & Learning).

For HKUMed, that means opportunity. The Faculty has

↑ Professor Gilberto Leung Ka-kit (seated, centre) and the Teaching & Learning sub-deanery (scan the QR code below for the full list)



thrown itself into the task of embracing future opportunities, and by doing so, will endeavour to lead, not to follow.

The EdTech has recently been established to focus on education technology, led by Assistant Dean (Education Innovations) **Professor Gary Lau Kui-kai**. (Professor Leung is also supported by nine other Assistant Deans and one Senior Advisor, see p.11). For example, it has developed an AI platform where students can converse with a virtual patient and practice essential skills such

as taking a medical history.

'We are not trying to replace real patient encounters, but to take full advantages of these new tools, which are easier to standardise and we can conduct assessments in a more objective fashion,' Professor Leung explained. Developments in AI are also accelerated by a HK\$30 million donation from **Mr Li Ka-shing** last year to ramp up AI in teaching and learning, and which was matched by a HK\$30 million allocation from the Faculty.

‘We want to shape the landscape. I am pretty certain that with the work we have done, we will be able to play an active role.’

Professor Gilberto Leung Ka-kit

The technology focus dovetails with another initiative, Students in Medical and Health Sciences Education (SIMHSE), which recognises that students should play a more active role in curriculum development and teaching, especially given the new technologies at people’s disposal, and to learn to become tomorrow’s teachers.

‘The current generation of students has very different learning habits from me or my colleagues,’ Professor Leung said, ‘and we surely need to know what works best for them. We have invited students to join many of our Teaching & Learning committees and working groups, and to participate in developing, revising and implementing curriculum components and be part of our team.’

So far nearly 100 students have been involved at various levels, while others have launched near-peer tutoring programmes and developed technological aids for their classmates. ‘There is a flatter arrangement now between the deanery and the student community. We hope that it will not only improve the quality of education, but also encourage our students to give back to the profession,’ he said.

Apart from technology, the other major challenge is demographic. Hong Kong needs more doctors. The Dean has said the Faculty could admit up to 400 medical students annually in the future, from 295 today. However, at the same time, the number of Hong Kong’s secondary school students is decreasing.

‘We need to adapt to a slightly different population,’ Professor Leung added. ‘Inevitably, the academic abilities of each cohort will be more diverse. We have to be mindful of striking the right balance between quantity and quality in designing and implementing our programme.’

The recently introduced ‘core programme’ addresses students’ learning diversity and the ever-expanding amount of medical knowledge by equipping them with knowledge and skills essential for safe and competent medical practice. There is at the same time the ‘advanced programme’ to cater for and recognise students who are capable of going beyond the basics although students must pass the core programme to graduate.

In addition, the new Distinguished MedScholar (DMS) track, launched in September 2023, will provide gifted, motivated students with intensive research training to prepare them for higher degrees and potentially a career in academia. They are also encouraged to be more proactive and engage with the wider communities; groups of DMS students have already conducted activities to promote blood donation on the main HKU campus and medical education to their high schools.

Student well-being remains a high priority. HKUMed established a dedicated team more than five years ago to promote well-being before crises arise, using peer support among



↑ The Students in Medical and Health Science Education (SIMHSE) initiative encourages students to play a more active role in curriculum and teaching.

other measures.

Overall, Professor Leung’s aim is to help the Faculty stay ahead of the curve during these times of great change. ‘Hopefully HKUMed will do better than just adapt and be a passive recipient to all the changes that are happening. We want to shape the landscape. I am pretty certain that with the work we have done, we will be able to play an active role,’ he said.

Professor Leung has Assistant Deans supporting him in seven other areas besides education innovations: **Professor Kenny Kwan Yat-hong** in MBBS admissions, **Professor Chung Pui-hong** in health sciences admissions, **Professor Esther Chan Wai-yin** in health sciences education, **Professor Pamela Lee Pui-wah** in medical education, **Professor Gordon Wong Tin-chun** in professional development in medicine, **Professor Kelvin Wang Man-ping** in professional development in health sciences, and **Professors Julie Chen Yun, Paul Lee Chi-ho and Kendrick Co Shih** in student wellness and engagement. He is also assisted by Senior Advisor, **Professor Julian Alexander Tanner**.

RESEARCH: Translate and Collaborate

HKUMed's research is highly regarded around the globe. Thirty-one of our academics were on Clarivate's prestigious 2023 Highly Cited Researchers list and 65 are among the top 1% of researchers in their fields globally. Moreover, their excellence is recognised locally through their great success in securing research grants. In 2023/24, the Faculty received a total of HK\$76.8 million General Research Fund from the Research Grants Council for 54 medical research projects of global impact, the highest number and funding amount in the medical field in Hong Kong.

These remarkable achievements have placed HKUMed in a strong position for meeting new and emerging demands and making a positive impact on global health. Society's expectations are greater than ever, especially with new technologies that hold much promise for improving patient treatment and care. HKUMed is also expected to contribute to healthcare priorities for the future development of Hong Kong and the GBA.

To meet these challenges, the portfolio of Associate Dean (Research), **Professor Eric Tse Wai-choi**, has been expanded to include five Assistant Deans – **Professor Walter Seto Wai-kay** in interdisciplinary

collaboration, **Professor Stephanie Ma Kwai-yee** in innovation and technology transfer, **Professor Carmen Wong Chak-lui** in core platforms and advancement, and **Professors Daniel Fong Yee-tak** and **Judy Yam Wai-ping** in postgraduate studies – as well as Senior Advisor (Policy & Governance) **Professor Danny Chan**.

A new technology transfer unit has also been established within the Faculty to support the sharper focus on translation and collaboration. 'If we can facilitate our principal investigators to translate their research, both our patients and the general public will benefit,' said Professor Tse.

Towards that end, major new core facilities have recently been established, such as the Li Ka Shing Cryo-EM Laboratory and the HKUMed Laboratory of Cellular Therapeutics. The latter offers leading-edge GMP (good manufacturing practice) capabilities for developing advanced therapy products, such as stem cell therapy for cardiac diseases and CAR-T cell therapy for blood cancers, and it is expected to get its operational license from the Department of Health this year.

'We hope this will enable us to focus more on translational research,' remarked Professor Tse, who is also leading CAR-T

cell therapy development.

Researchers are also being actively encouraged to find collaborators across disciplines and at the local, regional and international levels to spur translation and innovation further. 'We want our staff to step out of silos and promote and facilitate research collaborations between clinicians and non-clinical scientists within HKU and beyond,' he said.

The HKU Clinical Trials Centre is part of the translation conversation, given its strong international reputation and partnership with industry (about one-quarter of drugs approved by the US Food and Drug Administration are tested there) and support for HKUMed academics – it recently organised a clinical trial for our intranasal COVID-19 vaccine. The Faculty is now trying to expand clinical trials beyond its base at Queen Mary Hospital

↓ HKUMed has been ramping up translational research to benefit patients and the general public.



‘As all our initiatives come into place, we expect to be able to do more research that produces products and results that benefit patients.’

Professor Eric Tse Wai-choi



to other public and private hospitals, so both patients and research can benefit.

Societal developments also figure in future plans. The Hong Kong government has earmarked HK\$6 billion for multidisciplinary, cross-institutional life and health technology research institutes. Professor Tse said researchers are exploring joint proposals with other faculties, such as

engineering and science, and other institutions in Hong Kong and overseas.

‘Our most immediate priorities are technology transfer and innovation, and interdisciplinary collaboration. As all our initiatives come into place, we expect to be able to do more research that produces products and results that benefit patients,’ he added.

↑ Professor Eric Tse Wai-choi (3rd from left) and the Research sub-deanery: (from left) Professor Carmen Wong Chak-lui, Professor Stephanie Ma Kwai-ye, Professor Danny Chan, Professor Daniel Fong Yee-tak, Professor Judy Yam Wai-ping and Professor Walter Seto Wai-kay

CLINICAL AFFAIRS: Growing the HKU Health System



HKU Health System, consisting of four hospitals in the private and public sectors in Hong Kong and Shenzhen and a handful of self-governed clinical units, has served the Faculty and Hong Kong as a whole very well, supporting clinical teaching and research endeavours and bringing continuous improvements to patient care. But in recent years, the Faculty's rapid growth has increased the

↑ Professor Victoria Wong Wing-ye (centre) and the Clinical Affairs sub-deanery: (from left) Professor Christian Fang Xinshuo, Professor Emily Tse Tsui-ye, Professor Pauline Yeung Pui-ning and Professor Rex Lam Pui-kin

demand for more clinical venues and opportunities.

Professor Victoria Wong Wing-ye, Associate Dean (Clinical Affairs), is now tasked with meeting that demand by collaborating with our clinical partners to equip HKU Health System to accommodate Hong Kong's evolving clinical needs.

'We are doing a lot of planning to facilitate clinical research and training needs, especially with the increase in

student intake. At the same time, we need to be able to support medical advances and contribute to the strategic development of the University and the government,' she said.

She is supported by two Assistant Deans for health system advancement, **Professors Christian Fang Xinshuo and Emily Tse Tsui-ye**, and two Assistant Deans for hospital engagement, **Professors Rex Lam Pui-kin and**

'We hope a flexible employment mechanism will create synergy in strengthening both the medical education capacity and clinical workforce.'

Professor Victoria Wong Wing-ye

Pauline Yeung Pui-ning.

Several hospital projects will be completed within the next one to two years, such as the Grantham Hospital redevelopment, the new Clinical Block I of Queen Mary Hospital and the future Chinese Medicine Hospital, which will provide opportunities for growth and help to ease the clinical placement challenges. But it is still not quite enough.

'We are in dialogue with the HA and the Health Bureau to see if there are opportunities to increase the number of designated teaching hospitals. We are also working with Gleneagles Hospital Hong Kong to set up a clinical trials unit in the hospital to expand its capacity for conducting industry-sponsored clinical trials,' Professor Wong said.

Recruitment of clinical professoriate is also crucial to expanding capacity and this is happening across several dimensions. HKUMed is recruiting new staff across the board, as mentioned above, and revisiting and enhancing clinical honorary appointments. Discussion is also underway among the HA, the Health Bureau, the University and the two medical schools of Hong Kong on possible dual track employment between the HA and the medical schools. 'We hope a flexible employment mechanism will create synergy in strengthening both the

medical education capacity and clinical workforce,' Professor Wong said.

The University has also helped by increasing the cap on overall practice-track professoriate staff who are clinicians from 20 to 50 per cent. 'This gives us more room to grow our staff size not only for the clinical practice track, but also practice tracks in Nursing, Pharmacy and Pharmacology, Chinese Medicine and Public Health to support the continuous growth plan of the Faculty,' she said.

But hospitals and clinical staff therein are not her only foci – primary healthcare is another priority, in line with government developments in this area. The sub-deanery has beefed up the role of the Faculty in several District Health Centres and established a Comprehensive Primary Healthcare Collaboratory (CPHC) to foster primary healthcare collaboration with HKUMed across six domains – clinical, medico-social collaboration, policy, public health, education and health informatics.

'Currently, various schools and departments are contributing to primary healthcare undergraduate and postgraduate training, and working on community and primary healthcare projects. We envisage that the CPHC will offer a more concerted effort to

encourage synergy and collaboration. We will be organising a Primary Healthcare Summit later in the year,' she added.

The sub-deanery's final interest is in the opportunities in the region. The HKU-Shenzhen Hospital, now in its 12th year of operation, is the ideal springboard into the GBA – it is expanding to 3,000 beds and building a second research block. The Hetao Shenzhen-Hong Kong Science and Technology Innovation Cooperation Zone has also allocated space to the hospital for a translational medicine research centre.

'We have an advantage because we have got a head start in the region through the HKU-Shenzhen Hospital, which served as a pilot for many cross-boundary healthcare initiatives. We will also work with the University in exploring future healthcare initiatives in the Northern Metropolis and the GBA,' Professor Wong said.

↓ Clinical training at HKUMed remains at the forefront of medicine to accommodate Hong Kong's evolving clinical needs.



CAMPUS DEVELOPMENT: Making Room to Grow



HKUMed's unprecedented expansion in student and staff numbers will position it well for future growth and impact. But people need places to research and study. The first piece in the Faculty's ambitious physical expansion plans fell into place in 2022 with the opening of

↑ Professor Chan Ying-shing (left) and Professor Raven Kok Kin-hang

HKUMed Academic Building at 3 Sassoon Road. Now, other projects are starting to accelerate.

Professor Chan Ying-shing, Senior Advisor to the Dean cum Director of Campus Development and Infrastructure, is overseeing these works

with support from Assistant Dean (Campus Development & Infrastructure), **Professor Raven Kok Kin-hang**.

'We are in a major period of growth across all areas of the Faculty and we are hoping within the next few years to have the infrastructure and

‘We are in a major period of growth across all areas of the Faculty and we are hoping within the next few years to have the infrastructure and facilities for everyone to succeed.’

Professor Chan Ying-sing

facilities for everyone to succeed,’ Professor Chan said.

This new building provides fit-for-purpose facilities for the Schools of Nursing and Chinese Medicine, including provisions for new learning technologies and research. The next big project will be the Clinical Training and Amenities Centre (CTAC), expected to start construction across from HKUMed Academic Building in 2025, that will provide much needed residential space and other support for medical students during the clinical years.

‘Medical students require continuous exposure to the hospital ward environment so they can acquire clinical skills and patient contact experience. So, staying close to the teaching hospital will bring immense benefits to senior medical students,’ Professor Chan explained. Currently, the Faculty has fewer than 200 residential beds near Queen Mary Hospital, not enough to

accommodate even one cohort of students, whose numbers are now 295 and expected to grow.

The CTAC will address that shortfall in two phases. The first will accommodate 440 students, and will comprise a student wellness centre and a clinical training centre where they can brush up on their skills. The second phase, targeted to start construction around 2027, will provide 252 bed spaces.

Another major development making progress is a new academic superstructure to be built adjacent to HKUMed Academic Building. This received Town Planning Board approval last year and will house teaching, research and office facilities for the Schools of Clinical Medicine and Public Health.

‘We want to plan our space to create synergy among colleagues of cognate research interests, and to accommodate much needed facilities such as cell therapy facilities, core

research facilities and a state-of-the-art imaging facility. We are now engaging colleagues to solicit their input on what they expect to need in several years’ time,’ Professor Chan added. Construction is targeted to start around 2025-26.

Off-campus, Grantham Hospital’s redevelopment is in good progress and will also provide a university block for HKU scholars to pursue clinical research.

Professor Chan said existing buildings will be freed up for possible refurbishment once the new academic block is built, such as refurbishing the Laboratory Block and redeveloping the Patrick Manson Building. The aim for the latter would be to create a new building for integrated Western and Chinese medicine. Preliminary studies are underway for both projects.

Professor Chan added that while all these developments promise an exciting future, there is the meantime to attend to. HKUMed has received funding support from the government to refurbish the Estates Building and Pauline Chan Building, as well as for Phase II major remodelling of the William MW Mong Block, all on Sassoon Road. The goal is to meet urgent needs, but with an eye to the future. ‘We want to ensure our colleagues and new recruits have more laboratories and offices but also facilities like Medical Robotics Laboratory,’ he said.



← In addition to new infrastructure, existing facilities on Sassoon Road will be refurbished in stages to meet both urgent and long-term needs of training and research.

PARTNERSHIP & ENGAGEMENT: Building Bridges and Networks

The success of HKUMed's academic activities requires engagement and collaboration with the world beyond the campus and beyond Hong Kong. Identifying partners and collaborators has thus become a major area of focus at the Faculty, led by Associate Dean (Partnership & Engagement), **Professor Ivan Hung Fan-ngai**, who is supported by four Assistant Deans – **Professor Yiu Kai-hang** who is responsible for Mainland engagement, **Professor Jasper Chan Fuk-woo** for global engagement, **Professor Winnie Tso Wan-ye** for community engagement and **Professor Patrick Chung Ho-yu** for alumni engagement.

'Partnerships are both germane and extremely important to our work,' Professor Hung said. 'Previously, we were doing this through the respective areas, for example, the research or teaching and learning sub-deaneries. But we realise we need a team to build networks and find appropriate and respected partners that can facilitate our work across all areas.'

Education partnerships are essential for providing medical and other students with placements during their

enrichment blocks. 'The Faculty already has arrangements with top institutes in the UK and US for Bachelor or Master intercalation programme, or research attachments, and is now trying to expand the network to other parts of the world to offer our Enrichment Year students an even wider range of choice,' he said.

HKUMed has also solidified partnerships in the Mainland as a member of the China Consortium of Elite Teaching Hospitals. It is now working within the consortium to help harmonise examination requirements and specialty training there, explore opportunities for HKUMed-

qualified graduates to work in the GBA, and develop postgraduate training programmes.

'Currently, at the HKU-Shenzhen Hospital (HKU-SZH), we offer a PhD programme supervised by HKU professoriate and a very comprehensive specialist training for doctors who graduated in the Mainland. We hope to attract passionate doctors and graduates from our partner institutions to join HKU-SZH,' he said.

Community engagement is also important for student enrichment education. Professor Hung and his team are working with local NGOs, such as the

→ Education partnerships are being expanded to offer Enrichment Year students an even wider choice for intercalation programmes or research attachments.



'By using the networks that we build, we will be able to facilitate our scientists and clinicians to find appropriate and respected partners for their research.'

Professor Ivan Hung Fan-ngai

Hong Kong Red Cross, Mother's Choice and Médecins Sans Frontières Hong Kong, to provide placements and support student-initiated voluntary service projects. Alumni are also being engaged to provide more mentorship and other development opportunities for students.

Research is the other major focus of partnerships. According to Professor Hung, while alumni and the community can help in this regard through donations and a willingness to be partners

in basic and clinical research, it is particularly important to engage with other institutions.

'Good research nowadays basically needs to be multi-centred, especially for clinical trials. Even basic science research has become multi-centred. This requires support from the Mainland and the rest of the world. By using the networks that we build, we will be able to facilitate our scientists and clinicians to find appropriate and respected partners for their research,' he elaborated.

↓ Professor Ivan Hung Fan-ngai (centre) and the Partnership & Engagement sub-deanery: (from left) Professor Winnie Tso Wan-ye, Professor Yiu Kai-hang, Professor Patrick Chung Ho-yu and Professor Jasper Chan Fuk-woo

On top of the partnerships established at the department and individual level, Professor Hung and his team aim to solidify support for engagement at the Faculty level and help researchers find the best collaborators in the Mainland and worldwide.

They also are assisting with the recruitment of non-JUPAS students and of researchers and clinician scientists from outside Hong Kong and the pursuit of funding support for collaborative research. 'Our work cuts across almost all areas of the Faculty. We are working to iron out any issues with partners and support our colleagues in their work,' he said.



READY TO GO

HKUMed is now ready to ramp up its growth. Expansion plans are consolidating and new partners are being secured, as fresh talent joins the Faculty and the new 37-member leadership team settles in.

‘With their depth and breadth of expertise and immense enthusiasm, I am extremely confident that my team has the capabilities and competencies needed to take forward the development of the Faculty on all fronts, and deepen our engagement and collaborations with various stakeholders and the community,’ remarked Dean Lau. ‘They are also in a strong

position to advance the Faculty’s central theme of interdisciplinary collaboration. Already, they are communicating and interacting closely with each other to maximise the synergistic benefits of partnership and teamwork on our common goals, driving the Faculty to greater heights.’

Those heights are also closely intertwined with the future development of medical and healthcare services of Hong Kong and the GBA. ‘We are very eager to boost up research and clinical collaborations with the HKU-Shenzhen Hospital and other hospitals in the GBA,

‘I am extremely confident that my team has the capabilities and competencies needed to take forward the development of the Faculty on all fronts.’

Professor Chak-sing Lau

and participate in the proposed development of the Northern Metropolis, which will open new horizons for future development of medicine and Hong Kong,’ he said. ●



運籌帷幄 再創高峰

港大醫學院拓展宏圖



港大醫學院早前公布了一系列發展宏圖，包括增聘教研人員、革新課程、拓展合作版圖等。經過學院全寅的不懈努力，我們現已開始取得實質成果。

學院透過「140 for 140」全球招聘計劃，已成功羅致頂尖學者加入或即將加入醫學院大家庭，正積極邁向2027年學院成立140周年之際增聘140名世界級學者的目標，以全面提升教學與科研實力。教學方面，學院致力將人工智能（AI）等嶄新科技融入課程，並讓學生在課程設計與發展中擔當更重要的角色，此舉不僅大大提升學習成效，師生合作設計的教學項目更獲國際認可。與此同時，學院亦為未來醫科生人數的增長作好準備。

↑ 港大醫學院領導團隊：院長劉澤星教授（中）、（左起）副院長（人力資本）潘烈文教授、副院長（臨床事務）黃穎兒教授、副院長（教與學）梁嘉傑教授、副院長（研究）謝偉財教授、院長資深顧問兼校園發展及基建總監陳應城教授，及副院長（夥伴拓展及協作）孔繁毅教授

學院各項嶄新研究設施，包括香港大學細胞治療實驗室，亦相繼投入運作，以推進科研及成果轉化與應用。臨床事務方面，學院亦就學生臨床實習和臨床試驗等範疇，積極尋求更多合作機遇和支持。

同時，學院現正進行重大校園擴建工程，以應付未來的發展需要。多座大型建築將於未來數年在沙宣道一帶及周邊地區落成。學院亦致力加強與內地以至全球的合作夥伴關係，在持續追求卓越的同時，亦冀為大灣區及其他地區的發展作出貢獻。

院長劉澤星教授對學院前景充滿信心：「我非常榮幸能夠在這個前所未有的快速發展時期帶領學院，堅持以人為本，海納百川。正如我曾多次強調，學院之所以能出類拔萃，取決於港大醫學院大家庭的每一位成員。」

劉教授補充：「『眾志成城』是成功的關鍵。要發揮領導力，也端賴團隊的通力合作。新領導團隊的人數適度增加，並且由不同學科背景的成員出任，冀藉此推動跨學科合作，發揮協同效應，創造最大價值。」

新的領導團隊由六位副院長組成，分掌學院六大範疇，包括三大核心項目（教與學、研究和臨床事務），及三個跨院務領域（人力資本、校園發展及基建、以及夥伴拓展及協作），各個範疇亦增設助理院長職位以支援有關工作。

劉教授指出：「擴大領導團隊不單讓我們有足夠人手處理日漸繁重的院務，更可藉此培育新一代領袖。未來數年，領導團隊的工作將繁忙而充實。我深信學院將會在堅實的基礎上持續發展，造福社會。」

人力資本：以人為本



學院的非凡成就之所以獲全球認可，人才乃關鍵因素。數十年來，學院成功吸納優秀人才，為國際間的重要研究作出貢獻，並為未來的醫護專才提供嚴謹的培訓，一切皆以病人的利益與福祉為依歸。

為迎接未來挑戰，我們不僅著眼於如何繼續保持過往的佳績，更要再接再厲，不斷求進。人工智能和其他科技日新月異、大灣區加速發展與融合及本港強化基層醫療服務等策略，為醫療健康發展開拓了新視野。

學院廣納人才的同時，亦積極挽留現職的學術、技術和其他成員。副院長（人力資本）**潘烈文教授**及其團隊將肩負起「選賢任能」的重任。團隊成員還包括助理院長（學術發展）**杜啟泓教授**，以及兩位助理院長（員工福祉）**張穎宗教授**和**蕭明輝教授**。

潘教授表示：「無論我們擁有多少資源及基礎設施，如果沒有專業的人才——即優秀的學術、技術及行政

人員，我們將無法實現理想。學院需要一支強大而盡心盡力的團隊，在未來的日子共同努力，開創新的高峰。」

人力資本團隊目前最迫切的任務是招募足夠人才以滿足教研活動不斷擴大的需求，及填補現職員工退休後的空缺。「140 for 140」全球招聘計劃在新冠疫情前已經展開，目標是在2027年招聘140名新的教授級人員。由2022年8月至2024年5月，學院已積極向多位海外專家和學者發出聘約，期間已羅致45名學術教研人員。

潘教授強調：「招聘更多人手不是問題，但要吸納優秀、有能力的人才方為真正的挑戰。任何優秀的機構都求才若渴，否則難以保持卓越的水平，這方面我們絕不妥協。」

學院正循多種渠道接觸世界各地頂尖和具潛力的人才，亦正與醫院管理局（醫管局）商討聯合招聘臨床人員，以滿足本港公立醫院和醫學院的人手需求。

↑(左起) 潘烈文教授與人力資本領導團隊成員：蕭明輝教授、張穎宗教授及杜啟泓教授

除對外招聘，學院同時加強培育和保留人才的措施，包括向現職初級教研人員更清晰闡明晉升途徑，並為他們提供指導和領導力培訓。潘教授補充：「我們希望為初級教員提供更多支持，讓他們成為學院未來的領袖。」

此外，學院積極提升員工福祉，涵蓋個人、部門及學院多個層面，所有職級和部門的職員均可參與。「我們致力為同事營造更好的工作環境，關顧學術人員，以及其他教職員、管理人員、技術人員等的需求，促進他們身心健康。我們亦希望在學院的大家庭中建立關顧員工福祉的文化。」

同時，潘教授及其團隊亦與負責其他院務範疇的成員緊密聯繫，了解不同團隊的招聘需要。他表示：「我們確實希望在不同領域之間加強協作，進行更有效的溝通，並為員工創造新的機會。」

教與學：從轉變中學習

對於提升未來的醫學教育水平，負責教學範疇的副院長**梁嘉傑教授**滿腔熱誠，他指出：「隨著科技發展和社會期望的轉變，未來的畢業生將要比目前及過去幾十年的畢業生更加靈活，更加懂得裝備自己，才能夠與時並進。因為無論是所需的專業知識與技能，或是病人的期許乃至整個醫療發展的境況皆在不斷改變。」

對於學院來說，轉變帶來機遇。我們已作好充分準備，把握機會，全力帶領醫學教育的未來發展。

學院最近成立的教學科技團隊，由助理院長（教學創新）**劉巨基教授**帶領。（梁教授亦獲另外九名助理院長和一名資深顧問的支持，詳見下文）。團隊成功開發了一個人工智能平台，供學生與虛擬病人交談，藉以練習記錄病史等基本技能。

梁教授解釋：「我們並非要取締學生與真實病人的接觸，而是充分運用這些嶄新科技，協助我們以更客觀的方式和標準進行評核。」學院去年獲**李嘉誠先生**捐贈3,000萬港元，以加強人工智能在教學方面的應用，我們也相應配對同額撥款，促進了有關

教學科技方面的發展。

學院加強教學科技的策略，亦正配合現行的「師生共策教學」計劃，我們鼓勵學生積極參與課程設計和教學，尤其是在嶄新教學科技方面的應用，藉此培育他們成為未來醫學教育界的精英。

梁教授指出：「學生的學習模式在過去幾十年間起了翻天覆地的變化，我們必須找出對學生最有效的教學策略。為此，我們邀請學生加入不同的教學委員會和工作小組，參與課程發展、修訂和實施方面的工作，讓他們成為教學團隊的一分子。」

到目前為止，已有近百位學生在不同層面參與這項計劃，其他學生則加入朋輩輔導，有的則開發技術平台以協助同學學習。梁教授說：「領導團隊和學生教學相長，不但有助提高教育質素，同時鼓勵學生與朋輩砥礪同行，在學習路上彼此扶持、互相幫助，也是培育他們對自身專業作出回饋的一種方式。」

除了配合日新月異的科技發展之外，人口結構的變化亦導致社會對醫護人手需求急劇增加。面對這項重要

挑戰，院長**劉澤星教授**曾表示學院未來可將醫科招生名額由目前的每年295名增加至400名。然而，本港中學生人數卻正在減少。

梁教授補充：「學生人數多年來時有升跌，不同學生的學習能力亦有差別，學院必須有能力去應對。最重要的是我們要在教學的質與量之間取得平衡，確保每位學生都能夠吸收到多元的知識並發揮所長。」

因應學生多元化的學習需要，以及醫學知識量不斷增加，學院新推行的「核心課程」旨在培育學生掌握必備的醫學知識和專業技能，確保本港醫療服務安全可靠。當學生符合上述學習要求，學院亦提供「進階課程」讓學生發揮潛能。大前提是所有學生必須在「核心課程」取得合格成績，方可順利畢業。

此外，學院於2023年9月推出「傑出醫科學人」修讀途徑，成績優異且有志於醫學研究的學生將得到導師及其研究團隊的充分指導，為未來攻讀博士學位，以及從事學術研究作好準備。學院亦鼓勵他們積極參與社區活動，部分「傑出醫科學人」學生早前在大學本部校園舉辦捐血活動，亦向高中學生推廣醫學教育。

在致力保持教學質素的同時，學院視維護學生的福祉為首要工作，在五年多前已成立專門團隊，透過進行朋輩支援及其他措施，全面關顧學生的身心健康。

總括而言，梁教授的目標是協助學院在醫學教育急變的洪流中，繼續保持領導地位，他說：「學院應當矢志主導未來，而不只是被動地接受或隨意地跟從當前的變化。憑著團隊一直以來的努力不懈，我深信學院將繼續在醫學教育與科研方面擔當重要角色。」

同時，多名助理院長協助梁教授負責另外七大教學範疇，分別為醫科入學事務的**關日康教授**、醫療衛生科學入學事務的**鍾沛康教授**、醫療衛生科學本科教育的**陳慧賢教授**、醫科本科教育的**李珮華教授**、醫科學生專業發展的**黃田鎮教授**、醫療衛生科學學生專業發展的**王文炳教授**，學生福祉及拓展的**陳芸教授**、**李智豪教授**和**施愷迪教授**；**唐柱霖教授**則擔任資深顧問。

↓ 梁嘉傑教授（第二排中）及教與學領導團隊成員，請掃描以下二維碼瀏覽成員名單



研究：轉化及協作



學院於醫學研究方面的超卓成就在全球一直備受推崇：學院31位學者獲科睿維安嘉譽為「2023年度最廣徵引研究人員」；65位學者位列全球首1%研究人員。他們的研究項目廣獲資助，亦印證了學院的卓越科研成果。在2023/24年度，學院獲研究資助局的優配研究金共7,680萬港元，以展開54項具全球影響力的醫學研究，獲資助的項目數量及金額皆為本港醫學界之冠。

科技的不斷進步為醫療保健帶來變革，社會對於善用科技來改善治療與照護也充滿期望。學院可望憑藉雄厚的科研實力，持續求進，發揮醫研影響力，應對多重的健康挑戰，並繼續為本港、大灣區的醫療發展，以及環球衛生治理作出貢獻。

為迎接這些挑戰，副院長（研究）**謝偉財教授**將擴大其職責範圍，由五位助理院長作出支援，包括促進跨學

↑ 謝偉財教授（左三）及負責研究範疇的領導團隊成員：
（左起）馬桂宜教授、黃澤蕾教授、陳振勝教授、方以德教授、任蕙蘋教授及司徒偉基教授

科協作的**司徒偉基教授**、負責創新及技術轉移的**馬桂宜教授**、推動核心平台及拓展的**黃澤蕾教授**、專責研究生課程的**方以德教授**及**任蕙蘋教授**，以及資深顧問（政策及管治）**陳振勝教授**。

此外，學院成立了全新的技術轉移部，以促進研究成果轉化，並加強與業界的協作。謝教授指出：「我們致力協助研究人員將成果轉化，令病人和市民大眾皆可直接受惠。」

為此，學院新增兩項重要的核心科研設施，包括李嘉誠低溫電子顯微設施實驗室及香港大學細胞治療實驗室。後者獲「良好生產規範（GMP）」認證，以頂尖科研技術開發先進療法產品，包括為心血管疾病患者提供幹細胞療法，以及為血液腫瘤患者提供CAR-T細胞療法。實驗室預計本年內將獲本港衛生署批出正式牌照，投入先進療法產品生產。

負責領導CAR-T細胞療法的謝教

授說：「展望未來，我們希望細胞治療實驗室能夠加強學院在轉化研究方面的發展。」

此外，學院亦積極鼓勵研究人員在本港、亞太地區及國際層面進行跨學科合作，進一步促進研究成果轉化和醫研創新。謝教授表示：「我們鼓勵同事在個人專業範疇以外，積極參與跨學科合作，推進醫學研究與臨床應用的有機結合。」

香港大學臨床試驗中心憑藉其國際聲譽，以及與業界的合作關係，在研究轉化方面擔當重要角色（約四分之一由美國食品藥物管理局批准的藥物都在該中心進行測試），支持學院研究團隊的臨床試驗，包括近期的噴鼻式新冠疫苗研發。學院現正嘗試將臨床試驗擴展至瑪麗醫院以外的其他公立和私家醫院，惠及病人之餘亦促進科研。

本港的社會發展也納入學院在醫學研究方面的未來計劃中。港府已預留60億港元成立生命健康科研學院，促進跨學科、院校和機構合作。謝教授表示，學院的研究人員正在積極探索與工程、理學等其他學院，以及本港和海外其他院校機構合作申請有關撥款。

謝教授補充：「我們目前的首要任務是技術轉移和創新，以及跨學科合作。隨著各項計劃相繼落實，我們期望開展更多研究並將成果轉化為醫療產品及更佳臨床應用，讓更多病人受惠。」

臨床事務： 拓展香港大學醫療系統

香港大學醫療系統負責統籌並支援學院轄下的臨床事務，促進學院與四間教學醫院（包括三間位於本港的公立及私營醫院，及一間位處深圳的公立醫院）及多間醫療服務中心的互動，為學院及本港的醫療服務機構提供完善的支援服務，便利臨床教學和研究工作，持續提升醫護水平。近年，隨著學院的急速發展，對臨床設施及培訓的需求亦不斷增加。

負責臨床事務的副院長**黃穎兒教授**當前的重任，是與臨床合作夥伴加強協作，提升香港大學醫療系統的能力，以配合學院在臨床教學方面的增長，同時應對本港不斷變化的醫療需求。

黃教授表示：「我們正籌劃如何在預期學生人數增長的情況下，努力滿足臨床研究和培訓需求。與此同時，我們需具備足夠能力支持醫學科研向前邁進，並為大學和政府的策略發展作出貢獻。」

黃教授的相關工作由四位助理院長輔助，分別是負責醫療系統拓展的**方欣碩教授**和**謝翠怡教授**，以及負責醫院協作的**林沛堅教授**和**楊珮寧教授**。

多個醫院工程項目將於未來一至兩年內竣工，例如葛量洪醫院重建計劃、瑪麗醫院第一期重建計劃的新醫院大樓，以及新成立的中醫醫院。這些新項目將提供發展機遇，有助紓緩臨床實習場地供不應求的情況。然而，這並不足以完全滿足所有臨床教學和研究的相關需求。

黃教授說：「我們正與醫管局及醫務衛生局（醫衛局）進行磋商，探討可否增加指定教學醫院的數目；同時與港怡醫院合作設立臨床試驗部門，以提升其臨床試驗的能力，從而開展更多由業界資助的臨床試驗。」

另一方面，增聘臨床教授級人員，對促進醫療發展也至關重要，而學院正從多個層面著手加強招聘工作。如上文所述，我們現時正在世界各地開展招聘工作，並且重新檢視和改善臨床名譽教席的聘用安排。醫管局和醫衛局亦正與大學以及兩所醫學院商討

醫科畢業生獲醫管局與醫學院雙軌聘用的可行性。黃教授表示：「我們希望靈活的聘用機制能夠產生協同效應，從而一併增加醫學教育和臨床醫療服務的人力資源。」

此外，大學亦將臨床教授級人員的總數上限，由20%提升至50%。黃教授指出：「這項新政策為我們提供更多空間，以擴充臨床教職員團隊，不限於醫科，還包括護理學、藥理及藥劑學、中醫藥以至公共衛生領域，讓學院得以持續發展。」

除了主理教學醫院及其臨床團隊之外，基層醫療亦是黃教授關注的另一個重點，同時也適切地配合本港醫療政策的發展方向。臨床事務團隊在多個地區康健中心加強了學院的角色，並成立了「綜合基層醫療健康協作平台」（CPHC），以促進學院在臨床、醫社合作、醫療政策、公共衛生、教育及健康信息科技六大基層醫療領域的合作。

黃教授補充：「目前，各學院和學系正透過本科生和研究生課程加強基層醫療培訓，並致力於多項社區及基層醫療關顧計劃。我們預期CPHC將有效地整合資源，推進跨領域協作。學院亦將於今年稍後舉辦基層醫療高峰會議。」

臨床事務團隊的另一任務為開拓區域發展的機會。香港大學深圳醫院（港大深圳醫院）的營運已踏入第12年，無疑是學院於大灣區作進一步拓展的理想起點——醫院規模將擴展至3,000張病床，二期科研教學樓亦即將落成。同時，河套深港科技創新合作區亦為醫院預留用地，以建設轉化醫學研究中心。

黃教授闡釋：「港大深圳醫院是很多跨境醫療計劃的試點，在大灣區內享有領先地位，學院亦因而得到地區發展優勢。此外，我們亦將與大學一起探討在北部都會區和大灣區促進未來醫療發展的機會。」

↓黃穎兒教授（中）及臨床事務領導團隊成員：
（左起）方欣碩教授、謝翠怡教授、楊珮寧教授及林沛堅教授



校園發展：拓闊空間 持續發展



↑ 陳應城教授（左）及
郭健恒教授

學院的人數現正經歷前所未有的急速增長，不但全面推動我們的未來發展，並讓學院在醫學界發揮更大影響力。同時，教研設施的需求亦相應增加。學院的校園擴建計劃首部分——沙宣道3號醫學院學術樓已於2022年落成啟用，其他項目也相繼加快展開。

院長資深顧問兼校園發展及基建總監**陳應城教授**，在助理院長（校園發展及基建）**郭健恒教授**的協助下，負責督導這些「高瞻遠『築』」的建設項目。

陳教授說：「學院各個領域正全速發展，我們期望在未來幾年內為學院成員提供所需基建和設施，讓他們在各自範疇再創佳績。」

新學術樓配備嶄新教學科技和研究設施，為護理學院和中醫藥學院提供理想的教研場地。下一個大型擴建項目為臨床培訓設施中心（CTAC），

將坐落醫學院學術樓對面，預計2025年動工，該中心將為臨床年級的醫科生提供所需宿位及其他學生活動設施。

陳教授指出：「醫科生需要熟習醫院病房環境，以掌握臨床技能和吸取更多與病人接觸的經驗，因此我們必須在教學醫院附近為他們安排宿位。目前，學院在瑪麗醫院附近可提供的宿位少於200個，不足以容納現時一屆295名學生，另一挑戰是醫科收生數目預計將會按年增長。」

CTAC將分兩個階段解決宿位不足問題：第一期將提供440個宿位，設施包括學生心理健康中心及臨床培訓中心，方便同學練習臨床技能。第二期預計於2027年動工，將會提供額外252個宿位。

學院另一項重要發展為醫學院學術樓旁邊的新教學和研究大樓，去年已獲城市規劃委員會批准。新大樓將為臨床醫學學院和公共衛生學院提供

教學、研究和辦公室設施。

陳教授補充：「在規劃空間方面，我們冀為研究興趣相近的同事帶來協同效應，以及開拓空間增設相關設施，如細胞治療設施、核心研究設施及最先進的掃描造影設施。我們現正向同事收集意見，了解他們在未來數年間對科研設施的需求。」有關擴建工程預計於2025至2026年左右啟動。

至於校園以外，葛量洪醫院的重建工程進展良好，醫院亦將為大學設立專屬「基地」，專注臨床研究及癌症相關服務。

陳教授表示，待新教研設施落成後，學院將翻新或重建現有設施。其中兩個正進行初步研究的項目，包括翻新實驗室樓與重建白文信樓，而後者將改建成專為發展中西醫結合醫學的新大樓。

陳教授認為，這些基建項目將為學院的未來發展帶來更多機遇，另一方面我們也需要盡快展開其他迫切的重建工程——學院已獲政府資助，翻新位於沙宣道的物業處大樓、陳蕉琴樓及蒙民偉樓的二期發展計劃。他闡釋：「我們希望建設更多實驗室和辦公室，以及醫療機械人研究實驗室等先進設施，為同事和新員工提供更理想的工作環境。」

夥伴拓展及協作： 構建網絡 聯繫世界



學院的成功，有賴我們和本港以至國際間不同院校和機構的交流合作，建立合作夥伴關係自然成為學院的重點發展領域。該項工作由副院長（夥伴拓展及協作）**孔繁毅教授**帶領，並由四位助理院長**姚啟恒教授**、**陳福和教授**、**曹蘊怡教授**，及**鍾浩宇教授**分掌內地拓展、環球拓展、社群拓展及校友拓展各個範疇。

孔教授表示：「夥伴協作對提升學院的教研水平極其重要，過去學院透過研究或教學等領域建立學術合作關係，但我們意識到需要一個團隊專注建立和鞏固策略性合作網絡，並積極尋求合適及備受推崇的協作夥伴，以促進學院未來在各個領域的發展。」

過去多年，學院與一眾夥伴合作，為學生提供增潤機會，以豐富他們的學習體驗。孔教授說：「學院與英國和美國的頂尖學府，已就增潤學年的學士和碩士增插課程，以及在研究實習等方面達成了合作安排。展望將來，我們正嘗試將合作網絡擴展至世界其他地區，為增潤學年的學生提供更多選擇。」

作為「中國精英教學醫院聯盟」的成員之一，學院在內地已建立穩健的合作關係。目前，學院於聯盟框架內，協助推進專科醫師培訓並制定相關評審標準，探索學院畢業生在大灣區工作的機會，並開展研究生培訓計劃。

↑孔繁毅教授（中）及（左起）曹蘊怡教授、姚啟恒教授、鍾浩宇教授及陳福和教授

蓄勢待發 再攀高峰

隨著由37位成員組成的新領導團隊上任，增聘的教研人才相繼加入，學院現已作好準備，加快發展步伐，落實各項擴展計劃，並與不同合作夥伴建立緊密的聯繫，大展宏圖。

院長**劉澤星教授**表示：「憑藉深厚廣泛的專業學識和無比的熱誠，我深信新的領導團隊絕對有能力擔當重責大任，積極推動學院各方面的發展，加深我們與各持份者和社區的合作和聯繫。新團隊在推進學院跨學科

孔教授指出：「我們正透過港大深圳醫院提供由學院教授指導的博士課程，及為內地畢業的醫生提供全面專科培訓，冀可吸引夥伴學校的畢業生，以及有熱誠的醫生加入港大深圳醫院。」

社區參與對豐富學生的學習體驗也十分重要，孔教授及其團隊正與香港紅十字會、母親的抉擇和無國界醫生（香港）等本地非政府組織合作，為學生提供實習機會並支持他們發起的義工服務計劃。團隊亦致力加強學院與校友的聯繫，鼓勵校友透過師友計劃，為學生提供指導及其他發展機會。

此外，加強研究協作是孔教授團隊的另一個主要發展重點，孔教授表示，儘管校友和社會各界人士可以透過捐款或參與基礎和臨床研究成為學院的合作夥伴，我們亦需要拓展與其他機構的合作關係。

孔教授解釋：「科研發展至今，卓越的研究——不論是臨床試驗或是基礎科研，也強調『多中心』合作，透過學院在海內外所建立的網絡，我們可協助醫護及研究人員，為他們的研究項目找到合適及全球頂尖的合作夥伴。」

除了在學系和個人層面建立合作關係之外，孔教授及其團隊冀為學院層面的協作提供更多支援，並協助研究人員在內地和全球尋找最佳合作夥伴。

同時，團隊亦協助招募非聯招學生、海外研究人員以至臨床科學家，並為合作研究項目尋找資助。孔教授說：「我們的工作幾乎涉及學院的所有發展領域。我和團隊將致力支援學院成員，解決夥伴協作上遇到的任何問題。」

合作方面亦運籌帷幄。自上任以來，團隊成員緊密溝通和交流，充分發揮夥伴關係和團隊精神，共同朝著目標邁進，攜手協力推動學院再攀高峰。」

學院未來的定位，與本港及大灣區醫療發展亦息息相關。劉教授續說：「我們冀望加強與港大深圳醫院以及大灣區其他醫院的研究和臨床合作，並樂意參與籌劃中的北部都會區的發展，努力為醫學界和本港的未來發展開拓新領域。」 ●

Pandemic Research Alliance Signing Ceremony

「大流行病研究聯盟」簽署儀式

On 4 December 2023, six leading institutions launched the Pandemic Research Alliance (PRA), the first alliance of its kind bringing together scientists from Australia, Mainland China, Hong Kong, Singapore and the US, and anchored by **Professor Yuen Kwok-Yung** of HKUMed and acclaimed Columbia University AIDS treatment and research pioneer **Professor David Ho**, to drive concerted research into respiratory viruses from animals to humans, improved surveillance, and new solutions to better manage the next pandemic.

六所頂尖研究機構於2023年12月4日共同成立「大流行病研究聯盟」(PRA)，為首個匯聚澳洲、中國內地、香港、新加坡和美國科學家的聯盟，由學院微生物學家**袁國勇教授**和哥倫比亞大學愛滋病研究權威**何大一教授**發起，以推動有關呼吸道病毒人畜傳播的研究協作，提升新發傳染病的監測能力，及開發嶄新解決方案，冀能更有效應對未來可預期的疫情爆發，減輕其對全球健康的影響。



The signing of the MOU: (front row, from left) Professor David Ho from Columbia University Irving Medical Center; Professor Sharon Lewin, Doherty Institute – University of Melbourne; Professor Wang Linfa, Duke-NUS Medical School; Professor Zhong Nanshan, Guangzhou National Laboratory; Professor Yuen Kwok-Yung, HKUMed; and Professor Zhang Linqi, Tsinghua University; witnessed by (back row, from left) Professor Roger Wu, Columbia University Irving Medical Center; Professor Chen Xinwen, Deputy Director, Guangzhou National Laboratory; Professor Chak-sing Lau, Dean of Medicine, HKU; and Mr Sim Zhimin, Director (International Partnerships and Strategy), Tsinghua Medicine, Tsinghua University.

(前排左起) 創會成員代表哥倫比亞大學醫學中心何大一教授、墨爾本大學—杜赫提研究所 Sharon Lewin 教授、杜克—新加坡國立大學醫學院王林發教授、廣州國家實驗室鍾南山教授、港大醫學院袁國勇教授，以及北京清華大學張林琦教授簽署合作備忘錄；由(後排左起) 哥倫比亞大學醫學中心 Roger Wu 教授、廣州國家實驗室副主任陳新文教授、港大醫學院院長劉澤星教授，以及清華大學醫學院戰略規劃與國際合作辦主任沈智敏先生，一同見證。

Quadripartite Collaboration on Healthcare Education

醫療教育四方合作

The Faculty entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the Hong Kong Academy of Medicine (HKAM), Faculty of Medicine of The Chinese University of Hong Kong (CU Medicine), and the Hospital Authority (HA) on 27 November 2023. The MOU aims to promote excellence in medical education, by organising regular Quadripartite Medical Education Conferences, and establishing a collaborative platform to explore and discuss issues concerning the healthcare sector and the evolving professional landscape in Hong Kong. The long-term aim is to develop a set of sustainable, adaptive and fit-for-purpose strategies in healthcare education and training.

學院在2023年11月27日聯同香港醫學專科學院(醫專)、香港中文大學醫學院(中大醫學院)及醫院管理局(醫管局)簽署合作備忘錄，建立四方交流協作平台，透過定期舉辦四方醫學教育會議，探討有關本港醫療業界和專業領域相關的議題，並共同研究與制定可持續、具適應性且務實的醫療教育和培訓策略。



Signing the MOU are (from right) Professor Chak-sing Lau, Dean of Medicine, HKU; Professor Gilberto Leung Ka-kit, President, HKAM; Dr Tony Ko Pat-sing, Chief Executive, HA; and Professor Francis Chan Ka-leung, former Dean, CU Medicine. (右起) 港大醫學院院長劉澤星教授、醫專主席梁嘉傑教授、醫管局行政總裁高拔陸醫生，及時任中大醫學院院長陳家亮教授簽署四方合作備忘錄。

HKU Health System Clinical Centre

香港大學醫療系統臨床中心

The HKU Health System Clinical Centre, situated in the HKUMed Academic Building at 3 Sassoon Road, was established to serve as a vital hub for clinical research, small group teaching activities, assessments and consultations in clinical settings, with a diversified patient base. Supported by a dedicated nursing team, the Centre provides well-equipped multipurpose consultation rooms and procedure rooms, as well as services such as clinical skills workshops and vaccination programmes.

香港大學醫療系統臨床中心位於沙宣道3號醫學院學術樓，提供臨床設施及多元病例以促進臨床研究、小組教學以及評估和諮詢。中心由專業的護理團隊提供支援，並附有設備完善的多功能診症室及醫療室，可供舉辦臨床技術工作坊和疫苗接種等活動。

American Heart Association International Training Centre at HKUMed

港大醫學院美國心臟協會國際培訓中心

Located in the HKU Health System Clinical Centre, HKUMed International Training Centre, accredited by the American Heart Association (AHA), provides a variety of regular life-support courses. All training courses are delivered by AHA-certified faculties and instructors.

The Centre provides professional resuscitation courses in compliance with AHA policies and guidelines to trainees from both the public and private sectors to improve and standardise resuscitation skills.

位於香港大學醫療系統臨床中心的港大醫學院美國心臟協會國際培訓中心，獲美國心臟協會 (AHA) 認證成立，定期在沙宣道校園舉辦多項急救課程；所有課程均由AHA認可之主任導師或導師教授。

中心根據AHA制定的框架和指引，為公營和私營機構的學員提供專業課程，以提升復甦技術，並使之標準化。



Empowering Students as Active Partners of Change – Students in Medical and Health Sciences Education

學生主導 促進創新 —— 師生共策教學

Near-peer teaching and mentorship are common practices in preclinical education to cultivate early awareness of the role of physicians as teachers. At HKUMed, 'Students in Medical Education' is an ongoing initiative to actively engage medical students in teaching and pedagogical development. Early this year, the initiative was expanded in breadth and depth as 'Students in Medical and Health Sciences Education' (SIMHSE) to health sciences programmes, providing an opportunity for all HKUMed students to contribute to the enhancement of the teaching and learning experience, especially with the increasing introduction of advanced educational technology to the curriculum.

Starting in 2019, over 25 teaching and learning initiatives co-developed by students and teachers were formally integrated into the curriculum, benefiting more than 2,000 learners per year. Currently, there are over 100 student co-designers and over 50 teachers actively partnering with 12 units of field experts and community partners to co-design the curriculum and pedagogy. Some of the project outcomes co-designed by student-teacher partners include:

為培養醫科生及早了解作為醫生薪火相傳、傳承醫學知識的使命，朋輩教學和啟導經常在醫科課程的臨牀前教育階段被引入。醫學院多年來積極推行「師生共策教學」計劃，鼓勵醫科生參與教學和課程發展，本年初此計劃更擴展至所有醫療衛生科學課程的學生。適逢學院引入更多嶄新教學科技，所有學生都有機會在教學創新和提升朋輩學習體驗等方面一展所長。

自2019年起，學院師生合作設計超過25項教學活動和計劃，並已獲正式納入課程，每年惠及逾2,000位學生。目前共有超過100位學生、50位教師及12個領域專家和社區合作夥伴單位一同參與教學設計，部分成果包括：



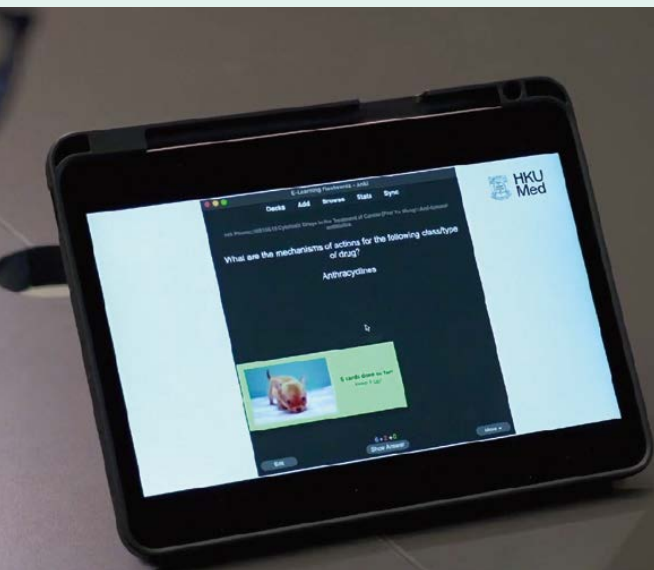
Interactive E-learning Sets 線上互動學習套件



Active Learning Workshops 主動學習研討會



Flashcard Resources 教學用記憶卡



Ultrasound-enhanced Physiology Practicals 使用超聲波進行生理學實習課



Interactive Diagrams for Anatomy Learning 以互動式圖像輔助解剖學學習

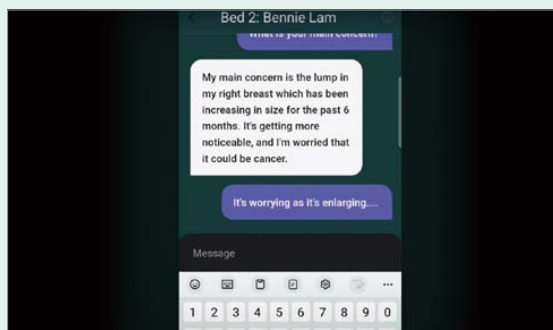


Gamified Learning 遊戲化學習



To further encourage students to promote the integration of technological and pedagogical innovations in teaching and learning, in particular artificial intelligence (AI) technologies, HKUMed set aside funding to support AI projects initiated by students or students with their mentors. Following are some of the ongoing projects:

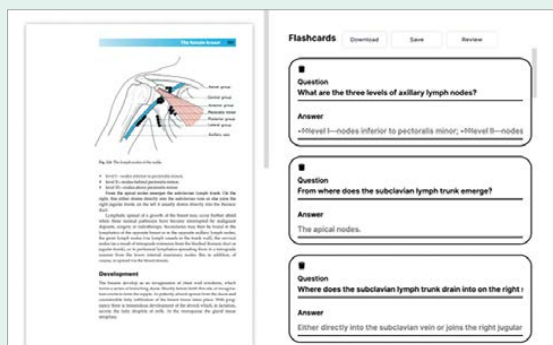
為進一步鼓勵學生推動科技與教學創新融合，尤其是人工智能 (AI) 技術的應用，學院撥款資助由學生或師生共同策劃的AI項目，當中包括：



Simulation-based Health Education 醫學健康模擬教育

Virtual patients are created based on a variety of realistic scenarios to achieve a generalised framework for the creation of many customised chatbots related to medical and healthcare education.

參考真實病例，利用聊天機械人技術度身設計各種合適的虛擬病人，以應用於醫療專業教育。



Flashcard Generator 教學用記憶卡生成器

This is a platform to facilitate the automated generation of flashcards to help student learning. The aim is to create a Gold Standard flashcard library aligned with the learning objectives of the 140+ CORE Curriculum.

一個為輔助學生學習而設的平台，具有自動生成記憶卡功能，以製作一個符合140+ CORE課程學習目標的標準記憶卡庫。



MCQ Generator / Viva Bot for Self or Formal Assessment 供個人或正式評核使用的多項選擇題生成器 / 模擬對話機械人

This is a prototype platform that can generate MCQs/viva questions based on the course content and student needs.

Cross-disciplinary collaboration is also an integral part of SIMHSE. A Student Interest Group was formed in January 2024 to join hands with the Tam Wing Fan Innovation Wing of the Faculty of Engineering for the project 'GenAI in Medical Education – Development of a Virtual Patient MegaChatbot and Student Learning Support System'.

此平台可根據課程內容及學生需要，生成多項選擇題或模擬口試題目。

跨學科合作也是「師生共策教學」的重要一環。於2024年1月成立的學生興趣小組與工程學院譚榮芬創科翼攜手開展生成式人工智能 (GenAI) 醫學教育計劃，開發虛擬病人 MegaChatbot 及學生學習支援系統。



Scan the QR code to know more about EdTech and SIMHSE at HKUMed
掃描二維碼以了解
港大醫學院的教學科技及
「師生共策教學」

By including students in teaching and pedagogical innovation, SIMHSE has proved to be conducive to the development of a student-centred, fit-for-purpose curriculum. In addition, extra opportunities are provided for students to develop both personally and professionally as future mentors and leaders in the healthcare profession.

我們的經驗證實「師生共策教學」計劃讓學生在教學創新方面發揮所長，有助開發以「學生為主」、且符合教學方針的課程內容及學習模式。此外，計劃提供更多機會培育學生個人和專業發展，使他們成為未來專業醫護導師和領袖。



SIMHSE has generated student-educator partnerships and student-led projects. The concerted efforts of students and teachers have proved to be effective in shifting institutional teaching and learning (T&L) and have attracted recognition both locally and globally. One of the projects, 'Students as Co-Designers – Formalising Student-Educator Partnerships in Curriculum and Pedagogy Co-Creation', received several accolades, including Champion in the Redesigning Student Learning Experience in Higher Education (RSLEIHE) Project Award Scheme 2023, the Global Bronze Award in The Power of Partnerships category at the 2023 Quacquarelli Symonds (QS) Reimagine Education Awards, Distinguished Service to the Community at the 27th Recognition Ceremony of the University, and the 2023 Teaching Innovation Award – Team Award Category, under the Teaching Excellence Award Scheme of the University. The project was led by **Dr Khong Mei-li**, in collaboration with team members **Professor Gary Lau Kui-kai**, **Dr Peter Lau Fat-man**, **Professor Julian Tanner**, and MBBS students **Winson Chan Hei-man**, **Fok Jing-chen**, **Clement Ho Ka-chun**, **Monica Lee Ka-ching**, **Justin Ng Ka-yu** and **Odelle Wong Kar-yiu**.

In addition, three other HKUMed SIMHSE teams received the First Runner-up, People's Choice Award, and two Merit Awards at RSLEIHE 2023.

To encourage initiatives and recognise contributions in the application of pedagogical and technological innovations and to promote the active engagement of students in SIMHSE, the Faculty established the Poon Li Wai Hing Award for Student in Medical Education in October 2023. The inaugural winners were **Winson Chan Hei-man**, **Fok Jing-chen**, **Park Yeh-joon**, **Teenie Wong Kwan-tung** and **Xiao Ailin**. For details, please refer to p. 59, 'Awards Received by SIMHSE Members'.

「師生共策教學」促成了多項的師生共同參與或由學生主導的項目，不僅提升教學成效，亦獲得本地及國際認可。其中一項「師生協作：實現師生教學設計共創」計劃，就榮獲多個獎項，包括RSLEIHE Project Award Scheme 2023冠軍、QS全球教學創新大獎「夥伴關係的力量」組別銅獎、港大第27屆學生嘉許典禮傑出社區服務獎，及2023年度(港大)卓越大獎——創新教學獎(團隊獎)。得獎團隊由**孔美麗**博士領導，成員包括**劉巨基**教授、**柳發文**博士、**唐柱霖**教授，以及醫科生**陳禧民**、**霍璟琛**、**何家俊**、**李嘉晴**、**吳嘉裕**和**王珈瑤**。

此外，學院另外三組「師生共策教學」團隊在RSLEIHE 2023囊括亞軍、民選獎及兩項優異獎。

為推動創新教學科技的應用，以及鼓勵學生積極參與「師生共策教學」，學院於2023年10月設立**潘李蕙馨「師生共策教學」獎**，以表彰學生在設計課程與學習模式的努力成果，首屆獲獎學生包括**陳禧民**、**霍璟琛**、**朴叡俊**、**王筠彤**及**蕭靄琳**。詳情請參閱第59頁「師生共策教學」計劃團隊所得獎項。



Scan the QR code to
know more about this project
掃描二維碼了解上述協作計劃

Standard Chartered Hong Kong Marathon 2024

渣打香港馬拉松 2024



Over 300 HKUMed staff, students and alumni formed the 'HKUMed Marathon Team' for the races on 21 January 2024, cheered on by over 100 HKUMed friends. The participants gathered after the race to celebrate their achievements.

逾300位醫學院師生校友組成「醫跑聯盟」，於2024年1月21日挑戰各項賽事。過百位醫學院友好更組成啦啦隊，為跑手熱烈打氣。一眾參加者賽後相聚慶功，為大家的努力舉杯喝采。

The Shaw Prize Lecture on Life Science and Medicine 2023

2023年度邵逸夫生命科學與醫學獎講座

Hosted by the Faculty, the Lecture was held on 13 November 2023, featuring two Shaw Laureates in Life Science and Medicine 2023: **Professor Patrick Cramer**, Director, Department of Molecular Biology, Max Planck Institute for Multidisciplinary Sciences and President of the Max Planck Society, Germany; and **Professor Eva Nogales**, Distinguished Professor of Biochemistry, Biophysics and Structural Biology, Department of Molecular and Cell Biology, University of California, Berkeley, USA. The lectures attracted more than 160 professionals and students.

是次講座於2023年11月13日舉行，由2023年度邵逸夫生命科學與醫學獎兩位得主 **Patrick Cramer教授**（德國馬克斯普朗克多學科科學研究所分子生物學系主任暨馬克斯普朗克學會主席）及 **Eva Nogales 教授**（美國加州大學伯克萊分校分子與細胞生物學系生物化學、生物物理和結構生物學傑出教授）主講，吸引了逾160位專家學者及學生參加。



(From left) Professor Chak-sing Lau, Dean of Medicine; Professor Eva Nogales; Professor Xiang Zhang, President and Vice-Chancellor of HKU; Professor Patrick Cramer; and Professor Danny Chan, former Director of the School of Biomedical Sciences

(左起) 院長劉澤星教授、Eva Nogales 教授、港大校長張翔教授、Patrick Cramer教授及時任生物醫學學院院長陳振勝教授

Faculty Prize Presentation Ceremony & Spring Reception 2024

醫學院頒獎典禮及甲辰年新春團拜

The Faculty Prize Presentation Ceremony was held on 21 February 2024 to recognise the exceptional achievements of our staff and students. There were 607 prizes this year, and the Ceremony was attended by nearly 500 prize winners, presenters and distinguished guests.

學院頒獎典禮於2024年2月21日舉行，今年共頒授607個獎項，近500名得獎者及來賓出席。



The Faculty's annual Spring Reception was held on the same evening. Nearly 300 guests, donors, honorary teachers, staff, alumni, students and friends of the Faculty gathered together to celebrate the Year of the Dragon.

After delivering the welcoming remarks, **Professor Chak-sing Lau**, Dean of Medicine, and **Professor Leung Suet-yi**, Faculty Board Chairman of HKUMed, invited other representatives to join in a toast, including **Ms Priscilla Wong Pui-sze**, Chairman of the HKU Council; **Professor Xiang Zhang**, President and Vice-Chancellor of HKU; and members of the Senior Management Team of HKU.

The event was also graced by the presence of distinguished guests, including **Dr Libby Lee Ha-yun**, Acting Secretary for Health; **Dr Amy Chiu Pui-yin**, Controller, Regulatory Affairs of the Department of Health; **Dr Tony Ko Pat-sing**, Chief Executive of Hospital Authority; **Dr Leong Che-hung**, former Chairman of HKU Council; HCE/CEO/Medical Superintendent of our teaching hospitals; and a number of former Deans of Medicine.



2月21日當晚亦是一年一度的醫學院新春團拜，近300位嘉賓、善長、名譽教員、教職員、校友、學生和學院友好聚首一堂，共慶龍年。

院長劉澤星教授向來賓致歡迎辭後，與院務委員會主席梁雪兒教授邀請一眾港大及港大醫學院代表一同祝酒，包括港大校務委員會主席王沛詩女士、港大校長張翔教授，以及港大中央管理小組成員。

其他嘉賓包括署理醫務衛生局局長李夏茵醫生、衛生署規管事務總監趙佩燕醫生、醫院管理局行政總裁高拔陞醫生、前港大校務委員會主席梁智鴻醫生、各教學醫院院長或行政總監，及多位港大醫學院前院長等。

25th Anniversary of the School of Chinese Medicine – Globalisation of Chinese Medicine for the Common Good



Established in 1998, the School of Chinese Medicine (the School) is committed to advancing the development of Chinese medicine across clinical services, teaching and research. **Professor Feng Yibin**, founding member and Director of the School, stressed that it is 'extremely gratifying' to undertake Chinese medicine education at the University and the Faculty. 'Although the School is relatively young, it is rooted in the profound history and internationally acclaimed academic achievements of the University and Faculty, laying a solid foundation for promoting the integration of Chinese and Western medicine, interdisciplinary research, and the modernisation and internationalisation of Chinese medicine,' he said.

Internationalisation of a Traditional System of Medicine



The School has taken on various challenges throughout the years. ‘The first thing we had to resolve was the medium of instruction,’ said Professor Feng. ‘HKU offers educational programmes in English, but the system of Chinese medicine has embodied traditional Chinese culture, history and philosophy since its inception over 2,000 years ago, making it impractical to translate all the related literature into English and retain the original meaning. Teachers and students must therefore be biliterate and trilingual, as Chinese medicine is taught in both modern and classical Chinese languages, whereas Western medicine, HKU Common Core subjects and research postgraduate curricula are in English. Outside of the School, we also promote Chinese medicine in English. In fact, multilingual teaching has helped catalyse the internationalisation of our Chinese medicine education and has become one of our School’s strengths. In Imperial China, medical advances

↑ The Chinese medicine dispensary at the Specialist Clinical Centre for Teaching and Research which provides clinical training for students while serving the public.
學院的臨床教研中心為學生提供臨床訓練，同時提供臨床服務。圖為設於專科臨床教研中心內的中藥房。

progressed along with the development of science and technology in different dynasties. Nowadays, it is undeniably more important for Chinese medicine to integrate with modern technology and Western medicine and for us to appropriately incorporate traditional Chinese medicine in a modern university. Over the past 25 years, we have successfully established a comprehensive and highly commended system of Chinese medicine education, covering undergraduate, taught postgraduate, Master of Philosophy and Doctor of Philosophy programmes.’

Currently, the School operates two Clinical Centres for Teaching and Research on the Sassoon Road campus and in Central; six out-patient clinics, established under a tripartite collaboration amongst the Hospital Authority, non-government organisations and HKU (among the 18 district-based Chinese Medicine Clinics cum Training and Research Centres), as well as the Department of Chinese Medicine in the HKU-

Shenzhen Hospital and the Chinese Medicine Clinic at Gleneagles Hospital Hong Kong, to fulfil clinical teaching and research needs, and serve the general public. The clinical clerkship of our students has to take place in Guangzhou or Shanghai for the time being. With the setting up of the first local Chinese medicine hospital in 2025, it will become the teaching hospital and clerkship base of the three schools of Chinese medicine in Hong Kong.

The School’s extensive research publications encompass five major directions, corresponding to the WHO’s major acute and chronic disease areas of concern: cancer and metabolic diseases, neurodegenerative diseases, cardiovascular and cerebrovascular diseases, infectious diseases and autoimmune diseases, and Chinese medicines quality control. Two of the School’s professors were ranked among the world’s top 1% of researchers by the Essential Science Indicators (ESI); seven teaching and research staff were ranked among the top 2% of scientists by Stanford University; and most of the teachers were ranked among the world’s top scientists by the AD Scientific Index. In addition to being listed in all three of these rankings, Professor Feng was elected as a member of the National Pharmacopoeia Commission in 2022. These accomplishments demonstrate the international standing of the School’s remarkable research achievements, as well as the successful integration of Chinese medicine into modern medicine and international academia.

Modernisation of Chinese Medicine via Integrative Medicine

For years, teachers and researchers in the School have created a lot of innovations in basic and clinical research in their specialties, as well as in the above-mentioned research directions. However, for the clinical efficacy of Chinese medicine to be globally recognised as evidence-based, Professor Feng believes that it is imperative to promote integrative medicine through research collaboration across specialties and disciplines to elucidate the scientific mechanisms, evidence and principles of Chinese medicine. Clinical research also plays a major role in providing scientific and clinical evidence for clinical applications of Chinese medicine.

‘Globally acclaimed for its distinguished research achievements, the Faculty provides an excellent platform for the School’s research collaboration with world-class academics,’ said Professor Feng. ‘Steered by **Professor Chak-sing Lau**, Dean of Medicine, and his team, our School aims to become a centre of excellence for integrative medicine through multidisciplinary collaboration. Thanks to the support of the University and the Faculty, research collaboration has evolved from individual- to organisation-based, resulting in research projects being conducted more systematically and effectively.’

Translational Research to Benefit the Community

‘Chinese medicine offers both clinical services and various pharmaceutical products to serve the medical and healthcare needs of the public and drive local economic development with its immense innovation potential,’ said Professor Feng. ‘In alignment with the National 14th Five-Year Plan, the HKSAR Government is committed to developing Hong Kong into a global innovation and technology hub. Chinese medicine is an important element to boost local economic development through the advancement of translational research.’

When the COVID-19 pandemic arrived as a global health challenge, it emerged not as a hinderance but as affirmation of the School’s significant research achievements and gave impetus to accelerating the progress of

its translational research.

In the early days of the pandemic, the School began conducting research on the disease and was the first School of Chinese Medicine in Hong Kong to provide clinical services at a community holding centre. The team also published a series of research articles on COVID-related prevention, therapeutic practices and rehabilitation treatment in various international academic journals.

‘The SARS-CoV-2 infection sparks off cytokine storm and inflammatory reactions in the human body, sometimes causing pneumonia and organ failures,’ explained Professor Feng. ‘Our researchers discovered the anti-viral, anti-inflammatory and organ-protection properties in certain Chinese herbs, which proved to be effective in

↓ Group photo of the School of Chinese Medicine professoriate and teaching staff
中醫藥學院教職人員合照



COVID-19 prevention, treatment and recovery.’ In a study jointly conducted with the Department of Microbiology, SClinMed, the School discovered the potency of *Caulis Spatholobi* extract against coronaviruses, which was subsequently patented to produce lozenges and toothpaste.

In light of the widespread incidence of ‘long COVID’, Professor Feng led a clinical study that uncovered the therapeutic effects of *Cordyceps sinensis* extract CS4 to alleviate COVID-related symptoms, such as long-term fatigue and cough. Other research breakthroughs on the use of Chinese medicine to treat the emerging infectious disease include the novel discovery of interferon-related biomarkers, the redevelopment of a proprietary Chinese medicine cough suppressant for treating COVID-19 (which was subsequently published in the national guidelines for COVID-19 home intervention with Chinese medicine), the use of *Alisma orientale* against the virus, and acupuncture for symptomatic relief.

The School has also conducted extensive research on non-communicable diseases, such as tumours, metabolic diseases, neurodegenerative diseases, and cardiovascular and cerebrovascular diseases. Other research areas include the use of Chinese medicine to alleviate the side effects of chemotherapy, prevent undesirable reactions between Chinese and Western drugs, and therapeutic treatment of diabetes and related complications. A research study published by the School in 2019 revealed the comparable effectiveness of a Chinese medicine formula with Western medicine in restoring insulin resistance to treat diabetes and



uncovered a new biomarker, SBP2, as a potential treatment target for obesity-induced diabetes. The formula was put into production as a proprietary Chinese medicine in the Mainland. Meanwhile, the School has collaborated with the Chinese Academy of Sciences to conduct further research on the active ingredients of the formula. All these research achievements have proven the tremendous potential of Chinese medicine applications for more effective treatment options for patients.

The HKSAR government has actively promoted innovation and technology in recent years. In addition to making InnoHK an established R&D hub, a newly launched public initiative, the RAISE+ Scheme, aims to fund university start-up projects to directly transform research outcomes into practical applications. The School aims to take this excellent opportunity to strengthen our innovative medical and translational research, advance R&D in new drugs, and ultimately get them registered in Hong Kong, National Pharmacopoeias, and the US FDA for launch in the market.

↑ As one of the School's 25th Anniversary events, the 12th Pong Ding Yuan International Symposium on Chinese Medicine gathers renowned experts in Chinese medicine and integrative medicine. 作為學院25周年院慶活動之一，第12屆龐鼎元國際中醫藥研討會匯聚國際知名中醫藥及中西醫結合科研專家。

Advancing Primary Healthcare through Preventive Care

As recorded in ancient Chinese medical scriptures, ‘preventive care’ is one of the fundamentals of Chinese medicine, encompassing early intervention to avoid disease occurrence, mitigation of disease progression, and prevention of disease recurrence after recovery. ‘The entire system of Chinese medicine integrates health maintenance, therapeutic treatment and rehabilitation, which is applicable to everyone: the healthy, the sick and those recovering from illness. This also explains why Chinese medicine is commonly perceived as a form of primary care and family medicine,’ explained Professor Feng.

‘The practice of Chinese medicine emphasises “holistic care” and requires practitioners to take all disease-inducing factors

into account, including the living environment, lifestyle and ethnicity of the patient, to make a dialectical diagnosis and prescribe treatment based on individual cases,’ explained Professor Feng. ‘In Western medicine, in contrast, clinical diagnosis is made through an examination of the patient’s signs and symptoms. Despite the differences in methodology, Chinese medicine practitioners nowadays have to understand diagnoses in Western medicine as well, as a basis for dialectical diagnosis using Chinese medicine.’

‘In Chinese medicine, the concept of “disease prevention” emphasises daily practices, such as adjusting dietary habits and exercises across seasons, and the use of Chinese herbal medicine, acupuncture and Qi Gong. All these practices are easy to apply and to promote among the local population.’

While district-based District Health Centres (DHCs) are being set up in stages, Professor Feng believes that the 18 existing Chinese Medicine Clinic cum Training and Research Centres should coordinate with the 18 DHCs to promote knowledge of health maintenance, preventive care and therapeutic treatment of Chinese medicine, as this would help reduce society’s medical costs in the long run.

Backed by the Motherland to Promote Globalisation of Chinese Medicine

In addition to primary healthcare, the development of medical services in the Greater Bay Area (GBA) is a key direction for Hong Kong’s future medical and health policies.

‘About 30 years ago, I was among the first Chinese medicine students to pursue further studies in Japan with a national scholarship, at a time when Japan was doing better at the modernisation and scientific management of Chinese medicine, despite limited international research publications,’ said Professor Feng. ‘In the past two decades, however, Hong Kong has progressed more rapidly in the scientific management and modernisation of Chinese medicine, as well as integrative medicine. With the concerted efforts of the government, academia and industry, focusing on the GBA as a global hotspot and platform for the development of science, medicine, trade and finance, Hong Kong is in a promising position to help

advance the globalisation of Chinese medicine.’

The School has had close exchanges and collaboration with academia and industry in the GBA, in particular, through the establishment of the Department of Chinese Medicine of the HKU-Shenzhen Hospital to provide clinical services, and participation in teaching and research, making the best use of the huge caseload of the Hospital to scale up its clinical research. Recently, Professor Feng visited various GBA cities for academic exchanges while exploring more collaboration opportunities.

In addition to clinical services, training and research, Professor Feng envisages the balanced development of a complete business chain as an essential element for the advancement of Chinese medicine. ‘It is only through regulation, standardisation and quality control to effectively manage upstream and downstream production that the quality of Chinese pharmaceutical products can be assured,’ he remarked.

‘Best practice standards are applied throughout the entire production process of Chinese drugs, such as Good Agricultural Practice (GAP), which provides guidelines on the sourcing and production of Chinese medicine; Good Manufacturing Practice (GMP), which governs the production process and facilities; Good Laboratory Practice of Drugs (GLP), which monitors laboratory operations to ensure the reliability, safety and efficacy



← The School's teaching places emphasis on Chinese medicine clinical training, while incorporating the latest biomedical science teaching, to nurture Chinese medicine professionals with well-rounded knowledge and skills in Chinese and Western medicine. 學院課程以中醫為本，結合最新現代生物醫學理論，以培養具中、西醫專業知識及技能的中醫藥人才。

of drugs; Good Clinical Practice (GCP), which requires drug efficacy to be validated in a scientific manner; commercial standards, which regulate the sales and marketing of drug products; and Standard Operation Procedures (SOP), which set the parameters of quality control. All these standards are essential for securing global recognition of research outcomes. In addition, quality control measures are implemented on other components of the business chain, including capital investment and talent development.'

From the perspective of business management, the 'business chain' of Chinese medicine also encompasses professional training, clinical services, and the development of public and private medical service networks. The nurturing of world-class talent requires excellent training and research facilities, high-quality teaching faculty and well-structured curricula. 'The University and the Faculty provide the best integrated resources for comprehensive Chinese medicine education to enable our students to acquire the most up-to-date scientific knowledge and skills, while being immersed in both Western and Eastern medical cultures. This all paves the way for them to become competent Chinese medicine professionals with a global perspective,' said Professor Feng.



↑ The Chinese Medicine Specimen Laboratory systematically exhibits different forms of Chinese herbs and medicinal specimens, providing students with comprehensive understanding of Chinese medicine. 中藥標本室有系統地展示不同形式的中藥及醫學標本，讓學生多方面認識中藥。

↓ Specialist Clinical Centre for Teaching and Research has relocated to the new HKUMed Academic Building at 3 Sassoon Road. 專科臨床教研中心已遷往沙宣道3號醫學院學術樓。



Challenges and Opportunities

Despite all the fruitful achievements in clinical services, teaching and research, Professor Feng is keen for the School to scale new heights. 'In the future, a bigger challenge will be developing Chinese medicine clerkships and specialist services in alignment with the overall development of Chinese medicine in Hong Kong through effective coordination amongst all stakeholders,' he said.

Through its comprehensive system of Chinese medicine education, the School has nurtured over 100 research postgraduates and offers a wide range of continuing education and professional training programmes. To meet clinical training needs, the School currently provides Master of Chinese Medicine programmes in Oncology, Gynaecology, and Acupuncture and Moxibustion and plans to advance Chinese medicine professional education in clinical pharmacology and integrative medicine.

On the research front, the School is exploring new research

areas, while incorporating cutting-edge technologies, such as big data analysis and AI, into its courses. 'Chinese medicine is a highly complex medical science that requires integration with Western medicine and multidisciplinary research to promote its internationalisation, paving the way for Hong Kong to become a centre of excellence for integrative medicine and for the internationalisation of Chinese medicine,' remarked Professor Feng.

Looking ahead, the School aims to leverage Hong Kong as a platform for combining the strengths in Chinese medicine development in the GBA and the rest of the Mainland to promote clinical services and research outcomes of Chinese medicine in the international arena. Supported by the complete Chinese medicine business chain, the School is eager to play a key role in making Hong Kong the global centre of Chinese medicine and to make a continuous contribution to improving health for the community. ●

扶康惠民譽全球—— 中醫藥學院25周年



中醫藥學院自1998年成立以來，一直致力推動中醫藥學在醫、教、研三方面的發展。創院成員之一、院長**馮奕斌教授**強調能夠在港大及港大醫學院進行中醫藥學教育，實在「非常榮幸」：「中醫藥學院成立至今雖只有25年，卻植根於歷史悠久、國際學術成就卓越的香港大學和港大醫學院，為促進中西醫結合的跨學科研究，以及中醫藥現代化和國際化，奠定堅實的基礎。」

傳統醫學 邁向國際

隨時代變遷，學院戮力迎接不同挑戰：「學院成立初期，首要解決教學語言的問題。港大以英語授課，而中醫藥是一個包含傳統中國文化、歷史、哲學的醫學體系，要把二千多年的文獻全翻譯成英語且保留原意，並不實際。因此師生需精通兩文三語：研習中醫學，就運用中文或文言文；而西方醫學的課堂、港大核心課程及研究生課程，則以英文授課及研修。在課堂以外，我們亦以英語介紹中醫學。要融合中西醫學，語言是第一關，但這亦造就我們人才教育的國際化，且成為學院的優勢。」馮教授續說：「中

醫藥學的發展進程結合了不同朝代最新的科學技術；時至今日，中醫藥學更需要與現代科技和西醫藥學融合，與時並進。我們必須思考如何將傳統的中醫藥學融入一所現代化大學，而過去25年，我們已成功建立了包括本科、修課式碩士、哲學碩士及哲學博士的完善中醫藥教育體系。」

學院目前共有十個臨床基地：位於沙宣道校園及中環的兩所香港大學中醫藥學院中醫臨床教研中心，六間由港大與醫院管理局，及非政府機構三方協作的中醫診所（為全港18區中醫教研中心其中六間），以及分別設立

於香港大學深圳醫院的中醫部和港怡醫院中醫診所，既滿足學院的臨床教學及臨床研究的需求，同時服務社會大眾。現時的中醫學生須於廣州或上海實習，隨著2025年首家中醫醫院在港成立，該院將成為本港三間中醫藥學院的教學醫院及畢業實習基地。

研究方面，學院的五個主要研究方向涵蓋世界衛生組織所關注的主要急慢性疾病領域，包括腫瘤和代謝性疾病、神經退化性疾病、心腦血管疾病、傳染病和自身免疫性疾病以及中藥質量控制。學院亦發表了一系列國際論文，兩位教授獲評選為基本科學指標 (ESI) 全球頂尖1%學者、七位教研人員獲史丹福大學評選為全球首2%科學家，而大部分老師都位列AD Scientific Index全球頂尖科學家排名。馮教授亦在上述三項評級皆榜上有名，同時於2022年獲選為國家藥典委員會委員。可見學院的研究成果廣受國際認同，而傳統的中醫藥學科亦已融入現代醫學，登上國際學術殿堂。

綜合醫學 促進中醫藥現代化

過去25年，學院教研人員在個人專業範疇及前述五大研究方向不斷創新，積累大量的基礎研究和臨床研究。但要讓中醫藥學的臨床療效獲全球實證醫學的認可，馮教授認為須透過中西醫結合的綜合醫學，進行跨專科、跨學科的研究協作，讓多學科的學者參與研究，才能闡明中醫藥學的科學機制、科學證據和原理，並透過臨床研究為中醫藥學臨床應用提供科學證據和臨床證據。

馮教授補充：「港大醫學院的研究成果享譽國際，為中醫藥學院提供與世界級學者進行研究協作的平台。在醫學院院長劉澤星教授及團隊推動下，中醫藥學院正朝著跨學科協作方向，以成為中西醫結合的綜合醫學中心為發展目標。研究協作亦由從前以個別研究員主導，發展至現時與不同機構合作，讓研究得以更有系統地進行，且成效更高，這一切都有賴大學及醫學院對中醫藥學院的支持。」



↑學院的科研成果充分展現中醫藥的應用潛力，為患者提供更多治療選擇。

The School's research achievements have proven the tremendous potential of Chinese medicine applications for more effective treatment options for patients.

轉化研究 造福大眾

馮教授指出：「中醫藥學不僅提供臨床服務，亦有不同醫藥產品，可以在醫療及養生保健方面服務市民大眾，既具創新潛力，亦可帶動本港經濟發展。港府積極配合國家『十四五』規劃，致力發展香港成為全球創科中心，中醫藥是重要元素，藉著推動轉化研究，促進本地經濟發展。」

全球在2019年遇上新冠疫情，但這項威脅全球健康的挑戰，非但沒有窒礙學院的進步，反而印證學院的科研成就，並加快其轉化研究的發展。

學院自新冠疫情初期已展開科研，並與醫學院師生一同進駐彩榮路體育館暫託中心為病人服務，成為全港首間提供抗新冠疾病一線中醫臨床服務的中醫藥學院。學院成員亦於國際醫學期刊發表了一系列有關新冠預防、治療以及康復保健的論文。

馮教授闡釋：「新冠病毒在人體引起炎症風暴，造成器官損傷，包括肺炎及其他器官衰竭。中醫藥學院通過

文獻複習和實驗，發現中藥的抗病毒、抗炎和器官保護功效，在預防、康復和治療新冠肺炎都可以發揮作用。」中醫藥學院與臨床醫學學院微生物學系合作研究，發現天然中藥雞血藤提取物能有效對抗新冠病毒，並已申請專利製成各種產品如喉糖、牙膏等。

不少新冠康復者有長期疲勞和咳嗽等症狀，促使馮教授帶領一項臨床研究，發現冬蟲夏草中的CS4成分對長新冠有顯著療效。此外，學院首次發現與干擾素相關的新冠病毒標誌物、二次開發止咳藥中成藥以治療新冠，此中成藥亦納入國家中醫藥管理局2022年12月發布的「新冠病毒感染者居家中醫藥干預指引」的治療方案中。此外，運用澤瀉抗新冠病毒，及以針灸舒緩新冠症狀等多項研究，為中醫藥在治療此新發傳染病方面帶來突破。

在非傳染性疾病方面，學院的研究涵蓋腫瘤、代謝性疾病、神經退行性疾病、心腦血管疾病等多個領域，

以及運用中醫藥減輕化療副作用、預防中西藥相互作用、治療糖尿病及相關併發症等。其中一項2019年發表的研究，發現一中藥複方在恢復糖尿病患者胰島素耐受性的功效不遜於西藥，同時發現一個新的生物指標SBP2，可能為潛在的肥胖致糖尿病的治療靶點，該複方已在內地生產為中成藥。學院正與中國科學院的化學專家合作研究，冀找出該複方的有效成分。一連串的研究成果，充分展現中醫藥的應用潛力，為患者帶來更多有效的治療選擇。

政府近年積極推動創科，除已有的InnoHK創新香港研發平台，最新推出「產學研1+計劃」，資助大學企業項目，直接將研究成果轉化，製成產品。學院冀藉此良機，加強創新醫學及轉化研究的發展，目標是促進新藥研發，在本港及國家藥典、甚至美國食品藥物管理局註冊，並推出市面。

「治未病」 促進基層醫療

中醫強調「治未病」的概念，源自《黃帝內經》，以提前干預為本，減少疾病發生、發展，生病要及早診治，康復後要防止復發。「整個中醫治療體系是養生、保健、治療、康復一體化，可廣泛應用於健康、疾病和康復人群，因此普遍市民對中醫的認知較著重於基層醫療和家庭醫學方面。」

馮教授分析：「中醫醫療強調『整體觀念』，就是每看一個病，要看引起疾病的各種誘因、生活環境、生活習慣以及種族等，完整考慮所有因素，然後根據個別病例，基於辨證予以治療，這就是『辨證論治』。相對西醫的『辨病治療』，中西醫各有診斷方式，但是現今的中醫，必須了解西醫診斷的是什麼病，在疾病的基礎上再辨中醫的證。」

馮教授續說：「『治未病』講求生活實踐，如四季配合不同飲食和運動，亦有中草藥、針灸、氣功等具體方法。中醫的防治方法易於臨床應用，亦易於向本港普羅大眾推廣。」

政府正逐步在各區成立康健中心提供基層醫療服務。馮教授認為，目前18間中醫臨床教研中心正好跟18間康健中心互相配合，推廣中醫養生保健、防病治病的知識，長遠有助降低整個社會的醫療成本。

背靠祖國 面向世界

除基層醫療，粵港澳大灣區醫療服務也是本港醫療政策的另一發展方向。

馮教授指出：「約30年前我是首批獲國家獎學金資助留學日本的學生，當時日本在中醫藥現代化和科學化方面佔優，但在國際上發表的論文並不算多。相比之下，香港近20多年的中醫藥發展，尤其在其科學化、現代化及中西醫結合方面，更形迅速。在政府、學界及業界共同努力下，相信本港能透過大灣區這個集中科學、醫療、貿易、金融各方面的發展平台及全球熱點，協助推動國際中醫藥發展。」

學院與大灣區學界和業界緊密交流合作已久，為港大深圳醫院創立中醫科提供臨床服務，輔以教研工作，冀運用醫院龐大的病例，進行更多臨床研究。馮教授近期亦馬不停蹄到訪澳門、深圳、廣州、中山、佛山和珠海等地發表演講，進行交流並開拓合作機會。

除致力投入醫、教、研，馮教授認為，為中醫藥設立完善且平衡的全產業鏈對推動其發展至關重要。「透過規範化、標準化和品質控制，有效管理上下游生產，才能保證中醫藥產品的質量。」

馮教授解釋：「中藥的三大來源：植物、動物、礦物均是天然的，因此中藥材的種植產地、品種、生長年限、儲藏、成分都要符合GAP(良好農業規範)規定；生產設施須按照GMP(良好生產規範)生產品質優良的產品；實驗室操作以GLP(良好實驗室規範)為標準，以確保研究結果可靠、安全、有效；產品的臨床研究則根據GCP(良好臨床規範)，以科學方法驗證藥效；產品的銷售亦要合乎商業標準；而品質控制過程則按照SOP(標準作業程序)規定，研究成果才會獲世界認可。此外，整個中藥全產業鏈的資金投入及人才培養等不同環節，亦講求質量監控。」

從產業管理角度，中醫的「產業鏈」包括人才培育、臨床服務及公私營醫療網絡的建立。要培育卓越人才，需配合優秀的教研設施、師資和課程，讓學生接受規範化和標準化的培訓，與國際接軌。「學院在港大和港大醫學院這個平台享有最好的綜合資源，得以進行完整的中醫藥教育，為學生授予嶄新的科學知識與全面的文化薰陶，培育面向國際的中醫藥專才。」

↓學院與德國羅斯托克大學合辦研討會，進行中西醫學學術交流。
The Joint Seminar with Rostock University, Germany forges academic exchange between Chinese and Western medicine.



挑戰和機遇

跨越25年的不斷求進、學院全寅耕耘不息，醫教研發展皆有所成。然而，馮教授認為必須再接再厲，勇闖高峰：「要有效協調各相關機構，將中醫實習與中醫專科的發展與香港中醫藥的整體發展聯繫起來，是一個更大的挑戰。」

在教學上，學院一直追求卓越，為本港建立完善的中醫藥教育體系，培育了過百位哲學碩士及哲學博士畢業生，並提供各種持續及專業培訓課程。根據中醫藥學的臨床需要，學院目前的中醫學碩士課程涵蓋腫瘤學、婦科學及針灸學三大專業方向，並計劃朝著臨床中藥學及中西醫結合的方

向，進一步推動中醫藥專業教育。

學院致力突破現有研究領域，同時將大數據分析、人工智能等新科技應用於中醫藥研究。馮教授表示：「中醫是一門複雜的醫學科學，需要透過中西醫結合和多學科交叉研究，推動中醫的國際化和全球化，使香港最終成為中西醫結合和中醫中藥國際中心。」

展望將來，學院冀以香港為平台，結合大灣區以至全國的中醫藥發展力量，使中醫藥的嶄新醫研成果邁向國際；並以中醫藥全產業鏈為基礎，促進香港發展成為全球中醫藥樞紐，繼續守護並改善社會大眾的健康。●

HKUMed's Community Services

醫學院社區服務

‘Generations Connect’ 「耆青連心樂融融計劃」



Supported by Sino Group and the Ng Teng Fong Charitable Foundation, the School of Nursing launched the two-year project ‘Generations Connect’ in early 2023, in collaboration with 11 charitable and non-government organisations. Over 1,000 health professional students and volunteers provided health assessments, mental health education, assistance in accessing the eHealth platform and other timely support to 10,000 older adults. The clinical data compiled will be leveraged for a study on community interventions to promote healthy ageing in Hong Kong.

獲信和集團及黃廷方慈善基金支持，護理學院與11間社福及非牟利機構合作，於2023年初展開為期兩年的「耆青連心樂融融計劃」。超過1,000位醫護學生及義工為10,000名長者提供健康評估、精神健康教育資訊、電子健康應用及其他適時支援。所得的臨床數據，將用於社區介入的相關研究以促進長者健康。

Hepatitis C Virus Screening and Treatment for Persons in Custody 在囚人士丙型肝炎篩查先導計劃

The HKUMed Hepatology team initiated a three-year hepatitis C virus (HCV) micro-elimination pilot programme in October 2023, in collaboration with the Correctional Services Department, to provide rapid screening for HCV to eligible persons in custody on a voluntary basis. Timely treatment was subsequently offered for diagnosed HCV cases at a success rate expected to exceed 90%. The aim of the project is to work towards the goal set by the World Health Organization of eliminating viral hepatitis by 2030. It is also in line with the Hong Kong Viral Hepatitis Action Plan 2020-2024.

港大醫學院肝臟科研究團隊與懲教署於2023年10月合作，以「目標群組消除」策略在懲教所展開為期三年的丙型肝炎（丙肝）篩查先導計劃，為自願參與計劃的合資格在囚人士進行檢測，從而為丙肝帶病毒者提供抗病毒藥物治療，治癒率期望可逾九成。此社區服務既配合2020-2024年度香港病毒性肝炎行動計劃，亦朝著世界衛生組織2030年消除病毒性肝炎的目標邁進。



‘World Cancer Day’ and ‘World Palliative Care Day’ Activities 「世界癌症日」及「世界紓緩關懷日」活動

‘SUPPORT+’, an initiative of the Department of Clinical Oncology, Centre of Cancer Medicine, School of Clinical Medicine, organised a *fai chun* writing activity in January–February 2024 at Queen Mary Hospital during World Cancer Day to distribute auspicious messages written by a Chinese calligrapher while sharing cancer care information. On ‘World Palliative Care Day’ on 14 October 2023, the ‘SUPPORT+’ team co-organised an online sharing session with ‘CancerInformation.com.hk’ and charitable body ‘Forget Thee Not’ to share experience and exchange ideas on the physical, mental, social and spiritual needs of the critically ill and their caregivers.

To support advanced cancer patients and their families, the team developed the ‘SUPPORT+’ mobile app a few years ago, which records patients’ symptoms and connects them with healthcare professionals, and provides information on palliative care and hospice services.

適逢新春佳節，臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系的項目「家支援」於本年1至2月在瑪麗醫院設立2024年「世界癌症日」互動展區，團隊邀請了書法家即席揮毫寫揮春，並在現場介紹癌症相關資訊。而在2023年10月14日的「世界紓緩關懷日」，「家支援」聯同「癌症資訊網」及慈善團體「毋忘愛」，舉行「紓緩家支援 同行毋忘愛」網上分享會，與各界交流分享面對癌症危疾時，病者與照顧者在身心社靈各層面的需要和安排。

臨床腫瘤學系團隊研發的「家支援」社區紓緩治療應用程式已推出數年，旨在支援社區晚期癌症病人及其家庭，供患者紀錄症狀、聯絡醫護人員，並提供有關癌症、紓緩治療和安寧服務資訊。

主辦機構：SUPPORT+ 家支援 HKU Med School of Clinical Medicine Department of Clinical Oncology 香港大學臨床腫瘤學系 癌症資訊網 CancerInformation.com.hk 毋忘愛 Forget Thee Not

紓緩家支援 同行毋忘愛

世界紓緩關懷日分享會

2023.10.14 六
13:00-14:30

陳穎樂醫生 香港大學臨床腫瘤學系 臨床助理教授 臨床腫瘤科專科醫生
梁健年醫生 毋忘愛社區協作醫生
梁貴明 Roy 美國癌患者
霍俊楊 Christine 胰臟癌患者



‘Together We Care for Stroke’ Exhibition 「風與同路」關注中風健康展覽

In support of World Stroke Day on 27 October 2023, the Stroke Research and Prevention Group (HKU Stroke), The Hong Kong Society for Rehabilitation, The Hong Kong Stroke Association and the Swire Properties Community Ambassador Programme jointly launched a three-day exhibition, called ‘Together We Care for Stroke’, at Cityplaza to provide the latest information on stroke prevention and management through health checks and counselling. In addition to public education, advocacy campaigns and exhibitions, HKU Stroke strives to improve the well-being of stroke patients and caregivers through medical research and the development of multimedia-rich education materials to empower stroke patients and carers with evidence-based interventions and assessments, such as the ‘WeRISE’ and ‘SmartRehab’ mobile apps.

為響應2023年10月27日世界中風日，學院的中風研究組、香港復康會及新健社，聯同太古地產愛心大使計劃在太古城中心舉行一連三天的健康展覽，為市民提供有關中風護理及預防的最新資訊，並提供免費健康檢查及諮詢服務。除舉辦公眾教育、宣傳活動和展覽，中風研究組亦致力透過醫學研究及多媒體教育平台，為中風患者及其照顧者提供實證為本的介入和評估，以改善他們的生活質素。由中風研究組開發的流動應用程式包括「風起航」及SmartRehab。



‘Little Dr Flu’ Workshop 「港大流感小博士」工作坊

Organised by the School of Public Health, this knowledge-exchange workshop aims to raise awareness of microbial agents, and stimulate interest and provide in-depth understanding of molecular biology and scientific research for primary and secondary school students. Based on tailor-made research topics, the participants can try to culture small bacteria, or design and execute related experiments. The participating students will also serve as ambassadors to share related knowledge with the community. After a hiatus during the COVID-19 pandemic, the workshop resumed in early 2024 to include COVID-related elements other than influenza, such as rapid antigen tests.

此知識交流活動由公共衛生學院舉辦，目的是提高中小學生對微生物病原體的認識，啟發他們對分子生物學和科研的興趣，並對之作深入了解。研究主題為參加者度身訂造，讓他們親身體驗細菌培植，甚至設計與實踐有關實驗，完成工作坊的「小博士」更會擔任大使，在社區分享所得知識。活動至今已超過十年歷史，疫後於2024年初復辦，除流感外亦加入新冠疫情元素，如新冠篩檢測試等。

Community Services Initiated by Medical Students

醫科生推動社區服務

‘Blood Drive’ 流動捐血活動



Initiated by a group of MBBS (Distinguished MedScholar) (DMS) students and in collaboration with Hong Kong Red Cross, ‘Blood Drive’ was held on HKU Main Campus on 25-27 March 2024 as a blood donation and public education campaign. The organising team comprised about 70 MBBS students, who assumed duties of project and manpower planning, liaising with Hong Kong Red Cross, venue and logistics arrangements, promotional video production, and designing games that help raise awareness of blood donation onsite. More than 200 blood donors were recruited through the three-day campaign, and the participating students earned valuable experience in community service.

此捐血及公眾教育活動與香港紅十字會合辦，由一班醫科生（包括「傑出醫科學人」學生）發起。團隊由約70名醫科生組成，負責項目統籌、與香港紅十字會聯絡等工作，更包辦人手、場地及後勤安排，製作宣傳短片和設計攤位遊戲。活動於2024年3月25至27日在港大本部校園舉行，成功招募了逾200位捐血者，讓有份參與活動的學生獲得寶貴的公益服務經驗。

‘We Children Care’ Wellness Buddy Programme 朋輩心理健康計劃

In March 2024, about 30 MBBS and MBBS (DMS) students, who had received prior mental health first-aid training, conducted a wellness buddy programme for more than 40 secondary school students. The medical students served as senior supporters while secondary school students learned about mental health and communication.

2024年3月，約30名接受過心理健康急救培訓的醫科生（包括「傑出醫科學人」學生）為40多名中學生舉辦朋輩心理健康工作坊，傳授心理健康知識和有效的溝通技巧。



Brick Exchange Platform 全球健康科學課程交流平台



Scan QR code for
‘Brick Exchange’ website
掃描二維碼瀏覽
「Brick Exchange」網頁

About 20 MBBS and MBBS (DMS) students came up with topics to post on ‘Brick Exchange’, a global health sciences curriculum exchange platform, to create a concise online information bank of medical education content for use by current and prospective medical students.

約20位醫科生（包括「傑出醫科學人」學生）共同策劃了一系列主題，計劃在全球健康科學課程交流平台「Brick Exchange」上發布，旨在建立一個詳盡且易於理解的網上醫學教育信息庫，供醫科生和有志習醫的學生參考。

People First@HKUMed

「以人為本」關顧員工身心健康

As part of HKUMed's ongoing commitment to staff well-being, a series of 'People First' staff-engagement initiatives were rolled out to nurture self-care and physical and mental wellness among colleagues. 學院持續致力促進員工福祉，推出「以人為本」計劃以關顧員工身心健康。

Stress-management Therapy

壓力管理輔導

A pilot run of a Staff Therapy Programme began in early February this year. Facilitated by trained professionals, the therapy sessions, which are available online and in-person, offer a confidential and supportive environment for colleagues to share stressors or difficulties in both their personal and professional life. Prior to the pilot run, an online seminar on stress management was held, which also introduced the therapy programme.

僱員輔導計劃於2024年2月起試行，醫學院職員可選擇面談或網上輔導服務，分享個人生活或職場中面對的壓力或困難，專業輔導員會在保密的環境下提供支援。計劃試行前，醫學院亦舉辦了網上壓力管理研討會，並介紹僱員輔導計劃。



僱員輔導計劃
Staff Therapy Programme

5400 7303
eap@cfsc.org.hk

香港大學李嘉誠醫學院員工專用
For employees of LKS Faculty of Medicine, The University of Hong Kong

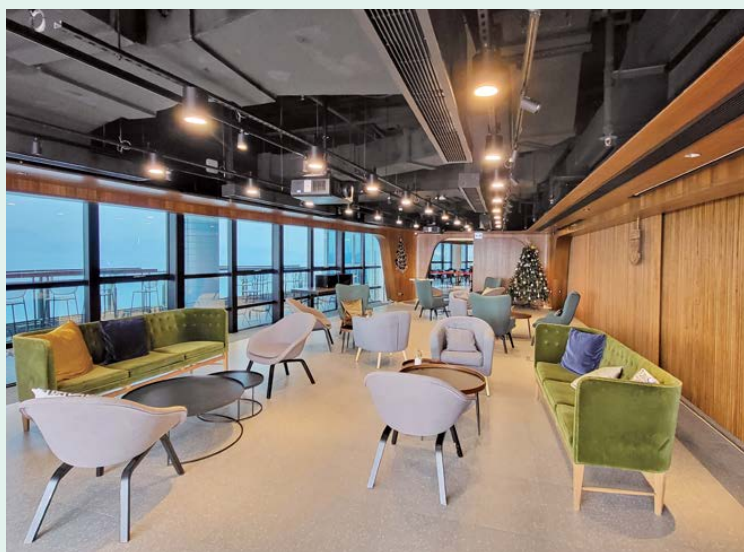
服務形式 Form of Service
面談 / 網上輔導服務
24小時電話預約熱線
Face-to-face / Online Counselling Service
24-hour Telephone Intake Service

輔導範圍 Counselling Area
工作、家庭、社交及個人生活上所
遇到的壓力及困難
Work, family, social and other
personal challenges encountered
in daily life

談話內容
絕對保密
CONVERSATIONS
WILL BE KEPT IN
STRICT CONFIDENCE

服務提供 Service Provided by
查爾斯及喬治中心 壓力管理服務部
Charles Family Service Centre
Vital Employee Service Centrality
香港醫學專科學院大樓二樓二樓二樓
Office 2, 220, 1/G Floor, 20 Shing Ho Street, Austin Tang, Kowloon

HKU Med 壓力管理服務部



New Staff Commons

新增共享空間

Converted from the former Alumni Chamber, the HKUMed Staff/ Research Common commenced operation in January 2024. Located conveniently on the 7/F of William MW Mong Block, the new facility was designed for staff well-being and social networking. Equipped with chess boards, foosball and ping pong tables in a café setting with free drinks and snacks, the space was repurposed to serve as a dedicated area for staff to relax, unwind and recharge at lunch or after work. During office hours, the venue can be used by colleagues as a Research Common for discussions or meetings in a relaxed atmosphere to foster collaboration and innovation and build a community.

為增進員工福祉和彼此交流，位於蒙民偉樓7樓的原校友室已改建為教職員/研究共享空間，並於2024年1月啟用。新設施以咖啡室為設計概念，除提供免費飲品和小食，亦配備棋盤、桌上足球和乒乓球桌，讓員工在午飯時間或下班後可放鬆身心、恢復活力。辦公時間內，場地亦可供員工在輕鬆的氛圍進行研究會議，以促進協作、激發創新和建立社群聯繫。



Yoga Lessons to Unwind the Body and Mind 瑜伽課堂 平衡身心

The ‘Yoga Series for Shoulder and Back Care’ was held in October and November 2023. Under the instruction of **Professor Wendy Lam Wing-tak** of the School of Public Health, participants learned breathing techniques, poses, meditation and affirmations that help them find balance, recharge and cultivate a positive mindset.

「肩背護理瑜伽系列」於2023年10月至11月舉行。參加者在公共衛生學院**藍詠德教授**的指導下，學習基本的瑜伽呼吸技巧及動作、冥想和自我肯定方法，協助他們在工作與休息中取得平衡、煥發身心，並培養積極正面的心態。

Going Green through City Farming 城市耕種 綠化生活

Two cycles of Therapeutic City Farming Workshops were organised from November 2023 to January 2024 and from March to May 2024, in which colleagues had a chance to learn about urban farming, engage with nature, relax their mind and body, and harvest their own food.

醫學院於2023年11月至2024年1月和2024年3月至5月舉辦了兩期城市耕種工作坊，讓同事們透過學習城市耕種技巧，接觸大自然放鬆身心，並獲得自己親手栽種的收成。



Healthy meal ordering and shuttle bus services were also launched this academic year to cater for colleagues’ dietary health needs and provide convenient commuting. More ‘People First’ initiatives will be explored to cultivate a happy and healthy workplace at HKUMed.

此外，學院於本學年亦推出了健康午餐及接駁車服務，以促進員工飲食健康，及便利員工通勤。學院將陸續開拓更多「以人為本」措施，以營造健康愉快的工作環境。

Faculty Achievements

學院教職員所獲獎項與成就

(as of 30 April 2024)

MAJOR AWARDS 主要獎項 / 成就

Thirty-one HKUMed Scholars Were Named ‘Highly Cited Researchers 2023’ by Clarivate Analytics

港大醫學院31位學者獲科睿唯安嘉譽為「2023年度最廣獲徵引研究人員」

(in alphabetical order of surnames 按英文姓氏排列 # Honorary Professoriate名譽教授級職員):

Cross-Field 跨領域

- **Professor Ester Cerin** (Public Health)[#]
公共衛生學院**施綺芸教授**[#]
- **Dr Chan Wan-mui**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**陳雲玫博士**
- **Professor Chen Honglin**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**陳鴻霖教授**
- **Professor Chen Zhiwei**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**陳志偉教授**
- **Professor Vincent Cheng Chi-chung**
(Microbiology, SClinMed)[#]
臨床醫學學院微生物學系**鄭智聰教授**[#]
- **Professor Raven Kok Kin-hang**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**郭健恒教授**
- **Professor Lai Ching-lung**
(Medicine, SClinMed)[#]
臨床醫學學院內科學系**黎青龍教授**[#]
- **Professor Tommy Lam Tsan-yuk**
(Public Health)
公共衛生學院**林讚育教授**
- **Dr Eric Lau Ho-yin**
(Public Health)[#]
公共衛生學院**劉浩然博士**[#]
- **Professor Kathy Leung Sze-man**
(Public Health)
公共衛生學院**梁詩敏教授**
- **Professor Mak Tak-wah**
(Pathology, SClinMed)[#]
臨床醫學學院病理學系**麥德華教授**[#]
- **Professor Malik Peiris**
(Public Health)
公共衛生學院**裴偉士教授**
- **Dr Anthony Raymond Tam**
(Medicine, SClinMed)[#]
臨床醫學學院內科學系**譚永輝醫生**[#]
- **Professor Joseph Wu Tsz-kei**
(Public Health)
公共衛生學院**胡子祺教授**
- **Professor Wu Peng** (Public Health)
公共衛生學院**吳蓬教授**
- **Professor Yen Hui-ling**
(Public Health)
公共衛生學院**嚴慧玲教授**
- **Professor Kelvin Yeung Wai-kwok**
(Orthopaedics and Traumatology, SClinMed)
臨床醫學學院矯形及創傷外科學系**楊偉國教授**
- **Dr Cyril Yip Chik-yan**
(Microbiology, SClinMed)[#]
臨床醫學學院微生物學系**葉植恩博士**[#]
- **Dr Anna Zhang Jinxia**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**張錦霞博士**
- **Professor Jane Zhou Jie**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**周婕教授**



Please scan the QR code for more details
請掃描二維碼以瀏覽更多資訊

Thirty-one HKUMed Scholars Were Named ‘Highly Cited Researchers 2023’ by Clarivate Analytics

港大醫學院31位學者獲科睿唯安嘉譽為「2023年度最廣獲徵引研究人員」

(in alphabetical order of surnames 按英文姓氏排列 # Honorary Professoriate名譽教授級職員):

Immunology 免疫學

- **Mr Cai Jianpiao**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**蔡建飄先生**
- **Professor Ivan Hung Fan-ngai**
(Medicine, SClinMed)
臨床醫學學院內科學系**孔繁毅教授**
- **Professor Gabriel Matthew Leung**
(Public Health)[#]
公共衛生學院**梁卓偉教授**[#]

Immunology, Microbiology 免疫學，微生物學

- **Professor Jasper Chan Fuk-woo**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**陳福和教授**
- **Dr Chan Kwok-hung**
(Microbiology, SClinMed)[#]
臨床醫學學院微生物學系**陳國雄博士**[#]
- **Professor Chu Hin**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**朱軒教授**
- **Professor Kelvin To Kai-wang**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**杜啟泓教授**
- **Professor Yuen Kwok-Yung**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**袁國勇教授**

Immunology, Social Sciences 免疫學，社會科學

- **Professor Benjamin John Cowling**
(Public Health)
公共衛生學院**高本恩教授**

Microbiology 微生物學

- **Professor Leo Poon Lit-man**
(Public Health)
公共衛生學院**潘烈文教授**
- **Professor Yuan Shuofeng**
(Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系**袁碩峰教授**

Please scan the QR code for 65 Faculty members ranked by Clarivate Analytics in the top 1% worldwide by citations:
請掃描以下QR code 瀏覽醫學院65位獲科睿唯安列為全球被引用文章排名首1%學者：



Disclaimer 聲明：

The information is solely for the purpose of promoting academic exchange.

The published project/ research titles are based on input from the professoriate/ teaching/ research staff involved.

內容僅為促進學術交流。科研項目/研究的題目由相關教授/教學/研究人員提供。

Awards Garnered by Faculty Members at the 49th International Exhibition of Inventions of Geneva:

學院成員於第49屆日內瓦國際發明展所得獎項：

Special Grand Prize –

Prize of the China Invention

Association and Gold Medal

特別大獎「Prize of the China

Invention Association」及金獎

• Bionic Liver-in-Cube:

A Comprehensive Precise

Theranostics for Liver Cancer and

Diseases

仿生肝立方：肝癌和肝病的全面精準
診療平台

Professor Man Kwan (Surgery,
SClinMed) and team

臨床醫學學院外科學系**萬鈞教授**及團隊

Special Grand Prize –

Prize of the Malaysian Delegation

and Silver Medal

特別大獎「Prize of the Delegation

of Malaysia」及銀獎

- ‘Reduce and Remove’ Trimodality
Strategy for Advanced Liver Cancer -
the START-FIT approach
先縮後除肝癌治療三部曲

Professor Albert Chan Chi-yan

(Surgery, SClinMed) and **Professor**

Chiang Chi-leung (Clinical Oncology,
CancerMed, SClinMed)

臨床醫學學院外科學系**陳智仁教授**和

臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學

系**蔣子樑教授**

Gold Medal with Congratulations

of the Jury

「評判特別嘉許金獎」

- Vitogram®: AI-enabled Heart Health
Monitoring on a Mobile Device

Vitogram®：人工智慧手機心臟健康

監測技術

Professor Joshua Ho Wing-kei

(Biomedical Sciences)

生物醫學學院**何永基教授**

- SmartRehab – An Automated
Telerehabilitation Solution 自動化
遙距復康應用程式

Members from HKU Stroke (Medicine,
SClinMed) and Sport AI Laboratory

(Department of Electrical and

Electronic Engineering, HKU), in

collaboration with The Hong Kong

Society for Rehabilitation

臨床醫學學院內科學系中風研究組

及港大電機電子工程系運動人工智能

實驗室與香港復康會

Gold Medals 金獎

- Human Alveolar Epithelial-capillary
Model for Lung Injury Assessment and
Drug Screening

Professor Michael Chan Chi-wai

(Public Health)

公共衛生學院**陳志偉教授**

- Risk Assessment Platform for
Tropism and Disease Severity of
Respiratory Viruses

Professor Michael Chan Chi-wai and

Professor Kenrie Hui Pui-yan

(Public Health)

公共衛生學院**陳志偉教授**及**許珮茵教授**

- Scalable Wafer-scale Ultra-flat Ultra-
flexible Diamond Membrane

Professor Chu Zhiqin (Biomedical

Sciences; Department of Electrical and

Electronic Engineering, HKU) and team

生物醫學學院、港大電機電子工程系

褚智勤教授及團隊

- Broad-Spectrum Therapeutic Cancer
Vaccines (BSTCV) for Solid Tumours

Professor Huang Jiandong (Biomedical

Sciences) and PhD candidate **Li Renhao**

(Medicine, SClinMed)

生物醫學學院**黃建東教授**及臨床醫學學院

內科學系博士研究生**李任豪**

- Development of Non-invasive Rapid
Test for DNA, RNA, and Protein

Markers for Diagnosis and Early

Relapse Prediction of Nasopharyngeal

Carcinoma (NPC)

Professor Victor Lee Ho-fun,

Dr Eymon Wu Ka-chun (Clinical

Oncology, CancerMed, SClinMed)

and team

臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤

學系**李浩勳教授**、**胡嘉雋博士**及團隊

- A Novel Cellular System for
Anti-ageing Drug Discovery

Professor Liu Pengtao (Biomedical

Sciences), **Dr Feng Zhen**, **Professor Liu**

Fang, and **Dr Ruan Degong** (Centre for

Translational Stem Cell Biology)

生物醫學學院**劉澎濤教授**、幹細胞轉化

研究中心**馮珍博士**、**劉芳教授**及

阮德功博士

- Cinnamaldehyde Polymeric Prodrug for
the Treatment of Inflammatory Diseases

Professor Wang Weiping and

Dr Zhang Yaming

(Pharmacology and Pharmacy)

藥理及藥劑學系**汪衛平教授**及**張雅茗博士**

- A Photo-responsive Protein Delivery
System based on a Modified PAMAM
Polymer

Professor Wang Weiping,

Dr Li Yafei, **Dr Zhang Yaming** and

Dr Zhou Yang

(Pharmacology and Pharmacy)

藥理及藥劑學系**汪衛平教授**、

李亞霏博士、**張雅茗博士**及**周揚博士**



Please scan the QR code
for the Chinese translations
of the Gold Medal projects
請掃描二維碼以瀏覽金獎項
目中文介紹



Please scan the
QR code for Silver and
Bronze Medal winners
請掃描二維碼以瀏覽
銀獎與銅獎得主

HKUMed and HKU Common Core Teams Received One Silver and One Bronze in QS Reimagine Education Awards

醫學院與港大兩團隊於QS全球教學創新大獎榮獲一銀一銅

- The project 'Transdisciplinary for Future Readiness' led by **Professor Julian Tanner** (Biomedical Sciences; Director of HKU Common Core) and **Dr Jack Tsao** (Associate Director and Senior Lecturer of HKU Common Core) won the Silver Award in the Developing Emerging Skills and Competencies category

港大核心課程總監、生物醫學學院**唐柱霖教授**和港大核心課程助理總監及高級講師**曹智杰博士**領導的團隊，憑藉「透過跨學科學習為未來做好準備」項目獲「發展新興技能與能力」組別銀獎

- The project 'Students as Co-Designers' led by **Dr Khong Mei-li** (Biomedical Sciences and SClinMed) won the Bronze Award in The Power of Partnerships category. (For details please refer to 'Awards Received by SIMHSE Members')

生物醫學學院、臨床醫學學院**孔美麗博士**領導的團隊，憑藉「師生協作：實現師生教學設計共創」項目獲「夥伴關係的力量」組別銅獎。(詳情請參閱「師生共策教學」計劃團隊所得獎項)

Research paper by Professor Ryan Au Yeung Shiu-lun (Public Health) was listed as Top Downloaded Article by Wiley Online Library

公共衛生學院**歐陽兆倫教授**的論文位列Wiley線上期刊數據庫最廣獲下載文章

Professor Aya El Helali (Clinical Oncology, CancerMed, SClinMed) received the Best Free Paper Oral Presentation Award at the 18th Annual Meeting of Asian Society for Neuro-Oncology 2023

臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系**Aya El Helali教授**於2023年度第18屆亞洲神經腫瘤學年會獲頒 Best Free Paper Oral Presentation Award

Professor James Ho Chung-man (Medicine, SClinMed) was elected as President of the 28th Congress of Asian Pacific Society of Respiraology (APSR) and as Executive Committee member of the APSR

臨床醫學學院內科學系**何重文教授**獲選為第28屆亞太呼吸學會 (APSR)大會主席，及APSR執行委員

Professor Herbert Kwok Wang-chun (Medicine, SClinMed) received the APSR Travel Award to the JRS Annual Meeting

臨床醫學學院內科學系**郭宏駿教授**獲頒APSR Travel Award 出席日本呼吸學會 (JRS) 年會

Professor Allie Lee (Ophthalmology, SClinMed) was conferred Fellow of the Advance Higher Education of the United Kingdom

臨床醫學學院眼科學系**李雅麗教授**獲頒英國高等教育學會會士銜

Professor Philip Li Hei (Medicine, SClinMed) received the Best Presentation Award in Oral Presentation at the 72nd Annual Meeting of Japanese Society of Allergology and the Best Abstract Award at the World Allergy Congress

Professor Li and his team at the **Division of Rheumatology and Clinical Immunology** were recognised as an APAAACI (Asian Pacific Association of Allergy, Asthma and Clinical Immunology) Centre of Excellence

臨床醫學學院內科學系**李曦教授**獲第72屆Annual Meeting of Japanese Society of Allergology頒發最佳口頭報告獎，以及獲世界過敏大會頒發最佳摘要獎

李教授及**風濕及臨床免疫學科**獲APAAACI卓越中心認證

Professor Stephanie Ma Kwai-yee (Biomedical Sciences) was awarded the Sino-British Fellowship Trust Visitorship 2023-24

生物醫學學院**馬桂宜教授**獲中英學術基金會資助出訪海外進行學術交流

Professor Loey Mak Lung-yi (Medicine, SClinMed) was shortlisted for Global Women in Healthcare Awards – The Rising Star Award

臨床醫學學院內科學系麥龍兒教授
入選 Global Women in Healthcare Awards – The Rising Star Award

Dr Olivia Qian Xingxing and Dr Wu Chanchan (Nursing) received the Best Poster Award and Best Oral Presentation Award, respectively, at the 27th East Asian Forum of Nursing Scholars (EAFONS) 2024

護理學院錢星星博士及吳嫻嫻博士於
2024年度第27屆東亞護理學者論壇
分別獲頒最佳海報獎及最佳口頭報告獎

Professor Kendrick Co Shih (Ophthalmology, SClinMed) was nominated Council Member of the Asia-Pacific Ocular Imaging Society (APOIS)

臨床醫學學院眼科學系施愷迪教授獲
提名為亞太眼科影像學會會員

Professor Kelvin Wang Man-ping (Nursing) was awarded Fellow of the UK Faculty of Public Health

護理學院王文炳教授獲選為英國皇家
內科醫學院公共衛生科院士

Professor Janus Wong Siu-him (Orthopaedics and Traumatology, SClinMed) received the Best Clinical Paper Award at the Asian Pacific Paediatric Orthopaedic Society (APPOS) Meeting 2023

臨床醫學學院矯形及創傷外科學系
黃兆謙教授獲2023年度亞太兒科
骨科醫學會會議頒發最佳臨床論文獎

Project led by **Mr Samson Wong Ki-sum** (MEHU, SClinMed) was shortlisted for the Nurturing Values and Ethics Award at the 2023 QS Reimagine Education Awards

臨床醫學學院醫學倫理及人文學部
王琦森先生領導的項目入選 2023
QS全球教學創新大獎 - Nurturing
Values and Ethics Awards

Professor Doris Yu Sau-fung (Nursing) was named Fellow of the Gerontological Society of America (GSA) in 2023

護理學院余秀鳳教授獲美國老年學
學會頒授2023年度會士銜

Dr Colin Yung Shing-yat (Honorary Clinical Assistant Professor, Orthopaedics and Traumatology, SClinMed) received the Silver Medal Award at the AO Trauma Research Olympiad

臨床醫學學院矯形及創傷外科學系
名譽臨床助理教授容承逸醫生獲
AO Trauma Research Olympiad
頒發 Silver Medal Award

Professor Liu Kui (Obstetrics and Gynaecology, SClinMed) was ranked among the Elsevier Highly Cited Chinese Researchers 2023 for exceptional research performance in the field of Biology

臨床醫學學院婦產科學系劉奎教授
位列2023年度Elsevier「中國高被引
學者」生物領域榜單

Research project by **Professor Stephanie Ma Kwai-yee** (Biomedical Sciences) received the National Natural Science Foundation of China (NSFC) General Program fund

生物醫學學院馬桂宜教授的研究項目
獲國家自然科學基金面上項目資助

Professor Wang Weiping's (Pharmacology and Pharmacy) research project received funding under the National Natural Science Foundation of China and the Research Grants Council (NSFC/RGC) 2023/24 Exercise

藥理及藥劑學系汪衛平教授的研究項目
獲國家自然科學基金委員會及香港
研究資助局(研資局) 2023/24年度
撥款資助

Research led by **Professor Albert Chan Chi-yan** (Surgery, SClinMed) and **Professor Chiang Chi-leung** (Clinical Oncology, CancerMed, SClinMed), which achieved in successfully curing terminal liver cancer through the combined ‘Reduce and Remove’ strategy was elected as one of the ‘Top Ten Innovative News in Hong Kong in 2023’ organised by the Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre

臨床醫學學院外科學系**陳智仁教授**及臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系**蔣子樑教授**帶領的港大肝癌研究團隊，其「先縮後除」綜合治療方案，獲評選為京港學術交流中心 2023年度「香港十大創科新聞」

Faculty Members Awarded the 2023 Prize for Best Original Research by Young Fellows from the Hong Kong Academy of Medicine:

學院成員獲香港醫學專科學院頒發2023年度 Prize for Best Original Research by Young Fellows

Gold Medal 金獎

Professor Chiang Chi-leung
(Clinical Oncology, CancerMed, SClinMed)
臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系
蔣子樑教授

Bronze Medal 銅獎

Professor Jason Cheung Pui-yin
(Orthopaedics and Traumatology, SClinMed)
臨床醫學學院矯形及創傷外科學系
鍾培言教授

Research projects led by **Professor Martin Cheung Chi-hang** and **Professor Stephanie Ma Kwai-yee** (Biomedical Sciences) were awarded the Research Impact Fund 2023/24 and Collaborative Research Fund 2023/24, respectively, by the University Grants Committee

生物醫學學院**張知恒教授**及**馬桂宜教授**領導的兩項研究分別獲得大學教育資助委員會2023/24年度研究影響基金及協作研究金撥款

Two research projects led by **Professor Jin Dong-yan** and **Dr Ye Ziwei** (Biomedical Sciences) received the Health and Medical Research Fund (HMRF) 2022 by the Health Bureau

生物醫學學院**金冬雁教授**及**葉子葳博士**分別領導的兩項研究獲醫務衛生局2022年度醫療衛生研究基金撥款

Professor James Ho Chung-man (Medicine, SClinMed) was appointed member of the ‘Committee on Trust Fund for Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)’ and member of the ‘Expert Group on Drug Registration’

臨床醫學學院內科學系**何重文教授**獲任命為嚴重急性呼吸系統綜合症信託基金委員會委員及藥劑製品註冊專家顧問諮詢組成員

Professor Herbert Kwok Wang-chun (Medicine, SClinMed) was appointed Council Member of Hong Kong Medical Association, Vice President of Hong Kong Public Doctor’s Association (both 2023-24 Council) and Honorary Advisor for Paediatric Home Respiratory Support Society

Professor Kwok was also appointed Chief Editor of HKMA CME Bulletin and Editor of *Hong Kong Medical Journal*

臨床醫學學院內科學系**郭宏駿教授**獲任命為2023-2024年度香港醫學會會董、公共醫療醫生協會副會長，及兒童家居呼吸支援會名譽顧問

郭教授亦獲任命為《HKMA CME Bulletin》主編及《Hong Kong Medical Journal》期刊編輯

Professor Paul Lee Chi-ho (Medicine, SClinMed) was awarded the Richard Yu Lectureship granted by Hong Kong College of Physicians and Royal College of Physicians Joint Scientific Meeting 2023

Professor David Lui Tak-wai, **Professor Loey Mak Lung-yi** (Medicine, SClinMed) and **Professor Pauline Yeung Pui-ning** (Critical Care Medicine Unit, SClinMed) received the Distinguished Research Paper Award for Young Investigators 2023

臨床醫學學院內科學系**李智豪教授**獲2023年度香港內科醫學院及英國皇家內科醫學會聯合科學會議頒發Richard Yu Lectureship

同系的**麥龍兒教授**及**呂德威教授**，以及臨床醫學學院深切治療醫學部**楊珮寧教授**則獲頒2023年度青年學者優秀研究論文獎

Professor Alan Wong Siu-lun (Biomedical Sciences) received the BOCHK Science and Technology Innovation Prize (STIP) 2023 in the field of Life and Health

生物醫學學院**黃兆麟教授**獲「中銀香港科技創新獎2023」頒發「生命健康」領域獎

Winners of the 2023 HKOA Annual Congress Awards

2023 年度香港骨科醫學會周年會議得獎者

(Faculty members from the Department of Orthopaedics and Traumatology, SClinMed)

(臨床醫學學院矯形及創傷外科學系教職員)

- Smith and Nephew Best Paper Presentation Award in Sports Medicine - Gold Award
Professor Peter Yau Wai-pan
丘偉鵬教授
- AR Hodgson Award for Best Clinical Paper
Professor Lewis Chan Ping-keung
陳秉強教授
- Arthur Yau Award for the Best Clinical Paper
Dr Michelle Hilda Luk
陸曉恩醫生

Team HKU ORT (Orthopaedics and Traumatology, SClinMed) x MMRC won the Champion of Barrier Busters Charity Award (Public Teams) at The Hong Kong Society for Rehabilitation – Barrier Busters 2023

由臨床醫學學院矯形及創傷外科學系及麥理浩復康院組成的Team HKU ORT x MMRC獲香港復康會頒發無障行者2023破障慈善愛心獎(公開隊伍)冠軍

HKU received the Hong Kong Smoke-free Leading Company Gold Award (Represented by School of Nursing, University Health Service and Human Resources Office)

香港大學獲頒「香港無煙領先企業大獎2023」金獎(由護理學院、香港大學醫療保健處及人力資源部代表)

Professor Keiji Fukuda (Honorary Professor, School of Public Health) was conferred Honorary University Fellowship by HKU

公共衛生學院名譽教授**福田敬二教授**獲港大頒授名譽大學院士銜

Professor Allie Lee (Ophthalmology, SClinMed) was awarded the Teaching Development Grant to develop an innovative eye movement simulator

臨床醫學學院眼科學系**李雅麗教授**獲港大教學發展補助金，以開發創新的眼動模擬器

Professor Philip Li Hei (Medicine, SClinMed) was awarded the Sir Patrick Manson Gold Medal for Best MD Thesis; Professor Li also received the Best Abstract Award in Basic Science and Translational Research and Award for Excellence 2023, granted by the Department of Medicine, SClinMed

臨床醫學學院內科學系**李曦教授**獲學院頒發Sir Patrick Manson Gold Medal for Best MD Thesis

李教授亦獲臨床醫學學院內科學系頒發Best Abstract Award in Basic Science and Translational Research 及2023年度卓越獎

Professor Yen Hui-ling (Public Health) received the 'Rosie Young 90 Medal for Outstanding Young Woman Scholar'

公共衛生學院**嚴慧玲教授**獲頒「楊紫芝90傑出青年女學者獎」

Recipients of HKU Excellence Awards 2023

2023年度港大卓越大獎得主

- Outstanding Teaching Award
傑出教學獎

Dr John Fung Tai-chun (Nursing)
護理學院馮泰俊博士

- Early Career Teaching Award
新晉教員教學獎

Dr Enoch Chan (Biomedical Sciences and SClinMed)
生物醫學學院、臨床醫學學院陳以諾博士

Professor Linda Chan (Family Medicine and Primary Care, SClinMed and BIMHSE)
臨床醫學學院家庭醫學及基層醫療學系、鮑氏醫學及衛生教育研究所陳美珍教授

Dr Joni H Zhang (Public Health)
公共衛生學院張加妮博士

- Teaching Innovation Award (Team Award)
創新教學獎 (團隊獎)

Dr John Fung Tai-chun (Nursing) and team
護理學院馮泰俊博士及團隊

Dr Khong Mei-li (Biomedical Sciences and SClinMed) and team
生物醫學學院、臨床醫學學院孔美麗博士及團隊

Professor George Lim Tipoe (BIMHSE) and team
鮑氏醫學及衛生教育研究所鄭顏兒教授及團隊

(Please refer to 'Awards Received by SIMHSE members')
(請參閱「師生共策教學」計劃團隊所得獎項)

- Outstanding Researcher Award
傑出研究學者

Professor Stephanie Ma Kwai-ye (Biomedical Sciences)
生物醫學學院馬桂宜教授

- Outstanding Young Researcher Award
傑出青年研究學者獎

Professor Chu Hin (Microbiology, SClinMed)
臨床醫學學院微生物學系朱軒教授

Professor Alan Wong Siu-lun (Biomedical Sciences)
生物醫學學院黃兆麟教授

- Outstanding Research Student Supervisor Award
傑出研究生導師獎

Professor Sydney Tang Chi-wai (Medicine, SClinMed)
臨床醫學學院內科學系鄧智偉教授

Professor Carmen Wong Chak-lui (Pathology, SClinMed)
臨床醫學學院病理學系黃澤薈教授

Winners of the Faculty Teaching Medal 2023

2023年度學院教學獎得主

- **Dr Polly Chan Siu-ling** (Nursing)
護理學院陳小玲博士

- **Professor Patrick Chung Ho-yu**
(Surgery, SClinMed)
臨床醫學學院外科學系鍾浩宇教授

- **Professor Joshua Ho Wing-kei**
(Biomedical Sciences)
生物醫學學院何永基教授

The team led by Professor Chu Hin and Professor Yuen Kwok-Yung (Microbiology, SClinMed) was awarded the HKU Research Output Prize 2022-23

由臨床醫學學院微生物學系朱軒教授及袁國勇教授領導的團隊之研究論文獲2022-23年度港大 Research Output Prize

Faculty Outstanding Research Output Awards 2022-23

2022-23 年度學院 Outstanding Research Output Awards 獎項得主



Please scan the following QR code for more details
請掃描二維碼以瀏覽更多資訊

Awards Received by SIMHSE Members

「師生共策教學」計劃團隊所得獎項

The project ‘Students as Co-Designers: Formalising Student-Educator Partnerships in Curriculum and Pedagogy Co-Creation’ led by **Dr Khong Mei-li** (Biomedical Sciences and SClinMed) won the Bronze Award in Quacquarelli Symonds (QS) Reimagine Education Awards - The Power of Partnerships category

The project and its team members also won the Champion of the 4th Symposium on Redesigning Student Learning Experience in Higher Education (RSLEIHE), Teaching Innovation Award (Team Award) of the HKU 2023 Teaching Excellence Awards and First Place of Poster Showcases in the 5th HKU Teaching and Learning Festival 2023. Student team members also received the Category B Award – Distinguished Service to the Community in the 27th Recognition Ceremony of HKU CEDARS

Team members include **Professor Gary Lau Kui-kai** (Director of EdTech and SIMHSE; Medicine, SClinMed), **Dr Peter Lau Fat-man** (Teaching and Learning Innovation Centre, HKU), **Professor Julian Tanner** (Biomedical Sciences), and six MBBS students, **Winson Chan Hei-man**, **Fok Jing-chen**, **Clement Ho Ka-chun**, **Monica Lee Ka-ching**, **Justin Ng Ka-yu**, and **Odelle Wong Kar-yiu**

生物醫學學院、臨床醫學學院**孔美麗**博士帶領的課程項目「師生協作：實現師生教學設計共創」獲2023年 Quacquarelli Symonds (QS) 全球教學創新大獎「夥伴關係的力量」組別銅獎

項目及團隊成員亦囊括第四屆RSLEIHE冠軍、2023年度（港大）卓越大獎——創新教學獎（團隊獎），以及 2023年度第五屆HKU Teaching and Learning Festival海報展示一等獎，學生成員更贏得第27屆港大學生嘉許典禮傑出社區服務獎（組別B）

團隊成員包括教育科技及「師生共策教學」計劃總監、臨床醫學學院內科學系**劉巨基**教授、港大教與學創新中心**柳發文**博士、生物醫學學院**唐柱霖**教授，以及六位醫科生**陳禧民**、**霍璟琛**、**何家俊**、**李嘉晴**、**吳嘉裕**和**王珈瑤**

‘A Game-Based Approach to Promote Awareness of Healthcare Inequality and Cultivating Empathy’ by **Dr Pauline Luk Po-ling** (BIMHSE and MEHU), **Chan Yik-hin**, **Lu Ching** and **Wu Ling-yee** (MBBS students); and ‘Peer-led Self-directed Learning in Medical Humanities’ by Dr Luk won the First and Second Places of Poster Showcases, respectively, at the 6th HKU Teaching and Learning Festival 2024

鮑氏醫學及衛生教育研究所、醫學倫理及人文學部**陸寶玲**博士與醫科生**陳翊軒**、**呂澄**及**胡令儀**的‘A Game-Based Approach to Promote Awareness of Healthcare Inequality and Cultivating Empathy’；以及陸博士的‘Peer-led Self-directed Learning in Medical Humanities’

於2024年度第六屆 HKU Teaching and Learning Festival分別獲海報展示一等及二等獎

Winners of the 4th Symposium on Redesigning Student Learning Experience in Higher Education (RSLEIHE)

第四屆 RSLEIHE 獎項得主：

• Champion 冠軍：

Project 項目：

‘Students as Co-Designers – Formalising Student-Educator Partnerships in Curriculum and Pedagogy Co-Creation’
「師生協作：實現師生教學設計共創」

Please refer to the previous page for the list of advisors and team members
團隊顧問及成員名單，請參閱上一頁

• First Runner-up and People’s Choice Award
亞軍及民選獎

Project 項目：

‘Empowering Future Healthcare Professionals: Near-Peer Teaching Program on Telemedicine Communication’

Advisors 顧問：

Professor Billy Cheung Ho-hung

(Surgery, SClinMed) and

Professor Pauline Yeung Pui-ning

(Critical Care Medicine Unit, SClinMed)

臨床醫學學院外科學系張浩鴻教授及

臨床醫學學院深切治療醫學部楊珮寧教授

Team members 團隊成員：

Xiao Ailin and Teenie Wong Kwan-tung

(MBBS students)

醫科生蕭靄琳及王筠彤

• Merit Awards 優異獎

Project 項目：

‘EQUAL: Gamification in Medical Education – Promoting Awareness of Healthcare Inequality and Cultivating Empathy’

Advisors 顧問：

Dr Pauline Luk Po-ling (BIMHSE and MEHU) and Dr Khong Mei-li (Biomedical Sciences and SClinMed)

鮑氏醫學及衛生教育研究所、醫學倫理及人文學部陸寶玲博士及生物醫學學院、臨床醫學學院孔美麗博士

Team members 團隊成員：

Lim Yat-chun, Chan Yik-hin, Hayley Ng Hei-yue and Marilyn Wong Sik-yu

(MBBS students)

醫科生林逸俊、陳翊軒、吳曦瑜及黃晰瑜

Project 項目：

‘Students-as-Partners Co-constructed Assessment Rubrics in Nursing Education’

Advisor 顧問：

Ms Rebecca Poon Po-wah (Nursing)

護理學院潘寶華女士

Team members 團隊成員：

Chan Man-yuet, Chan Kin-fung and

Anastasia Mak Shun-hei (BNurs students)

護理學本科生陳汶悅、陳鍵鋒及麥舜晞

Dr Khong Mei-li (Biomedical Sciences and SClinMed) received the Young Scholar Merit Award in 2023 and 2024, granted by Asia Pacific Medical Education Conference, Centre for Medical Education, Yong Loo Lin School of Medicine, National University of Singapore

生物醫學學院、臨床醫學學院孔美麗博士獲新加坡國立大學楊潞齡醫學院醫學教育中心亞太醫學教育研討會頒發2023 及2024年度 Young Scholar Merit Award

Dr Enoch Chan (Biomedical Sciences and SClinMed) received the IMU-Ron Harden Innovation in Medical Education (IMU-RHIME) Award in 2023

生物醫學學院、臨床醫學學院陳以諾博士於2023年度獲 IMU-RHIME Award

Ho Tsi-lok, Hung Yuet-yi, Ivan Lam Hin-lai and Ng Sheung-chit (MBBS students) received the Category A Award - Achievement Award for Co-curricular Excellence in the 27th Recognition Ceremony of HKU CEDARS

醫科生何智樂、洪悅怡、林衍禮及伍尚哲獲第27 屆港大學生嘉許典禮課餘卓越成就獎 (組別A)

MBBS students Winson Chan Hei-man, Fok Jing-chen, Park Yeh-joon, Teenie Wong Kwan-tung, and Xiao Ailin became the inaugural winners of the Poon Li Wai Hing Award for Student in Medical Education 2023

醫科生陳禧民、霍璟琛、朴叡俊、王筠彤及蕭靄琳獲2023年度首屆潘李蕙馨「師生共策教學」獎



Spring 2024

Joint HKCLASS & CCMR Laboratory Animal Science Symposium

02/05/2024

Centre for Comparative Medicine Research
(CCMR) & HKCLASS
比較醫學研究中心及HKCLASS

'Health by Design' Exhibition

11/03-30/04/2024

Medical Ethics and Humanities Unit (MEHU),
SClinMed
臨床醫學學院醫學倫理及人文學部

Hong Kong Training Programme in Cognitive Behavioural Therapy (CBT) for Oncology Nursing Health Professionals 認知行為療法 — 香港腫瘤科 醫療人員培訓計劃

19/03 and 23/04/2024

Jockey Club Institute of Cancer Care,
CanerMed, SClinMed
臨床醫學學院癌症醫學中心
賽馬會癌症綜合關懷中心

Professional Courses Offered by the Department of Orthopaedics and Traumatology, SClinMed 專業研習班及工作坊

13-15/10; 08-09, 16/12/2023 and
21/04/2024

Department of Orthopaedics and
Traumatology, SClinMed
臨床醫學學院矯形及創傷外科學系



19th Hong Kong International Orthopaedic Forum 第十九屆香港國際骨科論壇

20-21/04/2024

Department of Orthopaedics and Traumatology, SClinMed
臨床醫學學院矯形及創傷外科學系

UPAM Diamond Jubilee Scientific Symposium & Celebration Banquet 兒童及青少年科學系鑽禧慶典科研大會暨晚宴

13/04/2024

Department of Paediatrics and Adolescent Medicine, SClinMed
臨床醫學學院兒童及青少年科學系



Southern District Signature Project Scheme: Eye Health Lecture Series

南區社區重點項目計劃：
眼疾健康講座系列

06/01-06/04/2024

Department of Ophthalmology, SClinMed
臨床醫學學院眼科學系

Distinguished Lecture Series on Eastern and Western Medicine 東西方醫藥名家講座系列

28/03/2024

School of Chinese Medicine
中醫藥學院

HKUMed Techno-entrepreneur Mixer Day 港大醫學院科技創業交流日

27/03/2024

School of Clinical Medicine and
Technology Transfer Unit
臨床醫學學院及技術轉移部

CMEL Conferences, Talks and Lectures 醫學倫理與法律研究中心 研討會及講座

04, 06-08, 12/12/2023 and
16/01, 08, 21, 27/03/2024

Centre for Medical Ethics and Law (CMEL)
醫學倫理與法律研究中心

Payer, Policy, Public Health and Clinical Strategies for Healthcare Innovation

25/03/2024

School of Clinical Medicine and D²4H
臨床醫學學院及醫衛大數據深析實驗室

Greater Bay Area International Oncology Symposium 2024 and The 9th Hong Kong-Shenzhen Oncology Conference cum 7th Sanming Project Conference 大灣區國際腫瘤論壇2024 暨香港深圳國際腫瘤會議 暨三名工程學術會議

23-25/03/2024

Department of Clinical Oncology, CancerMed, SClinMed (Co-organiser)
臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系 (合辦機構)

HKU-SJTU Joint Symposium to Advance Immunology

20/03/2024

School of Biomedical Sciences
(Co-organiser)
生物醫學學院 (合辦機構)

The Launch of Collaborative Project and the First Symposium on Patient Safety and MDT 瑪麗醫院與香港大學深圳醫院啟動「結對發展」暨首次學術研討會

14/03/2024

HKU-SZH and QMH
香港大學深圳醫院及瑪麗醫院

Tripartite Medical Ethics and Law Symposium

08/03/2024

MEHU, SClinMed; CMEL;
and Hong Kong Academy of Medicine
臨床醫學學院醫學倫理及人文學部、
醫學倫理與法律研究中心及
香港醫學專科學院

EAFONS 2024

第27屆東亞護理學者論壇

06-07/03/2024

School of Nursing
護理學院



13th Hong Kong International Nursing Forum (HKINF) 第十三屆香港國際護理論壇

05/03/2024

School of Nursing
護理學院

Healthcare Education and Simulation Workshop 2024 2024醫療教育和模擬工作坊

05/03/2024

School of Nursing
護理學院

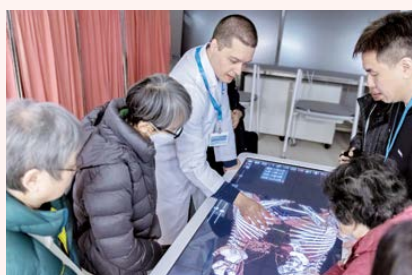
U21 Health Sciences Nursing and Midwifery Group Research Postgraduate Symposium 2024 2024 U21 Health Sciences Nursing and Midwifery Group 研究生研討會

05/03/2024

School of Nursing
護理學院

HKU Body Donation Day 香港大學遺體捐贈日

03/03/2024



The Second PRA Board meeting and Scientific Symposium

02/03/2024

AIDS Institute
愛滋病研究所

Orbis x HKU Ophthalmology Eyecare Talk 奧比斯 x 港大眼科護眼講座

01/03/2024

Department of Ophthalmology, SClinMed (Co-organiser)
臨床醫學學院眼科學系 (合辦機構)



Guest Lecture on ICU Strain & the Activity Index

20/02/2024

Critical Care Medicine Unit, SClinMed
臨床醫學學院深切治療醫學部

11th Hong Kong Pathology Forum

03/02/2024

Department of Pathology, SClinMed
臨床醫學學院病理學系



Lecture by Professor Luis Gabriel Bernal-Pulido

02/02/2024

School of Public Health
公共衛生學院

Public Health Forum 2024

27/01/2024

School of Public Health
公共衛生學院

29th Medical Research Conference 第29屆醫學研究會議

20/01/2024

Department of Medicine, SClinMed
臨床醫學學院內科學系

Hong Kong Surgical Forum

12-14/01/2024

Department of Surgery, SClinMed
臨床醫學學院外科學系



Hong Kong Advanced Biomaterials Conference 2024 先進生物材料會議2024

12-13/01/2024

Department of Orthopaedics and Traumatology, SClinMed
臨床醫學學院矯形及創傷外科學系

Professor Ma Chung Ho Kei Distinguished Lecture 馬鍾可璣教授傑出講座

07-12/01/2024

Department of Obstetrics and Gynaecology, SClinMed
臨床醫學學院婦產科學系

Autumn 2023

Masterclass in Foregut Surgery

16-17/12/2023

Department of Surgery, SClinMed
臨床醫學學院外科學系

American Heart Association visited HKUMed 美國心臟協會代表到訪

07/12/2023



Seminar on 'Building a Data Toolbox for the Milieu Intérieur and the HHGP-HK Projects' and Fireside Chat with Ms Erika Elvander

07/12/2023

School of Public Health
公共衛生學院

Asia-Pacific Qualitative Health Research Network (AQUHN) Webinar 2023

05-06/12/2023

School of Nursing
護理學院

Distinguished Lecture by Dr Victor Dzau

04/12/2023

School of Public Health
公共衛生學院



Chief Secretary for Administration Visited HKU-SZH 政務司司長訪問港大深圳醫院

10/01/2024

HKU-SZH
香港大學深圳醫院



The 9th Masterclass in Urological Laparoscopic Surgery & Dissection Workshop

01/12/2023

Department of Surgery, SClinMed
臨床醫學學院外科學系

The 28th Research Postgraduate Symposium (RPS)

29-30/11/2023

LKS Faculty of Medicine
李嘉誠醫學院

Mr & Mrs Thomas Kwok Charity Cataract Surgery and Research Programme Launch Ceremony 郭炳江先生夫人慈善白內障手術及研究計劃啟動禮

29/11/2023

Department of Ophthalmology, SClinMed
臨床醫學學院眼科學系



HKU Clinical Trials Centre Silver Jubilee 香港大學臨床試驗中心銀禧慶典

29/11/2023

HKU Clinical Trials Centre
香港大學臨床試驗中心



The 12th Pong Ding Yuen International Symposium on Chinese Medicine 第十二屆龐鼎元國際中醫藥研討會

25-26/11/2023

School of Chinese Medicine
中醫藥學院

Symposium 2023 of State Key Laboratory of Liver Research (HKU) and RGC Theme-based Research Project on Liver Cancer

25/11/2023

State Key Laboratory of Liver Research
(HKU) (Co-organiser)
肝病研究國家重點實驗室 (香港大學)
(合辦機構)

HKU Ophthalmology Distinguished Lecture Series

16/11/2023

Department of Ophthalmology, SClinMed
臨床醫學學院眼科學系

Healthy Families, Healthy Communities: Empowering Health through Medical Social Integration Symposium

15/11/2023

Department of Family Medicine and Primary Care, SClinMed (Co-organiser)
臨床醫學學院家庭醫學及基層醫療學系
(合辦機構)

Shirley Boyde Memorial Lecture

14/11/2023

School of Biomedical Sciences
生物醫學學院

The HKU-Cambridge Joint Medical Symposium and the Centenary Gala Dinner 香港大學 — 劍橋大學聯合醫學研討會暨百週年慶祝晚宴

11/11/2023

Department of Medicine, SClinMed
(Co-organiser)
臨床醫學學院內科學系 (合辦機構)

2023 Asia Pacific Alliance for Health Leaders (APAHL) Forum

01-04/11/2023

School of Nursing
護理學院

Guest Lecture on 'Transforming Critical Care through Research' 「以研究改變深切治療醫學發展路向」講座

30/10/2023

Critical Care Medicine Unit, SClinMed
臨床醫學學院深切治療醫學部

Distinguished Lecture by Professor Gilberto Leung 傑出學人講座 – 梁嘉傑教授主講

27/10/2023

Department of Surgery, SClinMed
臨床醫學學院外科學系

HKU Symposium in Anaesthesia and Pain Medicine 香港大學麻醉和疼痛醫學研討會

21/10/2023

Department of Anaesthesiology, SClinMed
(Co-organiser)
臨床醫學學院麻醉學系 (合辦機構)

Strategising Clinical-Scientific Research 臨床科學研究策略

19/10/2023

School of Clinical Medicine (Co-organiser)
臨床醫學學院 (合辦機構)

IRP France / Hong Kong Symposium 2023

14/10/2023

LKS Faculty of Medicine (Co-organiser)
李嘉誠醫學院 (合辦機構)

HELLO! 新臉孔



Please scan
the QR code for more details
請掃描二維碼以瀏覽更多資訊



School of Biomedical Sciences
生物醫學學院

Professor Michael Häusser joined as Director of School of Biomedical Sciences and Chair Professor. He has been conferred the title of 'Professor, Chair of Neuroscience'.

Michael Häusser 教授獲任命為生物醫學學院院長及講座教授，並獲頒腦神經科學講座教授銜。



**Department of Pharmacology and Pharmacy;
School of Chinese Medicine**
藥理及藥劑學系；中醫藥學院

Professor Jia Wei joined in February 2024 as Chair Professor. He has been conferred the title of 'Professor, Chair of Molecular and Systems Metabolism'. **賈偉教授**於2024年2月獲任命為講座教授，並獲頒分子及系統代謝講座教授銜。



**Department of Pharmacology
and Pharmacy;
School of Chinese Medicine**
藥理及藥劑學系；中醫藥學院

Professor Clara Lau Bik-san
joined in April 2024 as Professor.
劉碧珊教授於2024年4月
獲任命為教授。



**Department of Surgery,
SClinMed**
臨床醫學學院外科學系

**Professor Michael Hsin
Kuan-yew** joined in November
2023 as Clinical Associate
Professor of Practice.
辛光耀教授於2023年11月
獲任命為臨床實務副教授。



**Critical Care Medicine Unit,
SClinMed**
臨床醫學學院深切治療醫學部

**Professor Emmanuel Cheung
Hei-lok** joined in March 2024
as Clinical Assistant Professor
of Practice.
張熙諾教授於2024年3月
獲任命為臨床實務助理教授。



**Department of Surgery,
SClinMed**
臨床醫學學院外科學系

Professor Cheung Ho-hung
joined in November 2023 as
Clinical Assistant Professor.
張浩鴻教授於2023年11月
獲任命為臨床助理教授。

(as of 6 June 2024)

HELLO! 新臉孔



**Department of Surgery,
SClinMed**
臨床醫學學院外科學系

Professor Fung Chi-heng joined in February 2024 as Clinical Assistant Professor.

馮智衡教授於2024年2月獲任命為臨床助理教授。



**Department of Surgery,
SClinMed**
臨床醫學學院外科學系

Professor Matrix Fung Man-him joined in January 2024 as Clinical Assistant Professor.

馮文謙教授於2024年1月獲任命為臨床助理教授。



**Medical Ethics and
Humanities Unit, SClinMed**
臨床醫學學院醫學倫理及人文學部

Professor Carl Hildebrand joined in February 2024 as Assistant Professor.

Carl Hildebrand教授於2024年2月獲任命為助理教授。



**Department of Ophthalmology,
SClinMed**
臨床醫學學院眼科學系

Professor Andrew Kuk Kin-ting joined in June 2024 as Clinical Assistant Professor of Practice.

谷健霆教授於2024年6月獲任命為臨床實務助理教授。



**Department of Anaesthesiology,
SClinMed**
臨床醫學學院麻醉學系

Professor Lydia Lau Lai-ning joined in November 2023 as Clinical Assistant Professor of Practice.

劉麗寧教授於2023年11月獲任命為臨床實務助理教授。



**Department of Pathology,
SClinMed**
臨床醫學學院病理學系

Professor Joshua Li Jingxi joined in April 2024 as Clinical Assistant Professor.

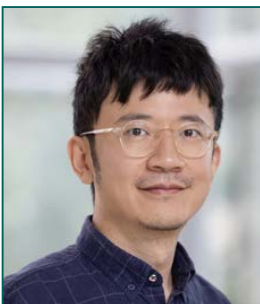
李景曦教授於2024年4月獲任命為臨床助理教授。

Disclaimer: The information contained in this book is solely as an update of the Faculty's happenings. None of such information is intended to be for, nor shall therefore be treated as, dissemination of professional service information of doctors to the public. 本書內容僅為報導學院最新資訊，內容並非，亦不應被視為向公眾傳播醫生的專業服務的資訊。



School of Biomedical Sciences
生物醫學學院

Professor Liang Shikang
joined in November 2023 as
Assistant Professor.
梁世康教授於2023年11月
獲任命為助理教授。



**Department of Obstetrics and
Gynaecology, SClinMed**
臨床醫學學院婦產科學系

Professor Lu Haonan
joined in January 2024 as
Assistant Professor.
盧昊楠教授於2024年1月
獲任命為助理教授。



**Department of Surgery,
SClinMed**
臨床醫學學院外科學系

Professor Tam Siu-chung
joined in April 2024 as
Clinical Assistant Professor.
譚兆宗教授於2024年4月
獲任命為臨床助理教授。



**Department of Medicine,
SClinMed**
臨床醫學學院內科學系

Professor Teo Kay Cheong
joined in December 2023 as
Clinical Assistant Professor.
張記暢教授於2023年12月
獲任命為臨床助理教授。



**Department of Emergency
Medicine, SClinMed**
臨床醫學學院急症醫學系

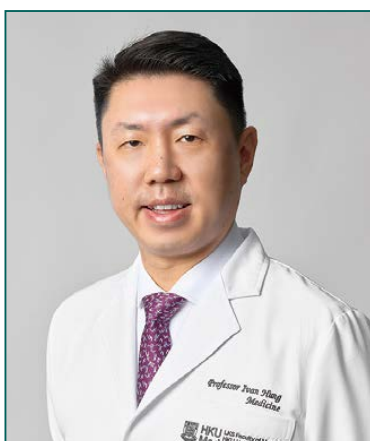
Professor Jason Woo Chiu-yuen
joined in January 2024 as Clinical
Assistant Professor of Practice.
胡釗遠教授於2024年1月
獲任命為臨床實務助理教授。



**Department of Family
Medicine and Primary Care,
SClinMed;
Department of Pharmacology
and Pharmacy;
School of Public Health**
臨床醫學學院
家庭醫學及基層醫療學系；
藥理及藥劑學系；
公共衛生學院

Professor Zhou Jiandong
joined in January 2024 as
Assistant Professor.
周建棟教授於2024年1月
獲任命為助理教授。

APPOINTMENTS AND PROMOTIONS 任命與晉升



LKS Faculty of Medicine
李嘉誠醫學院

Professor Ivan Hung Fan-ngai has been appointed Associate Dean (Partnership & Engagement).
孔繁毅教授獲任命為副院長（夥伴拓展及協作）。



LKS Faculty of Medicine
李嘉誠醫學院

Professor Leo Poon Lit-man has been appointed Associate Dean (Human Capital).
潘烈文教授獲任命為副院長（人力資本）。

LKS Faculty of Medicine
李嘉誠醫學院

Professor Chak-sing Lau has been appointed
Dean of Medicine.
劉澤星教授獲任命為港大醫學院院長。



LKS Faculty of Medicine
李嘉誠醫學院

Professor Eric Tse Wai-choi has been appointed
Associate Dean (Research).
謝偉財教授獲任命為副院長 (研究)。



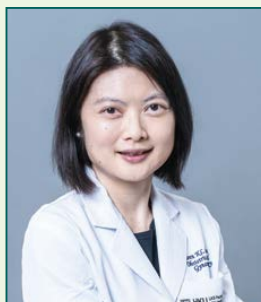
**Department of Paediatrics and
Adolescent Medicine, SClinMed**
臨床醫學學院兒童及青少年科學系

Professor Cheung Yiu-fai
has been appointed Chairperson
of Paediatrics and Adolescent
Medicine.
張耀輝教授獲任命為
兒童及青少年科學系系主任。



**Department of
Pharmacology and Pharmacy**
藥理及藥劑學系

**Professor George Leung
Pak-heng** has been appointed
Interim Head of Pharmacology
and Pharmacy.
梁栢行教授獲任命為藥理及
藥劑學系暫任系主任。



**Department of Obstetrics and
Gynaecology, SClinMed**
臨床醫學學院婦產科學系

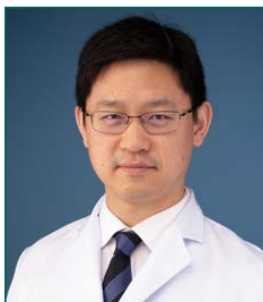
Professor Karen Chan Kar-loen
has been appointed
Clinical Professor.
陳嘉倫教授獲任命為臨床教授。



School of Biomedical Sciences
生物醫學學院

**Professor Raymond Chang
Chuen-chung** has been
appointed Professor.
鄭傳忠教授獲任命為教授。

APPOINTMENTS AND PROMOTIONS 任命與晉升



Department of Orthopaedics and Traumatology, SClinMed
臨床醫學學院矯形及創傷外科學系

Professor Jason Cheung Pui-yin has been appointed Clinical Professor.
鍾培言教授獲任命為臨床教授。



Department of Paediatrics and Adolescent Medicine, SClinMed
臨床醫學學院兒童及青少年科學系

Professor Sophelia Chan Hoi-shan has been appointed Clinical Associate Professor.
陳凱珊教授獲任命為臨床副教授。



School of Public Health
公共衛生學院

Professor Parco Siu Ming-fai has been appointed Professor.
蕭明輝教授獲任命為教授。



Department of Surgery, SClinMed
臨床醫學學院外科學系

Professor Michael Co Tiong-hong has been appointed Clinical Associate Professor.
許長峯教授獲任命為臨床副教授。



Department of Pathology, SClinMed
臨床醫學學院病理學系

Professor Wong Chun-ming has been appointed Professor.
黃俊銘教授獲任命為教授。



School of Nursing
護理學院

Professor Mandy Ho Man has been appointed Associate Professor.
何敏教授獲任命為副教授。



School of Biomedical Sciences
生物醫學學院

Professor Jason Wong Wing-hon has been appointed Professor.
黃永瀚教授獲任命為教授。



Department of Medicine, SClinMed
臨床醫學學院內科學系

Professor Paul Lee Chi-ho has been appointed Clinical Associate Professor.
李智豪教授獲任命為臨床副教授。



**Department of Emergency
Medicine, SClinMed**
臨床醫學學院急症醫學系

**Professor Abraham Wai
Ka-chung** has been appointed
Clinical Associate Professor
of Practice.

衛家聰教授獲任命為
臨床實務副教授。



**Department of Pharmacology
and Pharmacy**
藥理及藥劑學系

Professor Joseph Edgar Blais
has been appointed
Assistant Professor.

Joseph Edgar Blais教授獲任命
為助理教授。



School of Nursing
護理學院

Professor Suen Yi-nam has been
appointed Assistant Professor.

孫伊南教授獲任命為助理教授。

Thank You and Goodbye

感謝卸任學院成員貢獻



Professor Vivian Lin Kwang-wen
林光汶教授

**Executive Associate Dean;
Professor of Practice
(Public Health)**
行政副院長；
實務教授（公共衛生）

Professor Vivian Lin joined the Faculty as Executive Associate Dean in March 2019 and concurrently as Professor of Practice (Public Health). She has more than 40 years of experience in public health, with a variety of leading roles in policy and programme development, health services planning, research and teaching, and senior administration in complex organisations. She was the Director of the School of Public Health of the Faculty in 2022-2023.

The Faculty is immensely grateful to Professor Lin for her unwavering dedication and outstanding contribution. Her invaluable advice and expertise have been instrumental in driving the significant progress of the School of Public Health and human capital development at HKUMed. Under her exceptional leadership, she has provided essential guidance and solid groundwork, laying a strong foundation for those who follow in her footsteps.

林光汶教授於2019年3月加入李嘉誠醫學院，獲任命為行政副院長，同時兼任實務教授（公共衛生），於2022-23年期間擔任公共衛生學院院長。林教授在公共衛生範疇經驗甚豐，40多年來於政策與項目發展、醫療健康服務規劃、研究及教學，以及高層行政管理擔任多個領導職位。

醫學院衷心感激林教授多年來的卓越貢獻和無私奉獻。林教授的真知灼見與專業知識，在推動公共衛生學院及醫學院人力資本的全面發展發揮了關鍵作用。憑藉卓越的領導能力，林教授為醫學院的長遠發展給予重要指導，為後繼者的工作奠定了堅實的根基。



Fond farewell to other staff members who have left
the Faculty as of 30 June 2024 (scan the QR code for details)
為截至2024年6月30日離開學院的成員送上感謝與祝福
(詳情請掃描二維碼)

IN REMEMBRANCE 永遠懷念

Professor Joseph Lau Wan-ye, SBS 劉允怡教授，SBS

With profound sadness, HKUMed reports the passing of a cherished alumnus, esteemed surgeon and medical educator **Professor Joseph Lau Wan-ye, SBS** on 7 February 2024.

Professor Lau graduated from the Faculty in 1972, and subsequently practised in Queen Mary, Queen Elizabeth, Princess Margaret and Prince of Wales hospitals before undertaking specialist training at the University of London in the UK. He became a consultant surgeon in 1988 and joined the Department of Surgery at The Chinese University of Hong Kong (CUHK) in 1989, taking the helm of the Department in 1996. Most recently, he served as Emeritus Professor of the Department of Surgery, Research Professor of the Faculty of Medicine and Master of Lee Woo Sing College of CUHK.

An acclaimed hepato-pancreato-biliary surgeon locally, nationally and internationally, Professor Lau was elected as an academician of the Chinese Academy of Sciences and was awarded Honorary Fellow of the Royal Australasian College of Surgeons in 2003, Honorary Fellow of College of Surgeons of Hong Kong in 2011 and Honorary Fellow of the Hong Kong Academy of Medicine in 2021. In addition, he held many key positions in government and professional organisations. He was an editorial board member of numerous national and international journals; President of the International Hepato-Pancreato-Biliary Association from 2002 to 2004; President of the Asian-Pacific Hepato-Pancreato-Biliary Association from 2009 to 2011; and Chairman of The Medical Council of Hong Kong from 2012 to 2024 till his retirement in January this year, to name a few. In recognition of his contribution in the medical field and public service, Professor Lau was awarded the Wu Jieping Medical Prize in 2012 and the Silver Bauhinia Star in 2013.

Professor Lau's dedication to upholding the highest standards of medical education and practice has left an indelible mark on the healthcare profession. The Faculty extend our heartfelt condolences to his family.

傑出校友、著名外科醫生暨學者**劉允怡教授，SBS**於2024年2月7日辭世，醫學院全寅深表哀悼。

劉教授在1972畢業於港大醫學院，在瑪麗醫院、伊利沙伯醫院、瑪嘉烈醫院和威爾斯親王醫院行醫，及後於英國倫敦大學接受專科訓練。劉教授於1988年成為外科顧問醫生，於1989年加入香港中文大學（中大）醫學院外科學系，並於1996年執掌該系，近年擔任中大醫學院研究教授、外科學系榮休教授及中大的聲書院院長。

劉教授是本地、國內及國際知名的肝膽胰外科專家，在2003年當選中國科學院院士及獲頒澳大利亞皇家外科醫學院榮譽院士，2011年獲頒香港外科醫學院榮譽院士，並於2021年獲委任為香港醫學專科學院榮譽院士。此外，劉教授亦出任不同公職及領導多個專業團體。他曾任多本國內外期刊編委；2002至2004年國際肝膽胰協會主席；2009至2011年亞太肝膽胰協會主席；以及2012至2024年香港醫務委員會主席至本年一月榮休。劉教授於2012年獲頒吳階平醫學獎，並於2013年獲頒銀紫荊星章，以表揚他對醫療界及社會的貢獻。

劉教授致力維護醫學教育和醫療服務的最高標準，對醫療界影響深遠。醫學院全寅將永遠懷念他，並向其家人致以深切慰問。

Dr Chan Chok-wan 陳作耘醫生

With deep sorrow, HKUMed reports the passing of an esteemed alumnus and renowned paediatrician, **Dr Chan Chok-wan**, on 19 November 2023.

Dr Chan graduated from the Faculty in 1971 and had his paediatric training at Queen Mary Hospital, Hong Kong. He obtained a Postgraduate Fellowship in Paediatrics in Singapore and furthered his subspecialty training in child neurology and developmental paediatrics in the UK with a Commonwealth Scholarship. Upon his return to Hong Kong in the late 1970s, Dr Chan introduced training on child development, leading to major milestones in paediatrics in Hong Kong, fostering the growth and development of Hong Kong society.

Dr Chan played a key role in advancing paediatric medicine and promoting child health and rights in Hong Kong and beyond. He presided over various major professional organisations related to his field, such as the Hong Kong Paediatric Society, the Asia Pacific Pediatric Association, the International Pediatric Association, the Federation of Medical Societies of Hong Kong, the Hong Kong Paediatric Foundation and the Hong Kong Society of Child Neurology and Developmental Paediatrics and served as Advisor for WHO Child and Adolescent Health.

During his tenure in these positions, Dr Chan established professional educational programmes and related education and travel funds. He spearheaded several historical surveys on Child Health Services in Hong Kong, one of which resulted in the establishment of the present-day Student Health Service. Dr Chan was also instrumental in the establishment of the Commission on Children and the Hong Kong Children's Hospital in 2018. Beyond Hong Kong, Dr Chan initiated strategic planning for different paediatric subspecialties and paediatric services in the Mainland. Beyond paediatrics, Dr Chan contributed to the formation of local and international nursing professional bodies, the specialisation of Paediatric Nursing in Hong Kong, and the development of other allied health professionals, in particular, young professionals in training.

Dr Chan's immense contribution to paediatrics and the healthcare profession will always be remembered. The Faculty extend our deepest condolences to his family.

傑出校友、資深兒科醫生**陳作耘醫生**於2023年11月19日辭世，醫學院全寅深表哀悼。

陳醫生在1971年畢業於港大醫學院，及後在瑪麗醫院接受兒科培訓，於新加坡獲兒科醫學碩士資格，並獲英聯邦獎學金負笈英國深造，鑽研兒童腦神經學和兒童發展專科。1970年代末返港後，陳醫生引入兒童發展培訓，並為本港兒科發展奠下不少重要里程碑，促進社會發展。

陳醫生在促進本港及其他地區的兒科醫學及兒童健康與權益擔當重要角色，曾領導多個相關專業團體，如香港兒科醫學會、亞太兒科醫學會、國際兒科醫學會、香港醫學組織聯會、香港兒科基金及香港兒童腦科及體智發展學會等，並擔任世界衛生組織兒童及青少年健康顧問。

擔任上述職務期間，陳醫生在推動持續專業教育方面不遺餘力，不僅成立有關培訓計劃及海外進修基金，更就本港兒童健康服務進行了多項重要調查，其中一項促成了學生健康服務的成立，並推行至今。經陳醫生積極倡議、爭取各界支持，兒童事務委員會和香港兒童醫院於2018年相繼成立。在本港以外，陳醫生也為內地不同兒科專科和兒科服務制定策略規劃。陳醫生亦為本地和國際護理專業團體及本港兒科護理專科的成立，以及其他專職醫療人員的發展——尤其是年輕專業人員的培訓，作出重要貢獻。

陳醫生在推動兒科和醫療專業發展方面貢獻良多、影響深遠，醫學院全寅將永遠懷念他，並向其家人致以深切慰問。

ALUMNI NEWS 校友活動



13/04/2024

Hiking on Lamma 南丫島遠足活動

An outdoor hiking event was organised by the HKU Public Health Alumni Society (the Society) on Lamma Island in Spring 2024 for alumni to reconnect and get to know other members of the Society.

香港大學公共衛生校友會於2024年春季舉辦南丫島遠足活動，讓大家在畢業後再次相聚、與修讀公共衛生的各屆校友們彼此認識、加強聯繫。



16/03/2024

HKU Alumni Day 2024 2024 年度港大校友日

HKU Alumni Day 2024 was held on the University's Foundation Day. The inaugural event welcomed more than 4,000 alumni and their families to explore HKU's new facilities and latest developments. In addition to live music performed by members of HKUMed, the Faculty members delivered two enlightening health seminars for alumni and guests.

港大「校友日」吸引逾4,000位校友重回校園，參觀大學設施、慶祝奠基紀念日，同時了解大學最新發展，緬懷校園歲月。現場不單有醫學院師生校友的音樂表演，學院教職員更為來賓與校友帶來兩場健康講座。



01/03/2024

HKUMAA 2024 Spring Dinner HKUMAA 2024 年春茗晚宴

About 200 alumni and guests gathered in the Chariot Club to celebrate the Year of the Dragon and the 25th anniversary of the HKU Medical Alumni Association (HKUMAA).

約200位校友及嘉賓參加在馬車會所舉辦的香港大學醫學院校友會 (HKUMAA) 2024年春茗晚宴，並慶祝HKUMAA成立25周年。



Please scan
the QR code for more details
請掃描二維碼以瀏覽更多資訊



14/01/2024

HKUMAA 130 Mentorship Programme 4th Term (2023-2025) Inauguration Ceremony

HKUMAA 130 師友計劃第四屆 (2023-2025) 啟動禮

About 100 mentors and mentees attended the Inaugural Ceremony of the 4th cohort of the 130 Mentorship Programme. All the participants were actively engaged in the discussion session.

香港大學醫學院校友會舉行第四屆130師友計劃啟動禮，約100位出席典禮的學長和學弟妹於討論環節積極交流，分享寶貴經驗。



07/01/2024

HKUMAA x Trailsweeper – Hike Up, Pick Up @ Mount Davis Heritage Trail

HKUMAA x 清徑先鋒 – 摩星嶺古蹟徑郊遊清徑活動

About 20 members of the HKUMAA and their family members and friends participated in a hiking trail clean-up activity co-organised by the HKUMAA and Trailsweeper. The participants cleared a total of 26kg of rubbish along the 4km trail and they were delighted to start the new year by taking part in this meaningful outdoor event.

近20位醫學院校友會成員及其家屬好友參加由HKUMAA與清徑先鋒合辦、極具意義的清徑活動。參加者在新一年開始之際，於摩星嶺古蹟徑遠足郊遊，合力清理共26公斤垃圾，為保護環境出一分力。

ALUMNI NEWS 校友活動



29/12 and 27/11/2023

Remarkable Achievements 卓越成就

HKUMed alumna **Dr Cecilia Fan Yuen-man** (MBBS 1991) was recognised as one of the National Outstanding Individuals in Foreign Medical Aid at a national recognition ceremony on 29 December 2023 for her participation in the HKSAR search and rescue team's work in quake-stricken Turkey.

Two other distinguished alumni, **Dr Chuang Shuk-kwan** (MBBS 1991) and **Professor Dennis Lam Shun-chiu** (MBBS 1984), were conferred Honorary Doctorate degrees in Social Sciences by Hong Kong Shue Yan University on 27 November 2023.

曾於2023年初參與香港特區救援隊到土耳其進行地震救援工作的醫學院校友**范婉雯醫生** (MBBS 1991)，於2023年12月29日在全國援外醫療工作先進個人表彰大會獲國家表揚。

另外兩位傑出校友**張竹君醫生** (MBBS 1991) 與**林順潮教授** (MBBS 1984) 則於2023年11月27日同獲香港樹仁大學頒授榮譽社會科學博士學位。



17/12/2023

Shine in YMC Alma Mater Race 「母校盃」競賽

A team of HKUMed alumni participated in the YMC Alma Mater Race, organised by the Royal Hong Kong Yacht Club on 17 December 2023. The 'Catch 22' team, which consisted of six MBBS alumni, showcased amazing sailing skills and teamwork in the Race. Their performance highlights the Faculty's commitment to nurturing multi-faceted talent.

醫學院校友成員組隊於2023年12月17日參加香港遊艇會舉辦的「世界航商大會母校盃帆船賽」(「母校盃」)，其中「Catch 22」團隊由6名港大醫科畢業生組成，他們在比賽中展現卓越的團隊合作精神，突顯學院致力培育多元化人才的努力和成果。

New Alumni Support Hub 最新校友支援平台



The HKUMed Alumni website has recently been updated to become a more comprehensive and user-friendly platform. Our revamped one-stop Alumni Support Hub now offers a broad range of information and resources. If you cannot find what you are looking for, or if you would like to share something with us, do feel free to contact us via email at medalum@hku.hk.

HKUMed will always be here for you. Let's stay connected!

港大醫學院校友網站現已更新，為校友提供更全面及便捷的使用體驗。全新一站式校友支援平台涵括多元訊息及資源，如未能從中找到所需資料，或希望與我們分享交流，請電郵至 medalum@hku.hk。

歡迎各位校友與學院保持聯繫！

ALUMNI REUNIONS 校友聚會

Celebrating 20 Years since Graduation 慶祝畢業二十周年



MBBS Class of 2003 Reunion

20/10/2023

‘What an incredible feeling that 20 years have passed! It was a fabulous night meeting up with old friends and classmates. I am already looking forward to our next gathering!’

「二十年匆匆而過，實在令人難以置信！團聚晚宴席間大家言談甚歡，並期待再次相聚！」

— Professor Walter Seto Wai-kay 司徒偉基教授 (MBBS 2003)

Celebrating 10 Years since Graduation 慶祝畢業十周年



MBBS Class of 2013 Reunion

12/11/2023

‘It was a memorable night, catching up with old friends while seeing new faces joining our big family. All of us were eager for another gathering – and who knows what is waiting ahead in the next 10 years?’

「與舊同學聚首、認識他們的新家庭成員，實在既難得又難忘。大家都期待再次見面——誰知道未來十年，會有什麼驚喜等待著我們？」

— Dr Lily Chan (MBBS 2013)



BNurs Class of 2013 Reunion

04/11/2023

‘BNurs Class 2013 had our very first reunion to celebrate 10 years since graduation. Our classmates and teachers were delighted to spend the evening catching up with each other.’

「為慶祝畢業十周年，2013年護理學學士畢業班首次重聚，老師和同學都難掩興奮心情，彼此分享近況。」

— Ms Carmen Yuen (BNurs 2013)

STUDENT ACHIEVEMENTS 學生成就

(as of 30 April 2023)

Au-Yeung Yee-man, Chan Wai-fong, Chao Yiming and Yu Huajian, PhD candidates (Biomedical Sciences); **Li Jiaying**, PhD candidate (Nursing); **Luo Mengxiao**, PhD candidate (Microbiology, SClinMed), SClinMed and **Xie Ruopeng**, PhD candidate (Public Health), were awarded the YS and Christabel Lung Postgraduate Scholarship 2023/24 in February 2024.

生物醫學學院博士研究生**歐陽依汶**、**陳煒方**、**巢怡茗**及**俞華健**、臨床醫學學院微生物學系博士研究生**羅夢曉**、護理學院博士研究生**李佳穎**及公共衛生學院博士研究生**謝若鵬**於2024年2月獲頒2023-24年度YS and Christabel Lung Postgraduate Scholarship。

Bai Yaqin, PhD candidate (Public Health), received the Pasteur Network Postdoctoral Grant 2023 in December 2023.

公共衛生學院博士研究生**柏亞琴**於2023年12月獲頒2023年度Pasteur Network Postdoctoral Grant。

Chan Ho-wan, PhD candidate (Pharmacology and Pharmacy) was awarded Sir Edward Youde Memorial Fellowship 2023/24 (for Postgraduate Research Students) in March 2024.

藥理及藥劑學系博士研究生**陳浩雲**於2024年3月獲頒2023/24年度尤德爵士紀念基金(研究生)獎學金。

Lily Chan Man-lee and Li Yajie, PhD candidates (Nursing), received the Outstanding Presentation Award at the U21 Health Sciences Nursing and Midwifery Group Research Postgraduate Symposium in March 2024.

護理學院博士研究生**陳敏莉**及**李亞洁**於2024年3月獲頒U21 Health Sciences Nursing and Midwifery Group Research Postgraduate Symposium卓越報告獎。

Chau Hay-lam, Lee Shin-shin, Shek Hei-tung and Elton Yeung Hau-lam (MBBS students) received the Hong Kong Stroke Society Prize for Medical Students 2023.

醫科生**周希林**、**李心馨**、**石希彤**及**楊浩琳**獲香港中風學會頒發2023年度Prize for Medical Students。

Dittman Chung Lai-shun, PhD candidate (Clinical Oncology, CancerMed, SClinMed), received the Bau Tsu Zung Bau Kwan Yeu Hing Research and Clinical Fellowship in November 2023.

臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系博士生**鍾禮瞬**於2023年11月獲頒鮑志成鮑關柔馨研究及臨床獎助金。

Dr Gong Lanqi, PhD graduate (Clinical Oncology, CancerMed, SClinMed), received the Hong Kong Genome Institute Prizes – Genomic Science Prize for Best Research Thesis 2022/23 in December 2023.

臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系博士畢業生**龔蘭奇**於2023年12月獲2022-23年度香港基因組頒發基因科學獎——最佳研究論文。

Huang Rongting, PhD candidate (Biomedical Sciences), was awarded the JXTX Foundation and Cold Spring Harbor Laboratory (CSHL) 2023 Genome Informatics Scholarship.

生物醫學學院博士研究生**黃蓉婷**獲頒2023年度JXTX Foundation and CSHL 2023 Genome Informatics Scholarship。

Winners (MBBS students) at the Asia Pacific Stroke Conference 2023:

2023年度亞太腦中風會議得獎者(醫科生)

- Best Free Paper Presentation Award
Grace Lee Tsz-ching 李芷晴
Lee Shin-shin 李心馨

- Best Poster Award
Robert Ho Tsi-lok 何智樂

Li Qinyu, PhD candidate (Ophthalmology, SClinMed), received the Association for Research in Vision and Ophthalmology (ARVO) Foundation Travel Grant in February 2024.

臨床醫學學院眼科學系博士研究生**李欽宇**於2024年2月獲頒ARVO Foundation Travel Grant。

Lin Xinyi and Yin Danqing, PhD candidates (Biomedical Sciences) and team received the Gold Award of the 9th China International 'Internet +' University Student Innovation and Entrepreneurship Competition presented by Promotion Association for Global Youth Innovation Leaders Community in October 2023.

生物醫學學院博士研究生**林心怡**、**尹丹青**及其團隊於2023年10月獲全球青年創新領袖共同體促進會頒發第九屆中國國際「互聯網+」大學生創新創業大賽金獎。

Lin Yun, PhD candidate (Public Health), received the HKU Foundation Publication Award for Research Postgraduate Students 2023 in March 2024.

公共衛生學院博士研究生**林韞**於2024年3月獲頒2023年度HKU Foundation Publication Award for Research Postgraduate Students。

Li Zhuoxuan and **Yin Danqing**, PhD candidates (Biomedical Sciences), received the Best Presenter Award of the Qiming Summer Catalyst Programme in September 2023.

生物醫學學院博士研究生**李卓璇**及**尹丹青**於2023年9月獲選為啟明創投醫療健康暑期訓練營最佳演講者。

Adrian So Ching-hei (MBBS student) received The Best Free Paper Award 2023 at the 36th Annual Scientific Meeting of the Hong Kong Neurological Society.

醫科生**蘇政熹**獲2023年度香港腦科學會第36屆年度科學會議頒發The Best Free Paper Award。

Tsoi Yee-lok, PhD candidate (Biomedical Sciences), was awarded the Croucher Studentship 2023 in December 2023.

生物醫學學院博士研究生**蔡倚樂**於2023年12月獲頒2023年度Croucher Studentship。

Wong Wai-ying, PhD candidate (Nursing), was awarded the Wong Ching Yee Medical Postgraduate Scholarship 2023/24 in February 2024.

護理學院博士研究生**黃慧瑩**於2024年2月獲頒2023-24年度Wong Ching Yee Medical Postgraduate Scholarship。

Xiang Yiming, PhD candidate (Orthopaedics and Traumatology, SClinMed), received the IUMRS Frontier Materials Graduate Student Awards granted by International Conference on Frontier Materials 2023 in October 2023.

臨床醫學學院矯形及創傷外科學系博士研究生**向一鳴**於2023年10月獲2023年度國際前沿材料大會頒發IUMRS Frontier Materials Graduate Student Awards。

Xiao Liyin, PhD candidate (Biomedical Sciences), received the Young Investigator Award (Poster Presentation) of the 17th International Symposium on Healthy Aging presented by HKU in September 2023.

生物醫學學院博士研究生**蕭麗銀**於2023年9月獲香港大學頒發17th International Symposium on Healthy Aging 青年研究員獎（海報報告）。

Ye Fen, PhD candidate (Nursing), was awarded the HKU COA JMK Dementia Care Scholarship presented by Sau Po Centre on Ageing, HKU in March 2024.

護理學院博士研究生**葉芬**於2024年3月獲香港大學秀圃老年研究中心頒發HKU COA JMK Dementia Care Scholarship。

Yu Huajian, PhD candidate (Biomedical Sciences), was awarded the Leong Che-Hung Medical and Research Enrichment Scholarship 2023-24 in January 2024.

生物醫學學院博士研究生**俞華健**於2024年1月獲頒2023-24年度梁智鴻醫學及研究拓展獎學金。

Zhang Guowen, student of Doctor of Nursing, received the Best Poster Award for Student at the 13th Hong Kong International Nursing Forum in March 2024.

護理學博士**張國文**於2024年3月獲頒第13屆香港國際護理論壇最佳學生海報獎。

Please scan the QR codes for the list of awardees of the following events
請掃描二維碼以瀏覽下列獎項得獎名單



28th HKUMed Research Postgraduate Symposium



Awards Presented at the 27th Recognition Ceremony
第27屆學生嘉許典禮所頒獎項

STUDENT ACTIVITIES 學生活動

(as of 30 April 2023)



Please scan the QR code for more details
請掃描二維碼以瀏覽更多資訊



16-18/04/2024

Chinese Medicine Society Welfare Day 中醫藥學會福利日

Members of the executive committee of the Chinese Medicine Society distributed welfare packets to BChinMed students during the Society's Welfare Day. A Chinese herbal milk tea booth was also set up to bring students together.

中醫藥學會為中醫藥本科學生送上特別準備的福利包，又設立草本飲品攤位，為同學們送上祝福與鼓勵。

10-12/04/2024

Biomed Fest x Welfare Week 生物醫學福利週

During the three-day event organised by the Biomedical Sciences Society, students and Faculty members participated in a series of fun quizzes on biomedical sciences to facilitate discussions.

生物醫學學會透過為期三天的精彩活動，讓同學們與教職員參與和生物醫學有關的問答遊戲與討論。



23-24/03/2024

MedStart 2024

Organised by the Asian Medical Students' Association Hong Kong (AMSAHK), MedStart is a two-day medical school immersion Programme for secondary school students who are interested in applying to medical school. The theme this year is 'Health Innovation and Technology'. The participants had a chance to learn about how technology is integrated in the medical curriculum and acquire insight into the ever-evolving field of medical and health sciences.

由香港亞洲醫學生會舉辦的MedStart 2024為中學生提供一連兩天的醫學院體驗活動，今年的主題為「健康創新與科技」，參加者不僅可深入了解醫學院的學習生活，更可體會如何將科技融入教學，及認識醫療健康行業的最新發展。



22/03/2024 onward

'TGIF' – Showtime at HKUMed

The monthly event invites students to showcase their talents in performing arts in front of a live audience.

每月舉辦的「TGIF」活動鼓勵同學在現場觀眾面前盡顯表演藝術天賦與才華。

18-19, 21/03/2024; 27/02/2024-01/03/2024

The Pharmacy Festival

藥劑慶典

The Pharmacy Festival featured a diverse range of activities and events to foster a sense of belonging among the members of Pharmacy Society.

藥劑學會舉辦多項精彩活動，讓成員彼此認識，增進聯繫。



14/03/2024 and 28/11/2023

Therapy Dog Visits

治療犬到訪

Two sessions of therapy dog visits were held before the exams, as the students took a well-deserved break from their studies.

學院治療犬於去年11月及本年3月兩次到訪醫學院校園，與即將考試的同學見面，幫助同學們放鬆減壓。

06/02/2024

Chinese New Year Gathering for Undergraduate Students

本科生農曆新年聚會

Members of the Deanery, academic advisors and students gathered to celebrate the Year of the Dragon.

學院領導團隊、教務成員和學生聚首一堂，共慶新春，迎接龍年。



THANK YOU!

(as of 30 April 2024, except *)

HK\$1,000,000 or above 港幣一百萬元或以上

Donor 捐贈者	Use of donation/ Beneficiary	捐款用途 / 受惠部門或項目
Mrs Ellie Lynn Alleyne	Wong Yong Ming and Wong Tsang Pan Memorial Award	
Bank of China (Hong Kong) Limited 中國銀行 (香港) 有限公司	‘SUPPORT+’ Community Palliative Care and End of Life Care in Cancer Patients Project (6th instalment) of the Department of Clinical Oncology, Centre of Cancer Medicine, School of Clinical Medicine	臨床醫學學院癌症醫學中心臨床腫瘤學系的「家支援」癌症病人社區舒緩照顧應用程式 (第六期捐款)
Chan Kin Shing Charitable Trust	Development of T-cell bank for treatment of nasopharyngeal carcinoma and other viral malignancies (1st instalment)	建立T細胞庫以治療鼻咽癌和其他病毒性惡性腫瘤 (第一期捐款)
Ms Wendy Fung 馮女士	‘Optimized cerebral organoid to develop personalized treatment for Alzheimer’s Disease’ undertaken by Professor Chan Koon-ho	陳灌豪教授進行的「優化腦類器官培養以開展阿茲海默症個人化治療研究」
Mrs Jill Gallie	The development of the Department of Orthopaedics and Traumatology, School of Clinical Medicine	臨床醫學學院矯形及創傷外科學系的發展
Institut Pasteur 巴斯德研究所	Research and teaching fund of the HKU-Pasteur Research Pole	香港大學—巴斯德研究中心的教學與研究工作
Li Ka Shing Foundation 李嘉誠基金會	Innovative application of AI in teaching and learning	提升人工智能的教學應用
The Li Shu Pui Medical Foundation Limited 李樹培醫學基金會有限公司	Li Shu Pui Medical Foundation Grants 2023	李樹培醫學基金研究資助 2023
Ling Charitable Foundation Limited 凌天慈善基金有限公司	Glaucoma research of the Department of Ophthalmology, School of Clinical Medicine (2nd instalment)	臨床醫學學院眼科學系的青光眼研究計劃 (第二期捐款)
Mrs May Tam * 譚麥美燕女士	The establishment of ‘Tam Wing Fan Medical Development Fund’ (1st instalment)	成立「譚榮芬醫學發展基金」 (第一期捐款)
Mrs May Tam 譚麥美燕女士	Renal research infrastructure and facilities, and research activities conducted by nephrology team, under the supervision of Professor Daniel Chan Tak-mao	腎臟研究基礎設施以及陳德茂教授領導的團隊進行的研究活動
Dr Serena Yang Hsueh Chi 楊雪姬博士	Yang Hsueh Chi Visiting Professorship in Orthopaedic Surgery	楊雪姬客座教授席 (矯形及創傷外科)
Ms Amy Yeung Bick Yee 楊碧兒女士	Research of precision medicine and advanced therapy products (1st instalment)	精準醫學及先進療法產品研究 (第一期捐款)

Disclaimer: The information contained in this publication is solely for the purpose of reporting the Faculty's latest developments. None of such information is intended to be for, nor shall therefore be treated as, dissemination of professional service information of doctors to the public.
本刊物的內容僅為報導學院最新發展，其所提供的內容並非，亦不應被視為向公眾傳播醫生的專業服務的資訊。

HK\$500,000 or above 港幣五十萬元或以上

Donor 捐贈者	Use of donation/ Beneficiary	捐款用途 / 受惠部門或項目
Chan Kin Shing Charitable Trust	The research for effective treatments for Alzheimer's disease undertaken by Professor Chan Koon-ho	陳灌豪教授進行的阿茲海默症研究
Mr Ho Ting-Sik 何廷錫先生	Respiratory research activities on circulating plasma biomarkers in lung cancer undertaken by Professor David Lam Chi-leung	林志良教授進行的肺癌生物標示研究項目
Luk Fook Holdings (International) Limited 六福集團(國際)有限公司	Kidney research and development under Professor Desmond Yap Yat-hin	葉逸軒教授進行的腎臟研究與發展
Sun Chieh Yeh Heart Foundation 孫建業心臟基金	Rosie Young Medical Fellowship for Internal Medicine and Rosie Young Enrichment Scholarship (1st instalment)	楊紫芝內科醫學獎學金及 楊紫芝拓展獎學金 (第一期捐款)

HK\$100,000 or above 港幣十萬元或以上

Donor 捐贈者	Use of donation/ Beneficiary	捐款用途 / 受惠部門或項目
Anonymous donor 無名氏	LKS Faculty of Medicine	李嘉誠醫學院
Mr Chan Kwok Keung 陳國強先生	Nephrology research undertaken by Professor Sydney Tang Chi-wai	鄧智偉教授的腎科病學研究
The Terry Fox Foundation, Canada	Lung cancer screening and research projects undertaken by Professor David Lam Chi-leung	林志良教授進行的肺癌篩查研究項目
Fu Tak Iam Foundation Limited 傅德蔭基金有限公司	Skeletal Dysplasia Project (Phase II) of the Department of Orthopaedics and Traumatology, School of Clinical Medicine	臨床醫學學院矯形及創傷外科學系的骨骼發育不良研究 (第二階段)
Good Asia Company Limited 華亮有限公司	Research and academic activities conducted by the team led by Professor Daniel Chan Tak-mao	陳德茂教授領導的團隊進行的研究和學術活動
Hong Kong Lung Foundation 香港胸肺基金會	The project 'Estimation of prevalence and risk factors of sarcopenia among Chinese patients with bronchiectasis - A pilot study' undertaken by Professor Herbert Kwok Wang-chun	郭宏駿教授進行華人支氣管擴張患者中肌少症患病率和風險因素的估計 —— 一項先導研究
Hou De Charitable Foundation 厚德基金	Hou De Charitable Foundation Scholarship for Master of Research in Medicine	厚德基金醫學研究碩士獎學金
Dr Wilson Hui, Ms Cindi Hui and Ms Vicki Hui 許君恕醫生、許明明女士、 許晶晶女士	HKUMed healthy living campaign for staff, students and alumni	港大醫學院之健康生活運動

HK\$100,000 or above 港幣十萬元或以上

Donor 捐贈者	Use of donation/ Beneficiary	捐款用途 / 受惠部門或項目
Institut Pasteur 巴斯德研究所	Postdoctoral grant by the Pasteur Network and the ACIP project	巴斯德研究所網絡之博士後資助金及ACIP計劃
Lo Ying Shek Chi Wai Foundation 羅鷹石慈慧基金	Lo Ying Shek Chi Wai Foundation Award for Young Investigator 2022 received by Professor Siddharth Sridhar of Department of Microbiology, School of Clinical Medicine	羅鷹石慈慧基金傑出年青研究獎2022 (得獎者 – 臨床醫學學院微生物學系薛達教授)
Newhon Industrial Limited 新康實業有限公司	Research and academic activities conducted by the team led by Professor Daniel Chan Tak-mao	陳德茂教授領導的團隊進行的研究和學術活動
Dr Ong Tin Yun Michael 王添欣醫生	G.B. Ong Visiting Professorships & Visiting Fellowships in Surgery	王源美客座教授席及訪問獎學金 (外科)
Pasteur Foundation Asia 巴斯德亞洲基金	HKU-Pasteur Research Pole Fellowship Programme 2023	2023年度 HKU-Pasteur Research Pole Fellowship 計劃
Po Lun Investment Co Ltd 寶麟置業有限公司 (In memory of the late Mr Lee Siu Lun) (紀念李兆麟先生)	Respiratory research activities on circulating plasma biomarkers in lung cancer undertaken by Professor David Lam Chi-leung	林志良教授進行的肺癌生物標示研究項目
Mary S.N. Poon 黃色銀	Research undertaken by Professor Michael Cheung Ka-shing	張嘉盛教授的研究發展工作
Prophecy Maternal Fetal Medicine Clinic 愉賢母胎醫學診所	The establishment of 'Prophecy Maternal Fetal Medicine Prize'	成立「愉賢母胎醫學獎」
Rusy and Purviz Shroff Charitable Trust 施羅孚慈善信託基金	Rusy and Purviz Shroff Medical Springboard Scholarship	施羅孚醫科飛躍獎學金
KC Wong Education Foundation 王寬誠教育基金會	In support of ten mainland Chinese scholars to attend the 4th International Conference on Photopharmacology at the Department of Pharmacology and Pharmacy	支持十名中國內地學者參與藥理和藥劑學系第四屆光藥理學國際會議
Mr & Mrs SH Wong Foundation Limited 黃少軒江文璣基金有限公司	Mr & Mrs SH Wong Foundation Scholarship for Master of Research in Medicine 2023-24	黃少軒江文璣醫學研究碩士獎學金 2023-24
TY Wu Foundation 吳仲亞基金	TY Wu Foundation Scholarship	吳仲亞基金獎學金
S.K. Yee Medical Foundation 余兆麒醫療基金	The project 'Provision of minimal residual disease detection and monitoring services for patients with acute myeloid leukaemia in Hong Kong' undertaken by Professor Anskar Leung Yu-hung	梁如鴻教授為香港急性骨髓性白血病患者提供微量殘存疾病檢測和監測服務
Dr Yip Tze Hung 葉子雄醫生	The establishment of 'Tim Yip Enrichment Scholarship' (1st instalment)	成立「葉子雄拓展獎學金」(第一期捐款)



**HKU
Med**

LKS Faculty of Medicine
The University of Hong Kong
香港大學李嘉誠醫學院

www.med.hku.hk

LKS Faculty of Medicine
The University of Hong Kong
G/F Daniel & Mayce Yu Administration Wing
21 Sassoon Road, Pokfulam, Hong Kong
Tel: 3917 9175 Fax: 2816 1469
General Enquiries: medfac@hku.hk
HKUMed News: mfedit@hku.hk

We welcome comments and suggestions, or reports about errors that require correction.
Messages can be e-mailed to mfedit@hku.hk.